

SÉNAT DE BELGIQUE

XII

BUDGET

DU

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

POUR L'EXERCICE 1931.

[Nº 5-XII.]

BELGISCHE SENAAT

XII

BEGROOTING

VAN HET

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

VOOR HET DIENSTJAAR 1931.

PROJET DE LOI.

WETSONTWERP.

ALBERT,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Nos Ministres de la Défense Nationale et des Finances et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom aux Chambres législatives par Notre Ministre des Finances :

ARTICLE PREMIER.

Le budget du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1931 est fixé :

1^o Pour les dépenses ordinaires (*y compris une somme de 17,624,360 francs pour les dépenses des cessions et prestations à consentir à d'autres départements ministériels et à des tiers et dont le produit évalué à 18,723,000 francs est versé au Budget des Voies et Moyens*), à la somme de fr. 1,042,522,140

2^o Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de fr. 163,057,764

Soit ensemble, à la somme de fr. 1,205,579,904 conformément au tableau ci-annexé.

ALBERT,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Ministers van Landsverdediging en van Financiën en volgens advies van Onzen Minister-raad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ
BESLUITEN :

Het volgend wetsontwerp zal in Onzen naam door Onzen Minister van Financiën aan de Wetgevende Kamers ter overweging worden aangeboden :

EERSTE ARTIKEL.

De begrooting van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1931 is vastgesteld :

1^o Voor de gewone uitgaven (*met inbegrip van eene som van 17,624,360 frank voor de uitgaven wegens overdrachten en verstrekkingen toe te staan aan andere ministerieele departementen en aan derden en waarvan de opbrengst geraamd op 18,723,000 frank, gestort wordt op de Begrooting van 's Lands Middelen*), op de som van fr. 1,042,522,140

2^o Voor de uitzonderlijke uitgaven, op de som van fr. 163,057,764

Te zamen, op de som van fr. 1,205,579,904 overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

ART. 2.

Les objets mis hors de service, ainsi que les déchets, issues, sous-produits, etc., provenant du service de l'intendance et des établissements hospitaliers de l'armée, seront vendus par les soins de l'administration de la Défense Nationale, et les sommes perçues de ce chef viendront en déduction du montant des demandes de fonds, à formuler pour achats d'objets, denrées, etc.

Il en est de même des recettes effectuées à divers titres au profit des différents services des corps de troupe et des établissements de la régie militaire ; l'école militaire conserve toutefois le bénéfice des recettes effectuées du chef des redevances perçues pour analyses et essais auxquels il est procédé dans ses laboratoires.

D'autre part, les sommes que percevront les divers établissements et services de l'armée autres que ceux visés aux deux alinéas précédents, du chef de fournitures et travaux effectués pour compte des organismes de l'armée ou de la gendarmerie, d'autres départements ministériels et de tiers, seront versées au Trésor. Toutefois, la valeur des cessions faites entre établissements et services émergeant au même article budgétaire n'est pas payée ; ces cessions font l'objet de « factures d'ordre » ne donnant pas lieu à liquidation.

Certaines fournitures, cessions ou prestations, se rapportant aux besoins courants des services généraux de l'armée émergeant à des articles budgétaires différents, pourront également faire l'objet de « factures d'ordre », sur autorisation expresse du Ministre.

ART. 3.

Le Ministre de la Défense Nationale est autorisé à contracter, deux années

ART. 2.

De buiten dienst gestelde voorwerpen, evenals de afval, de eetbare afval, de bijproducten, enz., voortkomende van den dienst der intendantie en der hospitaalinrichtingen van het leger, dienen door toedoen van het bestuur van Landsverdediging verkocht, en de opbrengst daarvan moet afgetrokken worden van de gevraagde sommen voor aankoop van voorwerpen, eetwaren, enz.

Hetzelfde geldt voor de ontvangsten gedaan om allerlei redenen ten bate van de verschillende diensten der troepenkorpsen en der inrichtingen der militaire regie ; de militaire school behoudt echter, het voordeel van de ontvangsten gedaan wegens de ingevorderde sommen voor ontleding en proefnemingen waartoe in hare laboratoria wordt overgegaan.

Anderzijds, moeten de sommen, ontvangen door verschillende, andere dan de onder de twee voorgaande alinea's bedoelde inrichtingen en diensten van het leger wegens werken en leveringen, gedaan voor rekening van organismen van het leger of der gendarmerie, van andere ministerieele departementen en van derden, in de Schatkist gestort worden. Het bedrag der overdrachten tusschen inrichtingen en diensten, die in hetzelfde begrootingsartikel begrepen zijn, wordt echter niet uitbetaald ; deze overdrachten worden het voorwerp van « rekeningen voor order » die geen aanleiding tot vereffening geven.

Sommige leveringen, overdrachten of verstrekkingen, in verband met de gewone behoeften der algemeene diensten van het leger, die in verschillende begrootingsartikelen begrepen zijn, kunnen eveneens bij uitdrukkelijke toestemming van den Minister, het voorwerp zijn van « rekeningen voor order ».

ART. 3.

De Minister van Landsverdediging mag, twee jaar vóór het dienstjaar

avant l'ouverture de l'exercice qui doit supporter la dépense, pour l'achat des cuirs pour chaussures nécessaires à l'armée.

ART. 4.

Les corps et services de l'armée, qui reçoivent leurs fonds sur crédits administratifs, restent débiteurs ou créditeurs vis-à-vis du Trésor de la différence, en plus ou en moins, entre les sommes perçues et celles qui leur sont dues au titre de leurs allocations ; le solde est reporté à l'exercice suivant.

ART. 5.

En cas de mobilisation, l'imputation des dépenses relatives à la Gendarmerie se fait à charge du Budget de la Défense Nationale sur les articles dont l'objet correspond à la nature de la dépense envisagée.

Le compte général des dépenses est rendu par le budget de la Défense Nationale.

ART. 6.

Par dérogation à l'article 20 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre de la Défense Nationale est autorisé à procéder, vis-à-vis de gouvernements étrangers, au paiement ou au versement, à titre de provision, de sommes réclamées par ces gouvernements préalablement à l'exécution des commandes de certaines catégories de matériels et munitions indispensables aux besoins de l'armée.

ART. 7.

Les dispositions de la loi du 23 janvier 1925 instituant une Caisse nationale

waarop de uitgave moet aangerekend worden, overeenkomsten sluiten voor den aankoop van het schoenledert en behoeve van het leger.

ART. 4.

De korpsen en diensten van het leger die hunne gelden op administratieve kredieten ontvangen, blijven tegenover de Schatkist schuldenaar of schuld-eischer voor het verschil, in meer of in min, tusschen de getrokken sommen en die welke hun wegens hunne toekennin-gen verschuldigd zijn ; het saldo wordt op het volgend dienstjaar overgedragen.

ART. 5.

In geval van mobilisatie, worden de uitgaven voor de Gendarmerie ten laste van de Begrooting van Landsverdediging uitgetrokken op de artikelen waarvan het voorwerp overeenstemt met den aard der beschouwde uitgave.

Het algemeen verslag over de uitgaven wordt gedaan in de begrooting van Landsverdediging.

ART. 6.

In afwijking van artikel 20 der wet van 15 Mei 1846 op de Staatsrekenplichtigheid, mag de Minister van Landsverdediging aan vreemde regeeringen, die sommen uitbetalen of storten, welke die regeeringen zouden eischen, als provisie, vóór de uitvoering van bestellingen van sommige categorieën van materieel en munitie, onmisbaar voor 's legers behoeften.

ART. 7.

De beschikkingen der wet van 23 Januari 1925, houdende instelling eener

[N° 5-XII.]

(5)

[N° 5-XII.]

des pensions de la guerre, sont applicables, depuis le 1^{er} janvier 1925, aux pensions, rentes et allocations militaires dans la composition desquelles il entre un élément quelconque dérivant de la guerre.

ART. 8.

La présente loi sortira ses effets à partir du 1^{er} janvier 1931.

Donné à Bruxelles, le 26 octobre 1930.

Nationale Kas voor oorlogspensioenen, zijn, sedert 1 Januari 1925, toepasselijk op de pensioenen, renten en militaire tegemoetkomingen, die ook maar eenigermate met den oorlog verband houden.

ART. 8.

Deze wet gaat in op datum van 1 Januari 1931.

Gegeven te Brussel, den 26ⁿ October 1930.

ALBERT.

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Défense Nationale,

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Landsverdediging,

CH. DE BROQUEVILLE.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

B^{on} M. HOUTART.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
PREMIERE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.		
CHAPITRE PREMIER.		
ADMINISTRATION CENTRALE.		
1	a) Traitement du Ministre fr 100,000 » b) Frais d'usage d'une voiture automobile 40,000 »	140,000 »
2	Traitements et indemnités diverses du personnel civil (<i>y compris une somme de 100,000 francs en charge temporaire</i>)	10,480,000 »
3	Traitements et indemnités des agents mis à la disposition de l'Etat-major de l'armée, 4 ^e section. (Délégation militaire auprès du Ministre des transports). . .	82,300 »
4	Participation du Département dans les frais des cours de flamand, de français et de sténographie flamande pour fonctionnaires et employés de l'Administration centrale et des services extérieurs des différents départements ministériels	14,000 »
5	Matériel (<i>y compris une somme de 107,500 francs en charge temporaire</i>).	1,548,420 »
6	Bibliothèque du Ministère de la Défense nationale	80,000 »
7	Correspondances de service. — Redevance globale due à l'Administration des Postes. (arrêté royal du 25 avril 1925)	394,660 »
CHAPITRE II.		
INSTITUT CARTOGRAPHIQUE MILITAIRE.		
8	Institut cartographique militaire. — Personnel	5,958,500 »
9	Institut cartographique militaire — Dépenses d'exploitation et d'administration, approvisionnement, instruments, etc. (<i>y compris une somme de 340,000 francs en charge temporaire</i>)	3,343,500 »
CHAPITRE III.		
TRAITEMENTS ET INDEMNITÉS DES OFFICIERS; TRAITEMENTS, SOLDE ET ACCESSOIRES DES TROUPES.		
10	Traitements et indemnités des officiers; traitements, solde et accessoires des troupes en service actif	545,118,884 »
11	Traitements et indemnités des officiers admis au bénéfice de l'arrêté royal du 18 décembre 1925	13,057,810 »
CHAPITRE IV.		
SERVICES GÉNÉRAUX DES CORPS DE TROUPE.		
	Services généraux des corps de troupe.	957,050 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.		
EERSTE HOOFDSTUK.		
HOOFDBEHEER.		
12,739,380 »	a) Jaarwedde van den Minister	1
	b) Kosten voor gebruik van een auto-rijtuig	2
	Jaarwedden en allerlei vergoedingen van het burgerlijk personeel (met inbegrip van eene som van 100,000 frank als tijdelijke last).	3
	Jaarwedden en vergoedingen der bedienden ter beschikking gesteld van den Legerstaf, 4 ^e sectie (Militaire afvaardiging bij den Minister van verkeerswezen).	4
	Aandeel van het Departement in de kosten voor de leergangen in't Vlaamsch, in't Fransch en in 't Vlaamsch snelschrift voor ambtenaren en beambten van het Hoofdbeheer en van de buitendiensten der verschillende ministerieele departementen.	5
	Materieel (met inbegrip van eene som van 107,500 frank als tijdelijke last)	6
	Bibliotheek van het Ministerie van Landsverdediging	7
HOOFDSTUK II.		
MILITAIR LANDKAARTINSTITUUT.		
9,302,000 »	Militair landkaartinstituut. — Personeel	8
	Militair landkaartinstituut. — Kosten voor uitbating en beheer, benodigdheden, toestellen, enz. (met inbegrip van eene som van 340,000 frank als tijdelijke last).	9
HOOFDSTUK III.		
JAARWEDDEN EN VERGOEDINGEN DER OFFICIEREN; JAARWEDDEN, SOLDIJ EN BIJGELDEN DER TROEPEN.		
558,176,694 »	Jaarwedden en vergoedingen der officieren; jaarwedden, soldij en bijgelden der troepen in werkelijken dienst.	10
	Jaarwedden en vergoedingen van de officieren, die het voordeel genieten van het Koninklijk Besluit van 18 December 1925.	11
HOOFDSTUK IV.		
ALGEMEENE DIENSTEN DER TROEPENKORPSSEN.		
957,050 »	Algemeene diensten der troepenkorpsen	12

Articles.	* DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE V.		
HÔPITAUX ET PHARMACIES MILITAIRES.		
13	Nourriture et habillement des malades; entretien des établissements; services médico-chirurgical et pharmaceutique (<i>y compris une somme de 600,000 francs en charge temporaire</i>)	34,162,852 »
CHAPITRE VI		
ACADÉMIE MILITAIRE, ÉCOLES ET MUSÉE DE L'ARMÉE.		
14	École militaire. — Personnel	3,750,000 »
15	École militaire. — Dépenses d'administration (<i>y compris une somme de 30,000 francs en charge temporaire</i>)	595,000 »
16	École de guerre. — Personnel.	290,961 »
17	École de guerre. — Dépenses d'administration	27,600 »
18	Frais des cours de formation des officiers des services administratifs.	20,000 »
19	Écoles des pupilles de l'armée. — Personnel	4,556,000 »
20	Écoles des pupilles de l'armée. — Dépenses d'administration	1,088,870 »
21	Écoles d'armes. — Personnel	142,600 »
22	Écoles d'armes. — Dépenses d'administration	764,360 »
23	École du service de santé. — Personnel	32,900 »
24	École du service de santé. — Dépenses d'administration	16,500 »
25	Écoles des services automobiles et des troupes et services de transmission. — Personnel.	25,500 »
26	Écoles des services automobiles et des troupes et services de transmission. — Dépenses d'administration	41,700 »
27	Institut militaire d'éducation physique. — Personnel	17,400 »
28	Institut militaire d'éducation physique. — Dépenses d'administration	72,750 »
29	Musée royal de l'armée. — Personnel.	481,503 »
30	Musée royal de l'armée. — Dépenses d'administration	71,300 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	HOOFDSTUK V. MILITAIRE HOSPITALEN EN APOTHEKEN. Voeding en kleding der zieken; onderhoud der inrichtingen; genees-, heel- en arts- nijkundige diensten (<i>inbegrepen eene som van 600,000 frank als tijdelijke last</i>).	13
34,162,852 »	HOOFDSTUK VI. MILITAIRE ACADEMIE, SCHOLEN EN MUSEUM VAN HET LEGER. Militaire School. — Personeel 14 Militaire School. — Beheerskosten (<i>met inbegrip van eene som van 30,000 frank als tijdelijke last</i>). 15 Krijgsschool. — Personeel 16 Krijgsschool. — Beheerskosten 17 Onkosten voor de leergangen ter opleiding der officieren van de beheersdiensten . . 18 Legerpupillenscholen. — Personeel 19 Legerpupillenscholen. — Beheerskosten 20 Wapenscholen — Personeel 21 Wapenscholen. — Beheerskosten 22 School van den gezondheidsdienst. — Personeel 23 School van den gezondheidsdienst — Beheerskosten 24 Scholen van de auto-diensten en van de overseiningstroepen en- diensten. — Personeel. 25 Scholen van de auto-diensten en van de overseiningstroepen en- diensten. — Beheers- kosten. 26 Militair Instituut voor lichamelijke opleiding. — Personeel 27 Militair Instituut voor lichamelijke opleiding. — Beheerskosten 28 Koninklijk Museum van het leger. — Personeel. 29 Koninklijk Museum van het leger. — Beheerskosten 30	
11,994,944 »		

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE VII.		
ARMEMENT, CHARROI ET HARNACHEMENT DE L'ARMÉE.		
31	Traitements, salaires et indemnités du personnel civil appointé et salarié et du personnel militaire placé sans allocations militaires, indemnités spéciales à certains militaires des établissements, services techniques et parcs d'artillerie	53,521,000 »
32	1° Approvisionnements de toute nature et frais généraux des établissements, services techniques et parcs d'artillerie (y compris pour les établissements : location, entretien et surveillance des bâtiments, terrains et dépendances non à l'usage de casernement, etc.) (y compris une somme de 500,000 francs en charge temporaire) fr. 30,722,500 »	63,847,500 »
	2° Exécution de la convention passée avec la Fabrique Nationale d'armes de guerre, à Herstal, pour la fourniture de cartouches d'infanterie (article 36 de la loi du 29 avril 1929) (2° allocation) . . . 33,125,000 »	
33	Traitements, salaires et indemnités du personnel civil appointé et salarié et du personnel militaire placé sans allocations militaires des établissements du charroi automobile	2,144,500 »
34	Approvisionnements de toute nature et frais généraux des établissements et services du charroi automobile (y compris une somme de 125,000 francs en charge temporaire)	8,259,400 »
CHAPITRE VIII.		
SERVICE TECHNIQUE DU GÉNIE.		
35	Bâtiments militaires. — Traitements et indemnités du personnel civil.	9,300,000 »
36	Service des bâtiments militaires. — Bâtiments, ouvrages et terrains à l'usage des services de troupe. — Ouvrages de fortifications et mixtes : acquisitions, locations, travaux (y compris : main-d'œuvre, matériel de casernement, eau, éclairage, service de vidange, etc.)	14,431,500 »
37	Service technique du génie. — Personnel	3,546,900 »
38	Service technique du génie. — Approvisionnements de toute nature et frais généraux (y compris : location, entretien et surveillance des bâtiments, terrains et dépendances non à l'usage de casernement, etc.)	6,540,100 »
CHAPITRE IX.		
AÉRONAUTIQUE.		
39	Aéronautique militaire. — Personnel	6,230,000 »
40	Aéronautique militaire. — Approvisionnements de toute nature, frais généraux et écoles civiles	57,510,000 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
127,772,400 »	HOOFDSTUK VII.	
	BEWAPENING, TREIN EN PAARDENTUIG VAN HET LEGER.	
	Jaarwedden, loonen en vergoedingen van het burgerlijk personeel met wedde en met dagloon, en van het militair personeel zonder militaire toekenningen, bijzondere vergoedingen aan sommige militairen der inrichtingen, technische diensten en artillerie-parken.	31
	1° Allerlei benodigdheden en algemeene onkosten voor de inrichtingen, technische diensten en parken der artillerie (met inbegrip, voor de inrichtingen : huren, onderhoud en bewaken van niet voor kazerneering dienende gebouwen, gronden en aanhoorigheden, enz.) <i>(eene som van 500,000 frank als tijdelijke last inbegrepen)</i> .	32
	2° Uitvoering van de overeenkomst, gesloten met de « Fabrique Nationale d'armes de guerre », te Herstal, voor de levering van infanterie-patronen (artikel 36 der wet van 29 April 1929) (2° toekenning).	
33,818,500 »	Jaarwedden, loonen en vergoedingen van het burgerlijk personeel met wedde en met dagloon, en van het militair personeel zonder militaire toekenningen der inrichtingen van den auto-trein.	33
	Allerlei benodigdheden en algemeene onkosten der inrichtingen en diensten van den auto-trein <i>(eene som van 125,000 frank als tijdelijke last inbegrepen)</i> .	34
	HOOFDSTUK VIII.	
33,818,500 »	TECHNISCHE DIENST DER GENIE.	
	Militaire gebouwen. — Wedden en vergoedingen van het burgerlijk personeel . . .	35
	Dienst van militaire gebouwen. — Gebouwen, werken en terreinen voor de diensten voor den troep. — Vestingswerken en gemengde werken : aankopen, huur en werken (arbeid, kazerneeringsmaterieel, water, licht, ruimingsdienst, enz. inbegrepen).	36
	Technische dienst der genie. — Personeel	37
	Technische dienst der genie. — Allerlei benodigdheden en algemeene onkosten (huren, onderhoud en bewaken van niet voor kazerneering dienende gebouwen, gronden en aanhoorigheden, enz., inbegrepen).	38
63,740,000 »	HOOFDSTUK IX.	
	LUCHTVAART.	
	Militaire luchtvaart — Personeel	39
63,740,000 »	Militaire luchtvaart. — Allerlei benodigdheden, algemeene onkosten en burgerlijke scholen.	40

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE X.		
NOURRITURE DES TROUPES, FOURRAGES ET AUTRES PRESTATIONS.		
41	Nourriture des troupes. — Fourrages	92,500,000 »
42	Service des plantations du Camp de Beverloo (<i>y compris une somme de 135,000 francs en charge temporaire</i>)	349,000 »
43	Service du couchage.	7,368,500 »
44	Équipement des troupes	59,511,100 »
45	Combustibles.	3,510,000
46	Service vétérinaire et des remotes de l'armée. — Achat de chevaux, achat et entretien de matériel (matériel de campagne, de laboratoire, etc.)	6,219,000 »
CHAPITRE XI.		
TRANSPORTS, INDEMNITÉS DE DÉPLACEMENT ET DE DÉMÉNAGEMENT.		
47	Transports (<i>y compris une somme de 65,000 francs en charge temporaire</i>)	9,050,000 »
48	Indemnités de déplacement, de déménagement et frais de représentation, de réception et de mission	3,500,000 »
CHAPITRE XII.		
PENSIONS ET SECOURS. — SUBSIDES.		
49	Pensions, allocations et augmentations de ces allocations, et indemnités tenant lieu de pension (<i>y compris les arriérés et les premiers termes de pensions, d'allocations et les indemnités tenant lieu de pension prenant cours en 1931 ou antérieurement au 1^{er} janvier de la même année</i>)	3,450,000 »
50	Allocations tenant lieu de rentes accordées aux vétérans et invalides des guerres de 1864-1866, 1870-1871, ou à leurs ayants droit, par application des décrets du 17 juin et du 13 août 1924 du Haut Commissaire royal Gouverneur des territoires d'Eupen-Malmédy et de La Calamine. Arrérés et premiers termes de ces allocations prenant cours en 1931 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année	15,000 »
51	Secours	2,295,000 »
52	Subsides à la Caisse des ouvriers des Postes, Télégraphes et Téléphones. — Versements à effectuer en exécution des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré	470,000 »
53	Rentes, capitaux et indemnités à allouer en 1931, aux agents civils des établissements et services de l'armée, victimes d'accidents de travail ou atteints de maladies professionnelles, ou à leurs ayants droit, y compris les rentes, capitaux et indemnités prenant cours antérieurement au 1 ^{er} janvier 1931, ainsi que les frais divers faits par les bénéficiaires de ces rentes, capitaux et indemnités, pouvant être considérés comme conséquence directe des accidents ou des maladies professionnelles	300,000 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	HOOFDSTUK X.	
	VOEDING VAN DE TROEPEN, VOEDER EN ANDERE VERSTREKKINGEN.	
	Voeding van de troepen. — Voeder	41
	Beplantingsdienst in het Kamp van Beverloo (<i>met inbegrip van eene som van 135,000 frank als tijdelijke last</i>).	42
169,457,600	Dienst van 't beddegoed	43
	Uitrusting van de troepen	44
	Brandstoffen	45
	Veeartsenij- en remontedienst van 't leger. — Aankoop van paarden, aankoop en onderhoud van materieel (veldmaterieel, laboratorium-materieel, enz.).	46
	HOOFDSTUK XI.	
	VERVOER-, REIS- EN VERHUISKOSTEN.	
12,550,000	Vervoer (<i>met inbegrip van eene som van 65,000 frank als tijdelijke last</i>).	47
	Reis-, verhuis-, vertoon-, ontvangst- en zendingskosten	48
	HOOFDSTUK XII.	
	PENSIOENEN EN HULPGELDEN. — TOELAGEN.	
	Pensioenen, tegemoetkomingen en verhooging van deze tegemoetkomingen en als pensioen geldende vergoedingen (<i>met inbegrip van de achterstallen en de eerste termijnen van pensioenen, tegemoetkomingen en als pensioen geldende vergoedingen, die ingaan in 1931 of vóór 1 Januari van hetzelfde jaar</i>).	49
	Als renten geldende tegemoetkomingen verleend aan de veteranen en invaliden van de oorlogen 1864-1866, 1870-1871, of aan hun rechthebbenden bij toepassing van de decreten van 17 Juni en van 13 Augustus 1924 van den Koninklijken Hoogcommissaris, Gouverneur van de gebieden Eupen-Malmedy en La Calamine. Achterstallen en eerste termijnen van die tegemoetkomingen ingaande in 1931 of vóór 1 Januari van hetzelfde jaar.	50
6,530,000	Hulpgelden	51
	Toelagen aan de Werkliedenkas van Posterijen, Telegrafen en Telefonen. — Stortingen te doen in uitvoering der wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegen dood.	52
	Renten, kapitalen en vergoedingen toe te kennen in 1931, aan de burgerlijke bedienden der inrichtingen en diensten van het leger, slachtoffers van arbeidsongevallen of aangetast van beroepsziekten, of aan hun rechthebbenden, met inbegrip van de reuten, hoofdsommen en vergoedingen met ingang vóór 1 Januari 1931, evenals de verschillende kosten gedaan door de houders dezer renten, kapitalen en vergoedingen, kosten die als rechtstreeksch gevolg van de ongevallen of beroepsziekten kunnen beschouwd worden.	53

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE XIII.		
DÉPENSES DIVERSES ET DÉPENSES IMPRÉVUES.		
54	Service de la mobilisation de la Nation (y compris les frais d'études).	400,000 »
55	Service du contentieux.	765,720 »
56	Divers et imprévus	155,000 »
TOTAL DES DÉPENSES ORDINAIRES . . . fr		
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.		
CHAPITRE XIV.		
SERVICES DIVERS.		
<i>Dépenses suites de guerre.</i>		
57	Traitements et indemnités des officiers pensionnés maintenus en service, admis au bénéfice de l'arrêté royal du 16 septembre 1919	2,477,764 »
58	Service des sépultures militaires	1,480,000 »
SERVICE TECHNIQUE DU GÉNIE.		
59	Exécution des dispositifs de destruction d'ouvrages d'art	200,000 »
60	Moyens matériels à réaliser pour améliorer et intensifier l'instruction des troupes (travaux, études, surveillance, expropriations).	2,500,000 »
61	Matériel de mobilisation du parc du génie d'armée	600,000 »
62	Matériel de mobilisation des troupes et services de transmission.	6,200,000 »
63	Matériel de mobilisation des troupes de chemin de fer	200,000 »
64	Matériel et accessoires pour les destructions de première urgence	500,000 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	HOOFDSTUK XIII. ALLERLEI EN ONVOORZIENE UITGAVEN. Dienst van 's Lands mobilisatie (studiekosten inbegrepen) Dienst van betwiste zaken. Allerlei en onvoorziene uitgaven	54 55 56
1,320,720	TOTAAL VAN DE GEWONE UITGAVEN.	
1,042,522,140	TWEEDE SECTIE. — UITZONDERLIJKE UITGAVEN. HOOFDSTUK XIV. ALLERLEI DIENSTEN. <i>Uitgaven oorlogsgevolgen.</i> Wedden en vergoedingen aan de in dienst behouden gepensioneerde officieren, die het voordeel genieten van het Koninklijk besluit van 16 September 1919. Dienst der militaire grafsteden TECHNISCHE DIENST DER GENIE. Vervaardigen van toestellen voor vernieling van kunstwerken Stoffelijke middelen tot beter en drukker troepenonderricht (werken, studiën, toezicht, onteigeningen). Mobilisatiematerieel voor het park der legergie Mobilisatiematerieel voor overzeiningstroepen en- diensten. Mobilisatiematerieel voor spoorwegtroepen Materieel en bijgerief voor eerstnoodige vernielingen	57 58 59 60 61 62 63 64

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
61	Camp d'Elsenborn. — Aménagement de la plaine d'aviation (travaux, études, surveillance)	500,000 »
66	Bruxelles. — Aménagement de la caserne Sainte-Anne, à Laeken, pour y installer les troupes et services de défense terrestre contre aéronefs (travaux, études, surveillance)	1,300,000 »
SERVICE DES HÔPITAUX.		
67	Achat de matériel de mobilisation pour le Service de santé.	1,200,000 »
SERVICE DES ÉTABLISSEMENTS ET SERVICES TECHNIQUES DE L'ARTILLERIE.		
68	Fonderie royale de canons : complètement de l'artillerie d'infanterie, de campagne, lourde et de défense terrestre contre aéronefs ; transformation de matériel d'artillerie à motoriser (matériel, projectiles, outillage, installations, main-d'œuvre, etc.)	30,050,000 »
69	Arsenal de construction : caissons et voitures hippomobiles d'infanterie; voitures du service de santé; cuisines-remorques, etc. (matières, main-d'œuvre, etc.)	8,850,000 »
70	Manufacture d'armes de l'État : complètement de l'armement portatif et des armes automatiques, matériel de tir (matières, main-d'œuvre, etc.)	24,400,000 »
71	Ateliers de fabrication de munitions : complètement des approvisionnements en munitions d'artillerie et d'infanterie (installations, matériel, main-d'œuvre, etc.)	31,550,000 »
72	Acquisition de matériel pour le service technique de la défense terrestre contre aéronefs (projecteurs)	5,950,000 »
73	Service de la mobilisation de la Nation : appropriation de l'outillage d'usines à utiliser à la mobilisation, études et expériences diverses, etc. (outillage, matières, main-d'œuvre, etc.)	2,100,000 »
74	Acquisition et fabrication de matériel de protection contre les gaz (outillage, matières, main-d'œuvre, etc.)	12,000,000 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
163,057,764 »	Kamp van Elsenborn. — Geschiktmaken van het vliegplein (werken, studiën, toezicht).	65
	Brussel. — Geschiktmaken van de Sinte-Anna-kazerne, te Laeken, om er de troepen en diensten der artillerie voor grondverweer tegen luchtschepen te vestigen (werken, studiën, toezicht).	66
	DIENST DER HOSPITALEN.	
	Aankoop van mobilisatiematerieel voor den Gezondheidsdienst	67
	DIENST VAN INRICHTINGEN EN TECHNISCHE DIENSTEN DER ARTILLERIE.	
	Koninklijke kanongietery : aanvulling der infanterie-artillerie, veldartillerie, zware artillerie en artillerie van grondverweer tegen luchtschepen; verandering van te motoriseeren artilleriesmaterieel (materieel, projectielen, benodigdheden, inrichtingen, arbeidsloon, enz.).	68
	Constructie-arsenaal : munitiewagens en infanterie-paardengerij; gerij van den gezondheidsdienst; keuken aanhangwagens, enz. (stoffen, arbeidsloon, enz.).	69
	Staatswapenfabriek : aanvulling van draagbare wapening en automatische wapens, schietmaterieel (stoffen, arbeidsloon, enz.).	70
	Munitiefabrieken : aanvulling van den artillerie- en infanterie-munitievoorraad (inrichtingen, materieel, arbeidsloon, enz.)	71
	Aankoop van materieel voor den technischen dienst van het grondverweer tegen luchtschepen (zoeklichten).	72
	Dienst van 's Lands mobilisatie : aanpassen van het werkgerief der bij de mobilisatie te bezigen fabrieken, studiën en allerlei proefnemingen, enz. (werkgerief, grondstoffen, arbeidsloon, enz.).	73
	Aanschaffen en vervaardigen van gasafweermaterieel (werkgerief, stoffen, arbeidsloon, enz.)	74

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	SERVICE DU CHARROI AUTOMOBILE ET DES CARBURANTS.	
75	Études relatives à la motorisation (acquisition de licences et de prototypes, essais, etc.) et fabrications diverses (matières, outillage, main-d'œuvre, etc.)	800,000 »
76	Agrandissement des locaux de l'usine de réparations du charroi automobile, à Etterbeek- Bruxelles (matériaux, main-d'œuvre, etc.).	200,000 »
	AÉRONAUTIQUE MILITAIRE.	
77	Complètement du matériel aéronautique militaire	30,000,000 »
	TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE. fr.	

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 26 octobre 1930.

ALBERT.

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Défense Nationale,
CH. DE BROQUEVILLE.

Le Ministre des Finances,
B^{cn} M. HOUTART.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	DIENST VAN AUTOMOBIELENTREIN EN BRANDSTOFFEN. Studiën betreffende de motorisatie (aankoop van vergunningen en oorspronkelijke modellen, proefnemingen, enz.) en allerlei fabricage (stoffen, werktuig, arbeid, enz.). Uitbreiding van de lokalen der herstellingsfabriek voor den automobilentrein te Etterbeek-Brussel (materialen, arbeidsloon, enz.) MILITAIRE LUCHTVAART. Aanvullen van het militair luchtvaartmaterieel.	75 76 77
1,205,579,904 »	TOTAAL VAN DE BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.	

Gezien en goedgekeurd om gehecht te worden
aan Ons besluit van 26 October 1930.

ALBERT.

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Landsverdediging,
CH. DE BROQUEVILLE.

De Minister van Financiën,
B^{en} M. HOUTART.

(90)

XII

DÉVELOPPEMENTS

DU

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

POUR L'EXERCICE 1931.

N.-B. — Les notes justificatives relatives au budget sont publiées à la suite de celui-ci.

XII

ONTLEDING

DER

Begrooting van het Ministerie van Landsverdediging

VOOR HET DIENSTJAAR 1931.

N.-B. — De verantwoording betreffende deze begrooting vinde men achteraan.

Numéro des articles.	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930.																																																																																													
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.																																																																																													
PREMIERE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES																																																																																																	
CHAPITRE PREMIER.																																																																																																	
ADMINISTRATION CENTRALE.																																																																																																	
1	a.	Traitement du Ministre fr.	100,000 »	140,000 »																																																																																													
	b.	Frais d'usage d'une voiture automobile.	40,000 »																																																																																														
2	a.	Traitements et indemnités diverses du personnel civil : Traitements et indemnités diverses des fonctionnaires, employés et gens de service :																																																																																															
		<table><thead><tr><th>Nombre d'agents.</th><th>EMPLOIS.</th><th>Traitements (maximum et minimum).</th><th>Montant de la dépense.</th></tr></thead><tbody><tr><td>1</td><td>Directeur général, administrateur civil</td><td>80,000 » 65,000 »</td><td>80,000 »</td></tr><tr><td>1</td><td>Inspecteur général de l'Adminis- tration de l'armée ayant rang de directeur général</td><td>80,000 » 65,000 »</td><td>75,000 »</td></tr><tr><td>1</td><td>Inspecteur général</td><td>75,000 » 60,000 »</td><td>75,000 »</td></tr><tr><td>7</td><td>Directeurs</td><td>68,000 » 50,000 »</td><td>448,500 »</td></tr><tr><td>5</td><td>Sous-directeurs</td><td>54,000 » 40,000 »</td><td>244,000 »</td></tr><tr><td>13</td><td>Chefs de bureau</td><td>44,000 » 30,000 »</td><td>554,900 »</td></tr><tr><td>30</td><td>Premiers rédacteurs.</td><td>34,000 » 25,000 »</td><td>946,100 »</td></tr><tr><td>34</td><td>Commis rédacteurs de 1^{re} classe</td><td>26,000 » 19,000 »</td><td>854,500 »</td></tr><tr><td>34</td><td>— de 2^e classe.</td><td>22,500 » 12,000 »</td><td>578,500 »</td></tr><tr><td>117</td><td>Commis d'ordre</td><td>25,000 » 10,000 »</td><td>1,876,300 »</td></tr><tr><td>9</td><td>Sténo-dactylographes</td><td>22,500 » 12,000 »</td><td>161,700 »</td></tr><tr><td>10</td><td>Classeurs.</td><td>20,000 » 10,000 »</td><td>140,000 »</td></tr><tr><td>22</td><td>Dactylographe</td><td>20,000 » 10,000 »</td><td>332,900 »</td></tr><tr><td>20</td><td>Traducteurs</td><td>54,000 » 19,000 »</td><td>593,000 »</td></tr><tr><td>3</td><td>Expéditionnaires</td><td>20,000 » 10,000 »</td><td>43,000 »</td></tr><tr><td>1</td><td>Téléphoniste détachée de l'Admi- nistration des Téléphones</td><td>17,000 » 20,000 »</td><td>17,000 »</td></tr><tr><td>3</td><td>Gens de service</td><td>9,000 »</td><td>656,700 »</td></tr><tr><td>7</td><td>Employés temporaires (y compris les indemnités familiales) (charge temporaire)</td><td>13,200 » 12,000 »</td><td>100,000 »</td></tr><tr><td>350</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="2"></td><td>A REPORTER. . f .</td><td>7,777,100 »</td><td></td></tr><tr><td colspan="2"></td><td>A REPORTER. . fr.</td><td></td><td>140,000 »</td></tr><tr><td colspan="2"></td><td></td><td></td><td>140,000 »</td></tr></tbody></table>	Nombre d'agents.	EMPLOIS.	Traitements (maximum et minimum).	Montant de la dépense.	1	Directeur général, administrateur civil	80,000 » 65,000 »	80,000 »	1	Inspecteur général de l'Adminis- tration de l'armée ayant rang de directeur général	80,000 » 65,000 »	75,000 »	1	Inspecteur général	75,000 » 60,000 »	75,000 »	7	Directeurs	68,000 » 50,000 »	448,500 »	5	Sous-directeurs	54,000 » 40,000 »	244,000 »	13	Chefs de bureau	44,000 » 30,000 »	554,900 »	30	Premiers rédacteurs.	34,000 » 25,000 »	946,100 »	34	Commis rédacteurs de 1 ^{re} classe	26,000 » 19,000 »	854,500 »	34	— de 2 ^e classe.	22,500 » 12,000 »	578,500 »	117	Commis d'ordre	25,000 » 10,000 »	1,876,300 »	9	Sténo-dactylographes	22,500 » 12,000 »	161,700 »	10	Classeurs.	20,000 » 10,000 »	140,000 »	22	Dactylographe	20,000 » 10,000 »	332,900 »	20	Traducteurs	54,000 » 19,000 »	593,000 »	3	Expéditionnaires	20,000 » 10,000 »	43,000 »	1	Téléphoniste détachée de l'Admi- nistration des Téléphones	17,000 » 20,000 »	17,000 »	3	Gens de service	9,000 »	656,700 »	7	Employés temporaires (y compris les indemnités familiales) (charge temporaire)	13,200 » 12,000 »	100,000 »	350						A REPORTER. . f .	7,777,100 »				A REPORTER. . fr.		140,000 »					140,000 »
Nombre d'agents.	EMPLOIS.	Traitements (maximum et minimum).	Montant de la dépense.																																																																																														
1	Directeur général, administrateur civil	80,000 » 65,000 »	80,000 »																																																																																														
1	Inspecteur général de l'Adminis- tration de l'armée ayant rang de directeur général	80,000 » 65,000 »	75,000 »																																																																																														
1	Inspecteur général	75,000 » 60,000 »	75,000 »																																																																																														
7	Directeurs	68,000 » 50,000 »	448,500 »																																																																																														
5	Sous-directeurs	54,000 » 40,000 »	244,000 »																																																																																														
13	Chefs de bureau	44,000 » 30,000 »	554,900 »																																																																																														
30	Premiers rédacteurs.	34,000 » 25,000 »	946,100 »																																																																																														
34	Commis rédacteurs de 1 ^{re} classe	26,000 » 19,000 »	854,500 »																																																																																														
34	— de 2 ^e classe.	22,500 » 12,000 »	578,500 »																																																																																														
117	Commis d'ordre	25,000 » 10,000 »	1,876,300 »																																																																																														
9	Sténo-dactylographes	22,500 » 12,000 »	161,700 »																																																																																														
10	Classeurs.	20,000 » 10,000 »	140,000 »																																																																																														
22	Dactylographe	20,000 » 10,000 »	332,900 »																																																																																														
20	Traducteurs	54,000 » 19,000 »	593,000 »																																																																																														
3	Expéditionnaires	20,000 » 10,000 »	43,000 »																																																																																														
1	Téléphoniste détachée de l'Admi- nistration des Téléphones	17,000 » 20,000 »	17,000 »																																																																																														
3	Gens de service	9,000 »	656,700 »																																																																																														
7	Employés temporaires (y compris les indemnités familiales) (charge temporaire)	13,200 » 12,000 »	100,000 »																																																																																														
350																																																																																																	
		A REPORTER. . f .	7,777,100 »																																																																																														
		A REPORTER. . fr.		140,000 »																																																																																													
				140,000 »																																																																																													

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
		EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.			
		EERSTE HOOFDSTUK.			
		HOOFDBEHEER.			
		Jaarwedde van den Minister fr. 100,600 »		a.	1
		Kosten voor gebruik van een auto 40,000 »		b.	
		Jaarwedden en allerlei vergoedingen van het burgerlijk personeel : Jaarwedden en allerlei vergoedingen der ambtenaren, bedienden en dienstpersoneel :		a.	2
Getal bedienden.	BETREKKINGEN.		Wedden (maximum en minimum).	Bedrag der uitgave.	
1	Algemeen bestuurder, burgerlijk ad- ministrateur		80,000 » 65,000 »	80,000 »	
1	Algemeen opziener van het legerbe- heer met rang van algemeen be- stuurder		80,000 » 65,000 »	75,000 »	
1	Algemeen opziener		75,000 » 60,000 »	75,000 »	
7	Bestuurders		68,000 » 50,000 »	448,500 »	
5	Onderbestuurders		54,000 » 40,000 »	244,000 »	
13	Bureeloversten		44,000 » 30,000 »	554,900 »	
30	Eerste opstellers		34,000 » 25,000 »	946,100 »	
34	Klerk-opstellers 1 ^e klasse		26,000 » 19,000 »	854,500 »	
34	— 2 ^e klasse		22,500 » 12,000 »	578,500 »	
117	Ordeklerken		25,000 » 10,000 »	1,876,300 »	
9	Snel- en machineschrijvers		22,500 » 12,000 »	161,700 »	
10	Klasseerders		20,000 » 10,000 »	140,000 »	
22	Machineschrijvers		20,000 » 10,000 »	332,900 »	
20	Vertalers		54,000 » 19,000 »	593,000 »	
3	Expeditionnaires		20,000 » 10,000 »	43,000 »	
1	Telefonist gedetacheerd van het be- heer der Telefonen		17,000 »	17,000 »	
35	Dienstlieden		20,000 » 9,000 »	656,700 »	
7	Tijdelijke bedienden (<i>gezinstoelagen</i> <i>inbegrepen</i>) (tijdelijke last)		13,200 » 12,000 »	100,000 »	
350					
	OVER TE DRAGEN . fr.			7,777,100 »	
	OVER TE DRAGEN				

Numéro des articles.	Littera des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . .	140,000 »	140,000 »
		REPORT. . fr. 7,777,100 »		
	b.	Indemnité de résidence. 1,125 »		
	.	Indemnités familiale et de naissance 103,160 »		
	d.	Traitements des fonctionnaires et employés en disponibilité :		
		Par suppression d'emploi (50 agents). fr. 1,000,000 »		
		Pour motifs de santé (4 agents) 74,800 »		
		Indemnités familiale et de naissance des fonctionnaires et employés en dispo- nibilité. 5,640 »		
		1,080,440 »		
	c.	Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929 et des 13 février et 1 ^{er} mars 1930. 1,560,000 »		
		8,961,825 »		
		TOTAL. . fr. 10,521,825 »		
		A déduire: 1/2 p. c. pour médicaments (approximativement) 41,825 »		
		RESTE. . fr.	10,480,000 »	9,928,400 »
3		Traitements et indemnités des agents mis à la disposition de l'Etat-Major de l'armée, 4 ^e section. (Délégation militaire auprès du Ministre des transports) :		
	a.	Traitements :		
		1 chef de station adjoint de 1 ^{re} classe de la Société nationale des Chemins de fer belges fr. 42,000 »		
		Indemnité de chef de station. 3,000 »		
		1 dessinateur 17,000 »		
		62,000 »		
	b.	Indemnité de résidence. 1,800 »		
	c.	Indemnité familiale. 360 »		
	.	Indemnité spéciale 7,000 »		
	e.	Application des arrêtés royaux des 22 juillet 1929 et 13 février 1930 11,140 »		
		82,300 »		
		TOTAL. . fr.	82,300 »	57,880 »
4	»	Participation du Département dans les frais des cours de flamand, de français et de sténographie flamans pour fonctionnaires et employés de l'Administration centrale et de services extérieurs des différents départements ministériels.	14,000 »	14,000 »
		A REPORTER . fr.	10,716,300 »	10,140,280 »

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
»	»	OVERDRACHT.		
		OVERDRACHT. . fr. 7,777,100 »		
		Verblijfsvergoeding 1,125 »	b.	
		Gezins- en geboortetolagen 103,160 »	c.	
		Wedden der beschikbaar gestelde ambtenaren en bedienden :	d.	
		Bij afschaffing van betrekking (50 bedienden) fr. 1,000,000 »		
		Wegens gezondheidsredenen (4 bedienden) 74,800 »		
		Gezins- en geboortetolagen der beschikbaar gestelde ambtenaren en bedienden . 5,640 »		
		————— 1,080,440 »		
		8,961,825 »		
		Toepassing van de Koninklijke Besluiten van 22 en 31 Juli 1929 en van 13 Februari en 1 Maart 1930 . 1,560,000 »	e.	
		TOTAAL. . fr. 10,521,825 »		
		Af te houden : 1/2 t. h. voor geneesmiddelen (benaderend) 41,825 »		
551,600 »	»	BLIJFT. . fr. 10,480,000 »		
		Jaarwedden en vergoedingen der bedienden ter beschikking gesteld van den Legerstaf, 4 ^e sectie. (Militaire afvaardiging bij den Minister van Verkeerswezen) :		3
		Wedden :	a.	
		1 toegevoegd statieoverste 1 ^e klasse der Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. fr. 42,000 »		
		Vergoeding van statieoverste 3,000 »		
		1 teekenaar. 17,000 »		
		————— 62,000 »		
		Verblijfsvergoeding 1,800 »	b.	
		Gezinstoelage 360 »	c.	
		Bijzondere vergoeding 7,000 »	d.	
		Toepassing van de Koninklijke Besluiten van 22 Juli 1929 en 13 Februari 1930 11,140 »	e.	
24,420 »	»	TOTAAL. . fr. 82,300 »		
»	»	Aandeel van het Departement in de kosten voor de leergangen in 't Vlaamsch, in 't Fransch en in 't Vlaamsch snelschrift voor ambtenaren en beambten van het Hoofdbeheer en van de buitendiensten der verschillende ministerieele departementen.	»	4
576,020 »	»	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . fr.	10,716,300 »	10,140,280 »
5		Matériel :		
	a.	Fournitures de bureau, machines à crire, à reproduire et à calculer, reliure des registres, impressions, papiers, enveloppes, ports de lettres et autres menues dépenses se rapportant aux différents organismes rattachés à l'administration centrale et frais généraux relatifs à l'Office central des imprim's fr. 210,000 »		
	b.	Salaires et indemnités des hommes de peine et des nettoyeuses à la journée :		
		30 nettoyeuses pendant 306 jours à 12 francs fr. 110,160 »		
		12 hommes de peine pendant 303 jours à fr. 36,50 134,028 »		
		42		
		Indemnités diverses aux chauffeurs, etc., et salaires imprévus d'hommes de peine et de nettoyeuses supplémentaires à recruter éventuellement pour travaux exceptionnels. Versement à la Caisse de retraite au profit des nettoyeuses. 10,000 »		
		Indemnités familiale et de naissance 9,000 »		
		Application des arrêtés royaux des 22 juillet 1929 et 13 février 1930 59,303 »		
		----- 322,491 »		
	c.	Éclairage et chauffage 331,000 »		
	d.	Entretien des locaux et des bâtiments, achat et entretien du mobilier, abonnements téléphoniques, consommation d'eau, etc. 260,000 »		
	e.	Commission de réseau :		
		Graphiques pour l'étude et la préparation des transports militaires et l'exploitation militaire du réseau en temps de guerre (y compris une somme de 70,000 francs en charge temporaire) 73,000 »		
		Notices descriptives du réseau ferré belge (charge temporaire) (2 ^e allocation) 37,500 »		
		----- 110,500 »		
		Quote-part du Département dans les dépenses du Comité supérieur de contrôle 314,429 »	1,548,420 »	1,385,812 »

		A REPORTER . fr.	12,264,720 »	11,526,092 »

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
576,020 »	»	OVERDRACHT.		
		Materieel :		5
		Bureelbehoeften, schrijf-, nadruk- en rekenmachines, inbinden van registers, drukwerk, papier, briefomslagen, brievenport en andere kleine uitgaven met betrekking tot de van het Hoofdbeheer afhangende verschillende organismes en algemeene onkosten in verband met het Middelambt voor drukwerken fr. 210,000 »	a.	
		Loonen en vergoedingen der per dag betaalde arbeiders en schoonmaaksters :	b.	
		30 schoonmaaksters gedurende 306 dagen tegen 12 frank fr. 110,160 »		
		12 arbeiders gedurende 306 dagen tegen fr. 36,50. 134,028 »		
		42		
		Allerlei vergoedingen aan autovoerders, enz., en onvoorziene loonen voor aanvullende arbeiders en schoonmaaksters, desgevallend voor extra-werk te werven. Storting in de Lijfrentkas ten voordeele der schoonmaaksters 10,000 »		
		Gezins- en geboortetoelagen 9,000 »		
		Toepassing van de Koninklijke Besluiten van 22 Juli 1929 en 13 Februari 1930. 59,303 »		
		322,491 »		
		Vuur en licht 331,000 »	c.	
		Onderhoud van de lokalen en gebouwen, aankoop en onderhoud van meubelen, telefoonabonnementen, waterverbruik, enz. 260,000 »	d.	
		Spoornetcommissie :	e.	
		Lijntekeningen voor het bestudeeren en voorbereiden van het militair vervoer en de militaire uitbating in oorlogstijd van het net (eene som van 70,000 fr. als tijdelijke last inbegrepen) . . fr. 73,000 »		
		Beschrijvingsnota's van het Belgisch spoornet (tijdelijke last) (2 ^e toelage). 37,500 »		
		110,500		
162,608 »	»	Aandeel van het Departement in de uitgaven van het Hooger Toezichtsoomiteit. 314,429 »		
		1,548,420 »		
738,628 »	»	OVER TE DRAGEN.		

DIFFERENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
738,628 »	»	OVERDRACHT.			
		Bibliotheek van het Ministerie van Landsverdediging :		»	6
»	»	Aankopen voor de bibliotheek van het Ministerie van Landsverdediging. Kleine uitgaven. Aanschaffen van publicaties voor de diensten van het Hoofdbeheer. Aankopen van werken voor de garnizoensbibliotheeken der officieren.			
»	»	Dienstbriefwisseling :		»	7
»	»	Ronde som verschuldigd aan het Beheer van Posterijen. Koninklijk Besluit van 25 April 1925.)			
738,628 »	»	TOTAAL VAN HOOFDSTUK I.			
738,628 »		VERMEERDERING.			
=====					
		HOOFDSTUK II.			
		MILITAIR LANDKAARTINSTITUUT.			
		Militair Landkaartinstituut. — Personeel :			8
		Jaarwedden der ambtenaren, beambten, dienstlieden en loonen der werklieden :		a.	

Numéro des articles.	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.			CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930.
					KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		Nombre d'agents.	EMPLOIS.	Traitements et salaires (maximum et minimum).	Montant de la dépense.	
15			REPORT. . fr.	. . .	294,765 »	
3			Huissiers (en disponibilité par suppression d'emploi)	12,930 » 10,416 »	33,762 »	
			2° <i>Personnel technique</i> :			
3			Maître dessinateurs	37,500 »	112,500 »	
1			Maître-graveur.	35,000	35,000	
5			Dessinateurs principaux	29,000 » 25,000 »	131,000 »	
1			Graveur principal	29,000 »	29,000 »	
37			Dessinateurs cartographes, graveurs et dessinateurs-lithographes (dont 1 en disponibilité, sans traitement).	26,000 » 12,000 »	690,900 »	
4			Apprentis dessinateurs	7,800 »	31,200 »	
1			Chef de bureau de calcul	57,000 »	57,000 »	
1			Chef adjoint de bureau de calcul. .	36,000 »	36,000 »	
10			Topographes-reviseurs (dont 3 en disponibilité par suppression d'em- ploi)	24,000 » 12,600 »	183,600 »	
3			Topographes temporaires.	18,000 »	54,000 »	
13			Aides topographes et aides géodésiens	12,000 » 10,000 »	142,000 »	
2			Collationneurs (en disponibilité par suppression d'emploi)	8,000 » 7,500 »	15,500 »	
1			Chef d'équipe	18,690 »	18,690 »	
1			Mécanicien de presse	18,690 »	18,690 »	
1			Mécanicien de précision	15,912 »	15,912 »	
2			Premiers ouvriers.	14,565 60 14,198 40	28,764 »	
4			Ouvriers qualifiés	13,464 » 11.995 »	52,551 »	
7			Journaliers spécialisés.	12,852 » 10,404 »	85,375 »	
2			Journaliers non spécialisés	9,552 40	19,104 80	
7			Nettoyeuses	3,744 »	26,208 »	
124			A REPORTER . fr.		2,111,521 80	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.			Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.					
		Getal bedienden.	BETREKKINGEN	Wedden en loonen (maximum en minimum).	Bedrag der uitgave.	
		15	OVERDRACHT. . fr.		294,765	»
		3	Deurwachters (beschikbaar gesteld wegens afschaffing van betrekking).	12,930 » 10,416 »	33,762	»
			2 ^o Technisch personeel :			
		3	Meesters teekenaars	37,500 »	112,500	»
		1	Meester graveerder	35,000 »	35,000	»
		5	Eerstaanwezende teekenaars. . .	29,000 » 25,000 »	131,000	»
		1	Eerstaanwezend graveerder . . .	29,000 »	29,000	»
		37	Landkaartteekenaars, graveerders en steendrukteekenaars (van wie 1 be- schikbaar gesteld zonder wedde).	26,000 » 12,000 »	690,900	»
		4	Leerjongens-teekenaars	7,800 »	31,200	»
		1	Overste van het rekenbureel . . .	57,000 »	57,000	»
		1	Toegevoegd overste van het reken- bureel	36,000 »	36,000	»
		10	Herzieners-plaatsbeschrijvers (van wie 3 beschikbaar gesteld wegens afschaffing van betrekking). .	24,000 » 12,600 »	183,600	»
		3	Tijdelijke plaatsbeschrijvers. . .	18,000 »	54,000	»
		13	Helpers-plaatsbeschrijvers en hel- pers-aardmeters.	12,000 » 10,000 »	142,000	»
		2	Nazieners (beschikbaar gesteld we- gens afschaffing van betrekking) .	8,000 » 7,500 »	15,500	»
		1	Ploegbaas	18,690 »	18,690	»
		1	Pers-werktuigkundige	18,690 »	18,690	»
		1	Fijn-werktuigkundige.	15,912 »	15,912	»
		2	Eerste werklieden.	14,565 60 14,198 40	28,764	»
		4	Geschoolde werklieden	13,464 » 11,995 »	52,551	»
		7	Geoefende daglooners.	12,852 » 10,404 »	85,375	»
		2	Ongeoefende daglooners	9,552 40	19,104 80	
		7	Schoonmaaksters	3,744 »	26,208	»
		124	OVER TE DRAGEN. . fr.		2,111,521 80	

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.			CREDITS demandés pour l'exercice 1931.	CREDITS alloués pour l'exercice 1930.
					KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
		Gesam. bedragen.	BETREKKINGEN.	Wedden en loonen (maximum en minimum).	Bedrag der uitgave.
		124	OVERDRACHT fr.		2,111,521 80
			B. — STEENDRUKKERIJ EN FOTO- WERKHUIZEN.		
			<i>Burgerlijk personeel :</i>		
		1	Overste van de fotowerkhuisen . .	30,000 »	30,000 »
		2	Fotografen	22,500 » 16,000 »	38,500 »
		1	Bewaarder van het drukgerief . .	22,500 »	22,500 »
		6	Drukkers overbrengers	22,500 » 18,000 »	132,000 »
		1	Hoofdealqueerder	15,120 »	15,120 »
		1	Werkhuisbaas	28,000 »	28,000 »
		2	Eerste werklieden	14,198 40	28,396 80
		19	Specialisten	16,464 » 12,117 60	283,737 »
		22	Geschoolde werklieden	14,016 » 7,956 »	269,200 »
		6	Daglooners	10,404 » 8,078 40	58,087 »
			C. — DRUKKERIJ.		
			<i>1° Bestuurs- en bureelpersoneel :</i>		
		1	Bestuurder	50,000 »	50,000 »
		2	Ordeklerken	17,800 » 15,400 »	33,200 »
		1	Machineschrijver	14.600 »	14,600 »
			<i>2° Personeel van werkhuisen en magazijnen :</i>		
		1	Werkhuisbaas	26,140 40	26,140 40
		8	Specialisten	23,764 » 17,719 »	155,061 40
		198	OVER TE DRAGEN. fr.		3,302,064 40

Numéro des articles.	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.			CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930.
					KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
		Getal bedienden.	BETREKKINGEN.	Wedden en loonen (maximum en minimum).	Bedrag der uitgave.
		198	OVERDRACHT. fr.		3,302,064 40
		28	Eerste werklieden.	19,091 80	503,136 40
				17,719 »	
		47	Geschoolde werklieden	20,339 80	668,052 40
				8,294 »	
		4	Geëfende daglooners	12,484 80	46,180 80
				11,232 »	
		3	Halve gasten	9,542 »	26,649 »
				8,509 80	
		4	Leerjongens	6,864 »	26,845 40
				6,188 »	
			D. — KINEMATOGRAFISCHE DIENST.		
		1	Rekenplichtige.	17,800 »	17,800 »
		1	Laboratoriumoverste	29,000 »	29,000 »
		9	Vakkundigen	19,000 »	158,000 »
				16,000 »	
		295	TOTAAL. . . fr.		4,777,728 40
			Toepassing van de Koninklijke Besluiten van 22 en 31 Juli 1929, van 13 Februari en 1 Maart 1930.		609,680 »
					5,387,408 40
			Af te trekken : 1/2 t. h. wegens geneesmiddelen (benaderend). fr.		17,408 40
			BLIJFT . . fr.		5,370,000 »
			Verblijfsvergoeding :		b.
			Algemeene en technische diensten . fr.	6,250 »	
			Steendrukkerij en fotowerkhuisen . .	1,500 »	
			Drukkerij	1,500 »	
			Kinematografische dienst	4,750 »	14,000 »
			Gezins- en geboortetoelagen :		c.
			Algemeene en technische diensten. . fr.	23,800 »	
			Steendrukkerij en fotowerkhuisen. . .	13,750	
			Drukkerij	8,500	
			Kinematografische dienst	3,950 »	50,000 »
			OVER TE DRAGEN.. . fr.		5,434,000 »

Numéro des articles.	Lettre des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CREDITS demandés pour l'exercice 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . fr. 5,434,000 »		
	l.	Hautes paies pour chevrons de front et pour décoration militaire (art. 4) aux militaires placés sans allocations militaires :		
		Services généraux et techniques . . fr. 1,954 80		
		Imprimerie lithographique et ateliers de photographie 2,723 40		
		Imprimerie typographique. 1,132 20		
		5,810 40		
	e.	Indemnités pour travaux sur le terrain; salaires des ouvriers porte-mires à recruter sur place 510,000 »		
	f.	Indemnité à un fonctionnaire du Ministère des Colonies dirigeant le service géodésique 8,500 »		
		TOTAL . . fr. 5,958,310 40		
		Soit en chiffres ronds . . fr. 5,958,500 » =====	5,958,500 »	4,605,050 »
9		Institut cartographique militaire. — Dépenses d'exploitation et d'administration, approvisionnements, instruments, etc. :		
	a.	Achat et réparations d'instruments topographiques et géodésiques. Construction et entretien de signaux géodésiques . . fr. 70,000 »		
	b.	Dépenses d'administration des services généraux : chauffage, éclairage, eau, etc. (y compris une somme de 12,000 francs pour le chauffage central, l'éclairage électrique et l'eau des locaux occupés par la Direction supérieure du service de santé et le service médical et pharmaceutique de l'armée); téléphones, documentation, entretien des bâtiments, du mobilier et du charroi. — Divers (y compris une somme de 45,000 francs en charge temporaire) fr. 304,500 »		
		Subside annuel au Comité national de géodésie et de géophysique 2,000 »		
		306,500 »		
		A REPORTER . fr. 376,500 »		
		A REPORTER . fr. 5,958,500 »	5,958,500 »	4,605,050 »

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		OVERDRACHT. . fr. 5,434,000 »		
		Opsoldij wegens frontstrepen en militair eereteeken (art. 4) voor militairen zonder militaire vergeldingen :	d.	
		Algemeene en technische diensten. . fr. 1,954 80		
		Steendrukkerij en fotowerkhuisen . . . 2,723 40		
		Drukkerij 1,132 20		
		5,810 40		
		Vergoeding voor werken op het terrein; loonen van de ter plaatse te werven werklieden om de nivelleer- toestellen te dragen 510,000 »	e.	
		Vergoeding aan een ambtenaar van het Ministerie van Koloniën, die den aardmeetkundigen dienst bestuurt. 8,500 »	f.	
		TOTAAL . . fr. 5,958,310 40		
1,353,450 »	»	Zegge in ronde cijfers, fr. 5,958,500 » =====		
		Militair Landkaartinstituut. — Kosten voor uitbating en beheer, benoo- digheden, toestellen, enz.		9
		Aankoop en herstellen van topografische en aardmeetkundige instru- menten. Bouwen en onderhoud van aardmeetkundige signalen. fr. 70,000 »	a.	
		Bestuursuitgaven der algemeene diensten : vuur, licht, water, enz. (met inbegrip eener som van 12,000 frank, voor centrale verwarming, electrisch licht en water in de lokalen betrokken door het Hooger Bestuur van den gezond- heidsdienst en van den genees- en artseneijkundigen dienst van het leger); telefonen, documentatie, onder- houd van de gebouwen, van het mobilair en het gerij. — Allerlei (eene som van 45,000 frank als tijdelijke last inbegrepen) fr. 304,500 »	b.	
		Jaarlijksche toelage aan het Nationaal Co- miteit voor aardmeetkunde en aardna- tuurkunde 2,000 »		
		306,500 »		
		OVER TE DRAGEN . fr. 376,500 »		
1,353,450 »	»	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . fr.	5,958,500 »	4,605,050 »
		REPORT. . fr. 376,500 »		
c.		Imprimerie lithographique et ateliers de photographie (y compris une somme de 195,000 francs en charge temporaire) :		
		Matières (papiers, etc.). 356,000 »		
d.		Service cinématographique :		
		Matières (films, produits, etc.) . . fr. 181,000 »		
		Entretien des appareils cinématographi- ques dans les corps et établissements d'instruction 30,000 »		
		211,000 »		
e.		Imprimerie typographique (y compris une somme de 100,000 francs en charge temporaire) :		
		Achat de matières, articles de bureau, etc., pour ces- sions contre factures d'ordre ne donnant pas lieu à liquidation, aux services du Département et aux unités et services de l'armée et pour les cessions contre paiement 2,400,000 »		
		TOTAL . . fr. 3,343,500 »	3,343,500 »	2,408,000 »
		TOTAL DU CHAPITRE II . . fr.	9,302,000 »	7,013,050 »
			=====	
			AUGMENTATION . fr.	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
1,353,450 »	»	OVERDRACHT.		
		OVERDRACHT. . fr. 376,500 »		
		Steendrukkerij en fotowerkhuisen (eene som van 195,000 fr. als tijdelijke last inbegrepen) :	c.	
		Stoffen (papier, enz.) 356,000 »		
		Kinematografische dienst :	d.	
		Stoffen (films, producten, enz.) . . fr. 181,000 »		
		Onderhoud van de kinematografische toe- stellen in de korpsen en opleidings- inrichtingen 30,000 »		
		————— 211,000 »		
		Drukkerij (eene som van 100,000 frank als tijdelijke last inbegrepen) :	e.	
		Aankoop van stoffen, bureelbehoeften, enz., wegens overdrachten aan de diensten van het Departement en aan de eenheden en diensten van het leger, tegen orderrekeningen die niet hoeven vereffend, en wegens overdrachten mits betaling 2,400,000 »		
935,500 »	»	TOTAAL . . fr. 3,343,500 »		
2,288,950 »	»	TOTAAL VAN HOOFDSTUK II.		
2,288,950 »		VERMEERDERING.		
=====				

Numéro des articles.	Lettre des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931 — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
10		CHAPITRE III. TRAITEMENTS ET INDEMNITÉS DES OFFICIERS; TRAITEMENTS, SOLDE ET ACCESSOIRES DES TROUPES. Traitements et indemnités des officiers; traitements, solde et accessoires des troupes en service actif : a. Traitements et indemnités des officiers et assimilés . fr. 179,255,000 » b. Traitements, solde et indemnités des militaires de rang subalterne 291,445,100 » c. Traitements et indemnités des aumôniers et des prêtres agrés 1,115,670 » d. Logement avec ou sans nourriture 200,000 » e. Indemnité spéciale pour rémunérer les membres de l'armée qui se sont livrés à des travaux personnels, techniques ou autres, utiles à la collectivité. (Art. 17 de l'arrêté royal du 26 décembre 1928.) 100,000 » f. Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929, 13 février et 1^{er} mars 1930 73,003,114 » TOTAL. . fr. 545,118,884 »	545,118,884 »	501,578,380 »
11		Traitements et indemnités des officiers admis au bénéfice de l'arrêté royal du 18 décembre 1925 : a. Officiers en congé à traitement réduit fr. 9,871,980 » b. Officiers en congé à demi-traitement 1,031,930 » c. Application des arrêtés royaux des 22 juillet 1929 et 13 février 1930 2,153,900 » TOTAL. . fr. 13,057,810 » TOTAL DU CHAPITRE III, fr.	13,057,810 »	23,533,700 »
			=====	=====
			AUGMENTATION. fr.	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		HOOFDSTUK III.		
		JAARWEDDEN EN VERGOEDINGEN DER OFFICIEREN; JAARWEDDEN, SOLDIJ EN BIJGELDEN DER TROEPEN.		
		Jaarwedden en vergoedingen der officieren; jaarwedden, soldij en bij- gelden der troepen in werkelijken dienst :		10
		Wedden en vergoedingen der officieren en gelijk- gestelden fr. 179,255,000 »	a.	
		Wedden, soldij en vergoedingen voor de militairen van lageren rang 291,445,100 »	b.	
		Wedden en vergoedingen voor de almoezeniers en aan- genomen priesters. 1,115,670 »	c.	
		Inkwartiering met of zonder voeding 200,000 »	d.	
		Bijzondere vergoeding ter vergelding van leden van het leger die persoonlijk werk, technisch of ander, hebben verricht, nuttig voor de gemeenschap. (Art. 17 van het Koninklijk Besluit van 26 December 1928.) . . . 100,000 »	e.	
		Toepassing van de Koninklijke Besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 13 Februari en 1 Maart 1930 . . . 73,003,114 »	f.	
43,540,504 »	»	TOTAAL: . fr. 545,118,884 »		
		Jaarwedden en vergoedingen van de officieren die het voordeel genieten van het Koninklijk Besluit van 18 December 1925 :		11
		Officieren met verlof en beperkte wedde fr. 9,871,980 »	a.	
		Officieren met verlof en halve wedde 1,031,930 »	b.	
		Toepassing van de Koninklijke Besluiten van 22 Juli 1929 en 13 Februari 1930 2,153,900 »	c.	
»	10,475,890 »	TOTAAL. . fr. 13,057,810 »		
43,540,504 »	10,475,890 »	TOTAAL VAN HOOFDSTUK III.		
33,064,614 »		VERMEERDERING.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
12	a.	CHAPITRE IV. SERVICES GÉNÉRAUX DES CORPS DE TROUPE. Services généraux des corps de troupe : Service de l'administration : 1° Frais de bureau : Indemnités fixes de bu- reau fr. 1,250,000 » Liquidation sur factures des dépenses de bureau des autorités ne bénéfi- ciant pas d'indemnités fixes 20,000 » Chauffage des bureaux . 930,000 » ————— 2,200,000 » 2° Dépenses diverses prévues par le règlement sur l'administration des corps de troupe 350,000 » ————— 2,550,000 » Service de l'instruction : Cours de l'unité-école et cours du soir fr. 160,000 » Prix de tir 85,000 » Fournitures de bureau d'ordre technique 20,000 » Achat de matériel didactique pour les corps et certaines écoles, dépenses d'ordre général et imprévues relatives à l'instruction 125,000 » ————— 390,000 » Service de la bibliothèque : Dépenses d'administration . . . fr. 5,000 » Chauffage des bibliothèques 13,000 » ————— 18,000 » A REPORTER . fr. 2,958,000 »		

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		HOOFDSTUK IV.		
		ALGEMEENE DIENSTEN DER TROEPENKORPSEN.		
		Algemeene diensten der troepenkorpsen :		12
		Dienst van het Beheer :	a.	
		1 ^o Bureelkosten :		
		Vaste bureelvergoedin- gen fr. 1,250,000 ,		
		Vereffening op rekening van de bureelkosten der overheden zonder vaste vergoedingen. . . 20,000 »		
		Verwarming van de bu- reelen 930,000 » ----- 2,200,000 »		
		2 ^o Allerlei bij het « Règlement sur l'administration des corps de troupe » voorziene uitgaven . . 350,000 » ----- 2,550,000 »		
		Opleidingsdienst :	b.	
		Leergangen der eenheid-school en avondleergangen fr. 160,000 »		
		Schietprijzen 85,000 »		
		Bureelbenodigdheden van technischen aard. 20,000 »		
		Aankoop van leermaterieel voor de korpsen en sommige scholen, on- voorziene uitgaven van algemeen aard in verband met de opleiding. . . 125,000 » ----- 390,000 »		
		Dienst der bibliotheek :	c.	
		Bestuursuitgaven. fr. 5,000 »		
		Verwarming van de bibliotheken . . 13,000 » ----- 18,000 »		
		OVER TE DRAGEN. . fr. 2,958,000 »		

Numéro des articles.	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931. KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . fr. 2,958,000 »		
	d.	Service de l'éducation physique :		
		Equipements et matériel d'éducation physique pour les corps de troupe, les établissements d'instruction et les camps. fr. 98,300 »		
		Entretien de ces équipements et matériel. Frais d'organisation des championnats prévus par les instructions et des épreuves officielles. — Frais d'admini- stration résultant de l'éducation physique. 47,750 »		
		Frais pour représentation aux concours hippiques internationaux à l'étranger. 15,000 »		
		Bassin de natation de la garnison de de Bruxelles 38,000 »		
		199,050 »		
	e.	Service de la musique :		
		Dépenses fr. 95,000 »		
		Recettes à faire conformément à l'arti- cle 2 de la loi du budget 95,000 »		
		TOTAL. . fr. 3,157,050 »		
	f.	Service des écuries :		
		Dépenses fr. 800,000 »		
		Recettes à faire conformément à l'arti- cle 2 de la loi du budget 3,000,000 »		
		Excédent des recettes 2,200,000 »		
		RESTE. . fr. 957,050 »	957,050 »	1,537,050 »
		TOTAL DU CHAPITRE IV. . fr. 957,050 »	957,050 »	1,537,050 »
				DIMINUTION. . fr.

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding. Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.		
		OVERDRACHT. . fr. 2,958,000 »	
		Dienst van lichamelijke opleiding :	d.
		Uitrustingen en materieel voor lichame- lijke opleiding, voor de troepen- korpsen, opleidingsinrichtingen en kampen fr. 98,300 »	
		Onderhoud van die uitrustingen en dat materieel. — Inrichtingskosten voor de bij de onderrichtingen voorziene kampioenschappen en voor de offi- cieele proeven. — Uit de lichamelijke opleiding voortvloeiende bestuurs- kosten 47,750 »	
		Onkosten wegens vertegenwoordiging op internationale paardenwedstrijden in 't buitenland. 15,000 »	
		Zweminrichting voor het Brusselsch garnizoen 38,000 »	
		199,050 »	
		Muziekdienst :	e.
		Uitgaven fr. 95,000 »	
		Ontvangsten overeenkomstig artikel 2 der begrootingswet. 95,000 »	
		TOTAAL. . fr. 3,157,050 »	
		Paardenstallendienst:	f.
		Uitgaven fr. 800,000 »	
		Ontvangsten overeenkomstig artikel 2 der begrootingswet. 3,000,000 »	
		Overschot van de ontvangsten 2,200,000 »	
»	580,000 »	BLIJFT. . fr. 957,050 »	
»	580,000 »	TOTAAL VAN HOOFDSTUK IV.	
580,000 »		VERMINDERING.	

Numéro des articles.	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
13		CHAPITRE V.		
		HÔPITAUX ET PHARMACIES MILITAIRES.		
		Nourriture et habillement des malades; entretien des établissements; services médico-chirurgical et pharmaceutique :		
	a.	Frais d'hospitalisation des sous-officiers, caporaux et soldats; des invalides de guerre; des miliciens de la nouvelle levée ou des civils placés en obser- vation respectivement par les bureaux de recrutement et les commissions provinciales de pensions militaires d'invalidité; solde d'hôpital des militaires non appointés, etc. . . fr. 5,850,000 »		
		Frais d'hospitalisation dans les hospices civils et asiles d'aliénés 150,000 »		6,000,000 »
	b.	Frais d'inhumation et du culte dans les hôpitaux militaires 80,000 »		
	c.	Entretien locatif, eau, gaz, chauffage, etc. 2,500,000 »		
	d.	Achat de matériel et d'objets de couchage, d'habillement, de matériel de documentation, etc. 1,000,000 »		
	e.	Services médico-chirurgical et pharmaceutique : Achat de médicaments, d'objets de pansements, de chirurgie, etc.; soins donnés aux ayants droit par des médecins civils et militaires, médicaments fournis par des pharmaciens civils, achat d'appareils de prothèse, etc. 17,918,000 »		
	f.	Gros entretien, constructions et améliorations, etc., des bâtiments 2,070,000 »		
	g.	Renouvellement de voitures d'ambulances automobiles (charge temporaire) (2 ^e allocation) 600,000 »		
	h.	Indemnités des sœurs hospitalières; traitements et indemnités des infirmières et des médecins gymnastes; salaires et indemnités des ouvriers (civils militarisés et permanents, temporaires et militaires placés sans allocations militaires, ouvrières, etc.) :		
		A REPORTER . fr. 30,168,000 »		

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		HOOFDSTUK V.		
		MILITAIRE HOSPITALEN EN APOTHEKEN.		
		Voeding en kleding der zieken; onderhoud der inrichtingen; genees-, heel- en artseneijkundige diensten :		13
		Verplegingskosten voor onderofficieren, korporaals en soldaten; oorlogs- invaliden; miliciens der nieuwe lichting of burgers, onderscheidenlijk door de werfbureelen en de provinciale commissies voor militaire invaliditeitspensioenen in waarneming geplaatst; hospitaalkoldij der niet-bezoldigde militairen, enz. . . fr. 5,850,000	a.	
		Verplegingskosten in de burgerlijke gods- huizen en krankzinnigengestichten . . 150,000 »		
		6,000,000 »		
		Begraaf- en eeredienstkosten in de militaire hospitalen. . . 80,000 »	b.	
		Ten laste van den inwoner vallend onderhoud, water, gas, verwarming, enz. 2,500,000 »	c.	
		Aankoop van beddegoedmaterieel en -voorwerpen, kleedij, documentatiematerieel, enz. 1,000,000 »	d.	
		Genees-, heel- en artseneijkundige diensten :	e.	
		Aankoop van geneesmiddelen, verbanden, heelmiddelen, enz.; verzorging van de rechthebbenden door burgerlijke en militaire geneesheeren, door burger- lijke apothekers afgeleverde geneesmiddelen, aankoop van prothesis-toestellen, enz. 17,918,000 »		
		Grof onderhoud, aanbouwen en verbeteringen, enz., aan de gebouwen. 2,070,000 »	f.	
		Vernieuwen van de ambulance-auto's (tijdelijke last) (2 ^e tegemoetkoming) 600,000 »	g.	
		Vergoedingen der gasthuisnonnen; wedden en vergoe- dingen der ziekenverpleegsters en geneesheeren-gym- nasten loonen en vergoedingen der werklieden, vaste gemilitariseerde burgers, tijdelijke en militairen zonder militaire vergeldingen, arbeidsters, enz.) :	h.	
		OVER TE DRAGEN. fr. 30,168,000 »		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . fr. 30,168,000 »		
		Traitements, indemnités et salaires :		
		114 sœurs hospitalières à 8,000 fr. fr. 912,000 »		
		52 infirmières (de 12,000 à 22,500 fr.) 914,690 » (dont 9 en disponibilité pour motifs de santé et 1 par suppression d'emploi et 5 infirmières temporaires).		
		5 médecins gymnastes (de 15,000 à 22,500 francs) 75,000 »		
		53 ouvriers (44 de fr. 32.20 à 48 francs par jour et 9 de 990 à 1,300 francs par mois) 743,697 »		
		92 ouvrières et demi-ouvrières (de fr. 18.40 à fr. 36.40 par jour) . 747,178 »		
		316 3,392,565 »		
		A déduire : 1/2 p. c. pour médicaments (approximativement) 12,000 »		
		RESTE. . fr. 3,380,565 »		
		Indemnités familiale et de naissance . . 42,100 »		
		Hautes paies pour décoration militaire (art. 4) et pour chevrons de front aux militaires placés sans allocations militaires 7,000 »		
		3,429,665 »		
		TOTAL. . fr. 33,597,665 »		
		Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929, 13 février et 1 ^{er} mars 1930 564,187 »		
		TOTAL. . fr. 34,161,852 »		
i		Subside annuel de 1,000 francs à l'Association belge des hôpitaux 1,000 »		
		TOTAL. . fr. 34,162,852 »	34,162,852 »	19,879,342 »
		TOTAL DU CHAPITRE V. . fr. 34,162,852 »	34,162,852 »	19,879,342 »
			AUGMENTATION. . fr.	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	NUMMERS der hoofdstukken.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.		
		OVERDRACHT. . fr. 30,168,000 »	
		Wedden, vergoedingen en loonen :	
		114 gasthuisnonnen tegen 8,000 fr. . fr. 912,000 »	
		52 ziekenverpleegsters (van 12,000 tot 22,500 fr.) 914,690 » (waaronder 9 beschikbaar gesteld wegens ziekte en 1 wegens afschaf- ting van betrekking en 5 tijdelijke ziekenverpleegsters).	
		5 geneesheeren-gymnasten (van 15,000 tot 22,500 fr.) 75,000 »	
		53 werklieden (44 van fr. 32.20 tot fr. 48.00 per dag en 9 van 990 tot 1,300 fr. per maand) 743,697 »	
		92 werksters en halve- werksters (van fr. 18.40 tot fr. 36.40 per dag) . 747,178 »	
		316 3,392,565 »	
		A/ te trekken : 1/2 t. h. voor geneesmiddelen (benaderend). 12,000 »	
		Blijft. . . fr. 3,380,565 »	
		Gezins- en geboortetoelagen 42,100 »	
		Opsoldij wegens militair eereken (art. 4) en frontstrepen voor de militairen zonder militaire vergeldingen 7,000 »	
		3,429,665 »	
		TOTAAL. . fr. 33,597,665 »	
		Toepassing van de Koninklijke Besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 13 Februari en 1 Maart 1930 564,187 »	
		TOTAAL. . fr. 34,161,852 »	
14,283,510 »	»	Jaarlijksche toelage van 1,000 frank aan de « Association belge des hôpitaux » 1,000 »	i.
14,283,510 »	»	TOTAAL. . fr. 34,162,852 » =====	
		TOTAAL VAN HOOFDSTUK V.	
		VERMEERDERING.	
14,283,510 »			
=====			

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931 — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		CHAPITRE VI.		
		ACADÉMIE MILITAIRE. — ÉCOLES ET MUSÉE DE L'ARMÉE.		
14		Ecole militaire. — Personnel.		
		TABLEAU DU PERSONNEL :		
		ÉTAT-MAJOR ET EMPLOYÉS DU SERVICE INTÉRIEUR.		
		1 ^o <i>Officiers :</i>		
		Indemnités.		
		1 commandant et directeur des études fr. 4,800 »		
		1 officier supérieur (sous-directeur des études). 3,600 »		
		1 instructeur. 1,600 »		
		3 instructeurs adjoints (à 1,200 fr.) . . 3,600 »		
		6 inspecteurs des études (à 3,000 fr.) . . 18,000 »		
		1 secrétaire 1,200 »		
		32,800 »		
13		2 ^o <i>Employés civils :</i>		
		Traitements ou salaires.		
		1 dessinateur fr. 38,000 »		
		2 dessinateurs-copistes à 11,000 francs. 22,000 »		
		6 préparateurs (de 15,000 à 32,000 fr.) . 169,500 »		
		1 archiviste 15,400 »		
		1 dactylographe. 20,000 »		
		2 économes (de 12,000 à 34,000 fr.) . . 55,000 »		
		319,900 »		
		3 ^o <i>Journaliers ou manœuvres non spécialisés :</i>		
		1 concierge (porte latérale). . . . fr. 12,930 »		
		2 aides-cuisiniers (à 1,040 francs par mois). 24,960 »		
		3 buandiers (de 92 à 1,040 fr. par mois) . 33,180 »		
		31 hommes de peine (de 920 à 1,040 fr. par mois) 370,980 »		
		442,050 »		
50		A REPORTER . fr. 794,750 »		

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		HOOFDSTUK VI.		
		MILITAIRE ACADEMIE. — SCHOLEN EN MUSEUM VAN HET LEGER.		
		Militaire school. — Personeel :		14
		LIJST VAN 'T PERSONEEL :		
		STAF EN BEDIENDEN VAN DEN INWENDIGEN DIENST.		
		1 ^o <i>Officiëren :</i>		
		Vergoedingen.		
		1 commandant en studieleider . . . fr. 4,800 »		
		1 hoofdofficier (onderstudieleider) . . 3,600 »		
		1 oefenmeester 1,600 »		
		3 adjunct-oefenmeesters (tegen 1,200 fr.) 3,600 »		
		6 studieopzieners (tegen 3,000 fr.) . . 18,000 »		
		1 secretaris 1,200 »		
		32,800 »		
		13		
		2 ^o <i>Burgerlijke bedienden :</i>		
		Wedden of loonen.		
		1 teekenaar fr. 38,000 »		
		2 teekenaars-copiïsten tegen 11,000 fr. 22,000 »		
		6 preparators (van 15,000 tot 32,000 fr.) 169,500 »		
		1 archivaris 15,400 »		
		1 machineschrijver 20,000 »		
		2 econooms (van 12,000 tot 34,000 fr.) 55,600 »		
		319,900 »		
		3 ^o <i>Niet gespecialiseerde daglooners of handarbeiders :</i>		
		1 portier, zijdeur) fr. 12,930 »		
		2 hulpkoks (tegen 1,040 fr. per maand). 24,960 »		
		3 wasschers (van 920 tot 1,040 fr. per maand) 33,180 »		
		31 arbeiders (van 920 tot 1,040 fr. per maand) 370,980 »		
		442,050 »		
		50		
		OVER TE DRAGEN . fr. 794,750 »		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
50		REPORT. . fr. 794,750 »		
		4° <i>Journaliers ou manœuvres spécialistes :</i>		
		4 chauffeurs (de 950 à 1,100 francs par mois) fr. 48,660 »		
		2 chauffeurs temporaires (de 950 à 1,100 fr. par mois pendant la saison d'hiver) 11,220 »		
		1 cuisinier 13,620 »		
		15 garçons de bureau, de laboratoires et plantons (de 12,000 à 13,620 fr.) . . . 200,930 »		
		274,430 »		
		5° <i>Ouvriers qualifiés :</i>		
		2 infirmiers (de 1,000 à 1,260 fr. par mois) fr. 27,840 »		
		1 concierge (porte centrale) 15,570 »		
		1 concierge (porte de l'Ecole d'application) 15,060 »		
		1 chauffeur-mécanicien 14,400 »		
		2 électriciens (de 1,000 à 1,260 fr. par mois) 28,560 »		
		3 menuisiers (de 1,000 à 1,260 fr. par mois) 39,650 »		
		1 tourneur mécanicien 12,000 »		
		1 électricien temporaire 14,000 »		
		1 mécanicien 12,600 »		
		1 peintre 12,000 »		
		1 maçon 12,000 »		
		1 dactylographe 11,880 »		
		1 cuisinier 14,400 »		
		1 planton 12,960 »		
		7 temporaires de professions diverses (de 840 à 1,240 francs par mois) . . . 71,700 »		
		1 ouvrier spécialiste de précision . . . 14,400 »		
		329,020 »		
		98		
		A REPORTER. . fr. 1,398,200 »		

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		50 OVERDRACHT. . fr. 794,750 »		
		4 ^o Gespecialiseerde daglooners of handarbeiders :		
		4 stokers (van 950 tot 1,100 fr. per maand) fr. 48,660 »		
		2 tijdelijke stokers (van 950 tot 1,100 fr. per maand, het winterseizoen) . . . 11,220 »		
		1 kok. 13,620 »		
		15 bureel- en laboratoriumjongens en plantons (van 12,000 tot 13,620 fr.) . 200,930 »		
		274,430 »		
		5 ^o Geschoolde werklieden :		
		2 ziekenverplegers (van 1,000 tot 1,260 fr. per maand) fr. 27,840 »		
		1 portier (voorkeur). 15,570 »		
		1 portier (deur der oefenschool) . . . 15,060 »		
		1 stoker-werktuigkundige 14,400 »		
		2 electriekwerkers (van 1,000 tot 1,260 fr. per maand) 28,560 »		
		3 schrijnwerkers (van 1,000 tot 1,260 fr. per maand) 39,650 »		
		1 draaier-werktuigkundige. 12,000 »		
		1 tijdelijke electriekwerker. 14,000 »		
		1 werktuigkundige 12,600 »		
		1 schilder 12,000 »		
		1 metser 12,000 »		
		1 machineschrijver 11,880 »		
		1 kok. 14,400 »		
		1 planton 12,960 »		
		7 tijdelijken van verscheidene beroepen (van 840 tot 1,240 frank per maand). 71,700 »		
		1 specialist-fijnwerker 14,400 »		
		329,020 »		
		98 OVER TE DRAGEN. . fr. 1,398,200 »		

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		OVERDRACHT . fr. 1,398,200 »		
		ONDERVJESKORPS :		
		8 militaire leeraren van 2,000 tot 3,000 fr.) fr. 21,500 »		
		16 burgerlijke { minerval. fr. 240,000 leeraren { wedden . . . 1,175,000 ————— 1,415,000 »		
		23 militaire repetitors (tegen 1,600 fr.) . . 36,800 »		
		3 burgerlijke repetitors (van 26,000 tot 56,000 fr.) 129,000 »		
		1 Engelsche taalmeester (burger 25,500 »		
		1 teekenmeester (burger) 29,000 »		
		1 eerste rijmeester 2,000 »		
		1 rijmeester 1,600 »		
		2 toegevoegde rijmeesters (1,200 fr.) . . 2,400 »		
		1 Duitsch taalmeester (militair) 1,600 »		
		6 docenten (militairen) (1,600 fr.) . . . 9,600 »		
		4 docenten { minerval 5,200 burgers { wedden 42,900 ————— 48,100 »		
		2 onderrijmeesters (toegevoegde onder- officieren) tegen 900 frank 1,800 »		
		————— 1,723,900 »		
		69 Studiebeurzen fr. 46,800 »		
		Bijzakkgeld verleend aan de vier afdeelings- en acht onder- afdeelingsoversten 3,660 »		
		Verblijfsvergoeding 750 »		
		Gezins- en geboortetoelagen 114,020 »		
		Opsoldi voor frontstrepn aan militairen zonder mili- taire vergeldingen 11,215 50		
		Vergoedingen wegens reiskosten. 500 »		
		TOTAAL . . fr. 3,299,045 50		
		Toepassing der Koninklijke Besluiten van 22 Juli 1929 en 13 Februari 1930 464,000 »		
		TOTAAL . . fr. 3,763,045 50		
		Af te trekken : 1/2 t h. voor geneesmiddelen (bena- derend) 13,045 50		
34,250 »	»	Blijft . . fr. 3,750,000 »		
34,250 »	»	=====		
		OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littera des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931. KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . fr.	3,750,000 »	3,715,750 »
15		École militaire. — Dépenses d'administration :		
	a.	Chauffage et éclairage (y compris les locaux de l'École de guerre). — Achat et entretien du mobilier de l'établissement; entretien des bâtiments (y compris une somme de 30,000 francs en charge temporaire) fr.	505,000 »	
	b.	Achat de livres, appareils, instruments et modèles. — Dépenses diverses non prévues	90,000 »	
		TOTAL . . fr.	595,000 »	555,000 »
		=====		
16		École de guerre. — Personnel :		
		TABLEAU DU PERSONNEL.		
		ÉTAT-MAJOR ET CORPS ENSEIGNANT :		
		1 commandant fr.	4,800 »	
		6 professeurs militaires (3 à 3,000 fr.; 2 à 2,500 fr.; 1 à 2,000 fr.)	16,000 »	
		3 professeurs militaires adjoints à 1,600 fr.	4,800 »	
		6 chargés de cours militaires à 1,600 fr.	9,600 »	
		10 professeurs suppléants et chargés de cours suppléants (militaires) à 1,200 fr.	12,000 »	
		2 premiers maîtres d'équitation à 240 fr.	480 »	
		1 maître adjoint d'équitation.	240 »	
		4 conférenciers militaires	1,200 »	
		5 professeurs civils (de 6,600 à 14,300 fr.)	48,500 »	
		2 maîtres de langues (840 et 240 fr.).	1,080 »	
		6 conférenciers	1,200 »	
		1 officier secrétaire.	1,200 »	
		47	101,100 »	
		A REPORTER . fr.	101,100 »	
		A REPORTER . fr.	4,345,000 »	4,270,750 »

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
34,250 »	»	OVERDRACHT.		
		Militaire school. — Beheerskosten :		15
		Vuur en licht (lokalen der Krijgsschool inbegrepen). — Aankoop en onderhoud van de meubelen der inrichting; onderhoud van de gebouwen (<i>eene som van 30,000 frank als tijdelijke last inbegrepen</i>) fr. 505,000 »	a.	
		Aankoop van boeken, toestellen, instrumenten en model- len. — Allerlei onvoorziene uitgaven 90,000 »	b.	
40,000 »	»	TOTAAL . . fr. 595,000 » =====		
		Krijgsschool. — Personeel :		16
		LIJST VAN HET PERSONEEL.		
		STAF EN ONDERWIJSKORPS :		
		1 commandant fr. 4,800 »		
		6 militaire leeraren (3 tegen 3,000 fr.; 2 tegen 2,500 fr.; 1 tegen 2,000 fr.) . . 16,000 »		
		3 toegevoegde militaire leeraren tegen 1,600 frank. 4,800 »		
		6 militaire docenten tegen 1,600 frank . . 9,600 »		
		10 plaatsvervangende leeraren en plaats- vervangende docenten (militairen) tegen 1,200 frank 12,000 »		
		2 eerste rijmeesters tegen 240 frank . . 480 »		
		1 toegevoegde rijmeester 240 »		
		4 militaire voordrachthouders. 1,200 »		
		5 burgerlijke leeraren (van 6,600 tot 14,300 fr.) 48,500 »		
		2 taalmeesters (840 en 240 fr.) 1,080 »		
		6 voordrachthouders 1,200 »		
		1 officier secretaris 1,200 »		
		47 101,100 »		
		OVER TE DRAGEN. . fr. 101,100 »		
74,250 »	»	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . fr.	4, 45,000 »	4,270,750 »
		REPORT. . fr. 101,100 »		
		SERVICE INTÉRIEUR :		
		1 aide-bibliothécaire fr. 20,000 »		
		1 copiste-dessinateur 17,800 »		
		3 garçons de bureau (à 1,100 fr. p. mois). 39,600 »		
		3 ouvriers qualifiés (2 à 1,200 fr.; 1 à 990 fr. par mois). 40,680 »		
		2 ouvriers non spécialisés (840 à 1,015 fr. par mois) 22,260 »		
		1 préparateur du cours de sciences . . 500 »		
		140,840 »		
		11		
		Indemnités familiale et de naissance fr. 1,080 »		
		Indemnité pour frais de déplacement du personnel civil. 1,500 »		
		TOTAL . . fr. 244,520 »		
		Application des arrêtés royaux des 22 juillet 1929 et 13 février 1930 47,119 »		
		TOTAL. . . fr. 291,639 »		
		A déduire : 1/2 p. c. pour médicaments (approximati- vement) 678 »		
		RESTE . . fr. 290,961 »	290,961 »	290,961 »
17	»	École de guerre. — Dépenses d'administration :		
		Achat de livres et d'instruments; service des autographies; achat et entretien du mobilier de l'établissement; entretien des bâtiments incombant aux occupants; dépenses du cours de perfectionnement et des examens	27,600 »	25,000 »
18	»	Frais des cours de formation des officiers des services administratifs.	20,000 »	20,000 »
19		Écoles des pupilles de l'armée. — Personnel :		
	a.	Indemnité au commandant supérieur des écoles . . fr. 1,800 »		
	b.	Personnel civil enseignant :		
		1 directeur des études des écoles moyennes, en disponibilité . . fr. 62,040 »		
		1 directeur des études des écoles pri- maires, en disponibilité 51,700 »		
		13 professeurs (de 30,150 à 63,000 fr.). . 657,325 »		
		27 régents (de 21,000 à 56,000 fr.). . . 1,193,125 »		
42		A REPORTER . . fr. 1,964,190 » 1,800 »		
		Δ REPORTER. . fr.	4,683,561 »	4,606,711 »

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
74,250 »	»	OVERDRACHT.		
		OVERDRACHT . . fr. 101,100 »		
		INWENDIGE DIENST :		
		1 hulpbibliothecaris fr. 20,000 »		
		1 copist-teekenaar 17,800 »		
		3 bureeljongens (tegen 1,100 fr. per maand) 39,600 »		
		3 geschoolde werklieden (2 tegen 1,200 fr.; 1 tegen 990 fr. per maand). 40,680 »		
		2 niet gespecialiseerde werklieden (van 840 tot 1,015 fr. per maand) 22,260 »		
		1 preparator voor den leergang in de wetenschap. 500 »		
		140,840 »		
		11		
		Gezins- en geboortetoelagen fr. 1,080 »		
		Vergoeding wegens reiskosten van het burgerlijk per- soneel 1,500 »		
		TOTAAL . . fr. 244,520 »		
		Toepassing der Koninklijke Besluiten van 22 Juli 1929 en 13 Februari 1930 47,119 »		
		TOTAAL . . fr. 291,639 »		
		Af te trekken : 1/2 t. h. voor geneesmiddelen (benaderend . 678 »		
		BLIJFT . . fr. 290,961 »		
		Krijgsschool. — Beheerskosten :		17
		Aankoop van boeken en instrumenten; dienst der handschriften; aankoop en onderhoud van de meubelen der inrichting; onderhoud van de gebouwen ten laste van de bewoners; onkosten voor volmakings- cursus en examens.		
2,600 »	»	Onkosten voor de leergangen ter opleiding der officieren van de beheers- diensten.		18
		Legerpupillenscholen. — Personeel :		19
		Vergoeding aan den oppercommandant der scholen . fr. 1,800 »	a.	
		Burgerlijk onderwijspersoneel :	b.	
		1 studieleider der middelbare scholen beschikbaar gesteld fr. 62,040 »		
		1 studieleider der lagere scholen, be- schikbaar gesteld 51,700 »		
		13 leeraren (van 30,150 tot 63,000 fr.) . 657,325 »		
		27 regenten (van 21,000 tot 56,000 fr.) . 1,193,125 »		
		42		
		OVER TE DRAGEN . . fr. 1,964,190 » 1,800 »		
76,850 »	»	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931 — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . fr.	4,683,561 »	4,606,711 »
		42 REPORT . . fr. 1,964,190 » 1,800 »		
		1 instituteur des écoles moyennes, en disponibilité 6,100 »		
		3 instituteurs des écoles primaires, en disponibilité (de 3,900 à 18,366 fr). 38,466 »		
		6 instituteurs des écoles primaires (de 23,250 à 34,375 fr.). 183,875 »		
		1 professeur de dessin. 31,000 »		
		1 maître de chant 3,780 »		
		1 professeur sans diplôme. (Ancien offi- cier qui bénéficie du barème des régents professeurs non diplômés fai- sant fonctions de docteurs) . . . 46,204 »		
		2,273,615 »		
	55			
c.		<i>Personnel civil militarisé, personnel civil non militarisé et militaires placés sans allocations militaires :</i>		
		2 secrétaires-archivistes en disponibilité (6,750 et 11,273 fr.) fr. 18,023 »		
		1 chef de ménage en disponibilité. . . 8,400 »		
		2 concierges (995 et 1,035 fr. par mois) . 24,360 »		
		11 chauffeurs-machinistes (de 1,080 à 1,340 fr. par mois) 157,090 »		
		3 machinistes électriciens (de 1,060 à 1,210 fr. par mois) 42,648 »		
		7 cuisiniers (de 1,060 à 1,240 fr. par mois) 97,001 »		
		11 aides cuisiniers (de 840 à 1,110 fr. par mois) 126,240 »		
		3 menuisiers (de 1,085 à 1,165 fr. par mois) 40,608 »		
		41 hommes de peine (de 840 à 1,300 fr. par mois) 490,262 »		
	81	A REPORTER . . fr. 1,004,632 » 2,275,415 »		
		A REPORTER . fr.	4,683,561 »	4,606,711 »

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
76,850 »	»	OVERDRACHT.		
		42 OVERDRACHT. .fr. 1,964,190 » 1,800 »		
		1 onderwijzer der middelbare scholen, beschikbaar gesteld 6,100 »		
		3 onderwijzers der lagere scholen, be- schikbaar gesteld (van 3,900 tot 18,366 fr.) 38,466 »		
		6 onderwijzers der lagere scholen (van 23,250 tot 34,375 fr.) 183,875 »		
		1 teekenleeraar 31,000 »		
		1 zangmeester 3,780 »		
		1 leeraar zonder diploma (Oud-officier die het voordeel geniet van het bare- ma der niet-gediplomeerde regenten- leeraars, dienstwaarnemende doctors) 46,204 »		
		2,273,615 »		
		55		
		<i>Gemilitariseerd burgerlijk personeel, niet gemilitariseerd burgerlijk personeel en militairen zonder militaire vergeltingen :</i>	c.	
		2 secretaris - archivariissen beschikbaar gesteld (6,750 en 11,273 fr.) . . fr. 18,023 »		
		1 menage-overste, beschikbaar gesteld . 8,400 »		
		2 portiers (995 en 1,035 fr. per maand) 24,360 »		
		11 stokers-machinisten (van 1,080 tot 1,340 fr. per maand) 157,090 »		
		3 machinisten-electriekwerkers (van 1,060 tot 1,210 fr. per maand). . . 42,648 »		
		7 koks (van 1,060 tot 1,240 fr. per maand) 97,001 »		
		11 hulpkoks (van 840 tot 1,110 fr. per maand) 126,240 »		
		3 schrijnwerkers (van 1,085 tot 1,165 fr. per maand) 40,608 »		
		41 arbeiders (van 840 tot 1,300 fr. per maand) 490,262 »		
		81 OVER TE DRAGEN. . fr. 1,004,632 » 2,275,415 »		
76,850 »	»	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . fr.	4,683,561 »	4,606,711 »
		81 REPORT. . fr. 1,004,632 » 2,275,415 »		
		16 garçons de table (de 840 à 1,120 fr. par mois) 187,380 »		
		18 veilleurs de nuit (de 935 à 1,190 fr. par mois) 228,190 »		
		1 préposé au service des eaux. 12,540 »		
		1 préposé au service de la salle de bains . 13,188 »		
		1 jardinier 12,090 »		
		118 1,458,020 »		
		Hautes paies pour décoration militaire et pour chevron de front au personnel militaire placé sans allocations militaires. 12,724 »		
		1,470,744 »		
d.		Indemnités familiale et de naissance 220,780 »		
		TOTAL. . . fr. 3,966,939 »		
		Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929 et des 13 février et 1 ^{er} mars 1930 607,408 »		
		TOTAL. . . fr. 4,574,347 »		
		A déduire: 1/2 p. c. pour médicaments (approximativement.) 18,347 »		
		RESTE. . fr. 4,556,000 »	4,556,000 »	4,578,311 »
		=====		
20		Écoles des pupilles de l'armée. — Dépenses d'administration :		
a.		Frais et entretien du matériel scolaire et nettoyage des classes fr. 7,900 »		
b.		Service du culte 3,200 »		
c.		Achat et entretien d'instruments pour le cabinet de physique et de chimie 5,250 »		
d.		Fournitures classiques 53,400 »		
e.		Service de la bibliothèque 3,700 »		
f.		Entretien des bâtiments 564,650 »		
g.		Chauffage 435,770 »		
h.		Imprévus 15,000 »		
		TOTAL. . fr. 1,088,870 »	1,088,870 »	1,147,895 »
		A REPORTER . fr.	10,328,431 »	10,332,917 »

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
76,850 »	»	OVERDRACHT.			
		81	OVERDRACHT. .fr. 1,004,632 »	2,275,415 »	
		16 tafeldienders (van 840 tot 1,120 fr. per maand).	187,380 »		
		18 nachtwakers (van 935 tot 1,190 fr. per maand).	228,190 »		
		1 bediende voor den waterdienst. . .	12,540 »		
		1 bediende voor den dienst in de badzaal	13,188 »		
		1 hovenier	12,090 »		
		118	1,458,020 »		
		Opsoldij wegens militaire eere teekens en frontstrepen aan het militair personeel zonder militaire vergeldingen. . . .		12,724 »	
				1,470,744 »	
		Gezins- en geboortetoelagen.	220,780 »	d.	
		TOTAAL. . fr.	3,966,939 »		
		Toepassing der koninklijke besluiten van 22 en 31 Juli 1929, van 13 Februari en 1 Maart 1930	607,408 »		
		TOTAAL. . fr.	4,574,347 »		
		Af te trekken : 1/2 t. h. voor geneesmiddelen (benaderend)	18,347 »		
»	22,311 »		BLIJFT. . fr.	4,556,000 »	
		Legerpupillenscholen. — Beheerskosten :			20
		Kosten en onderhoud van schoolmaterieel en schoonmaken van de klassen	7,900 »	a.	
		Eeredienst.	3,200 »	b.	
		Aankoop en onderhoud van instrumenten voor het natuur- en scheikundig kabinet	5,250 »	c.	
		Schoolbehoeften	53,400 »	d.	
		Bibliotheekdienst.	3,700 »	e.	
		Onderhoud van de gebouwen	564,650 »	f.	
		Verwarming	435,770 »	g.	
		Onvoorziene onkosten	15,000 »	h.	
»	59,025 »	TOTAAL. . fr.	1,088,870 »		
76,850 »	81,336 »	OVER TE DRAGEN.			

Numéro des articles.	Littera des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930.
						KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
					REPORT. . fr.	10,328,431 »	10,332,917 »
21		Écoles d'armes. — Personnel :	École d'infante- rie.	École de cavalerie.	École d'artille- rie.	TOTAUX	
	a.	Indemnité au commandant de l'Ecole d'armes. fr.	3,600	3,600	3,600	10,800	
	b.	Indemnité aux officiers du Centre d'études techniques	3,000	—	30,000	33,000	
	c.	Indemnité au directeur du cours de perfectionnement pour sous-lieu- tenants	3,000	3,000	3,000	9,000	
	d.	Indemnité au directeur du cours de sous-officiers instructeurs bre- vetés.	3,000	3,000	3,000	9,000	
	e.	Indemnité aux officiers faisant partie du personnel enseignant (professeurs-adjoints, etc.) . . .	38,400	22,800	19,600	80,800	
		TOTAUX. . fr.	51,000	32,400	59,200	142,600	142,600 » 136,800 »
22		Écoles d'armes. — Dépenses d'administration :					
	a.	Achat et entretien d'instruments de laboratoire et de recherches . fr.	1,000	1,500	8,000	10,500	
	b.	Travaux du centre d'études tech- niques	12,000	—	20,000	32,000	
	c.	Dépenses pour les cours et biblio- thèques (matériaux, ouvrages techniques et fournitures clas- siques)	10,000	5,000	12,000	27,000	
	d.	Dépenses relatives aux cours de sous-officiers, aux cours d'il- létrés, etc.	100	—	600	700	
	e.	Harnachements anglais	—	1,500	—	1,500	
	f.	Entretien des bâtiments :					
		Gros entretien	159,160	8,000	184,500	351,660	
		Entretien ordinaire.	40,000	74,000	70,000	184,000	
	g.	Chauffage	40,000	45,000	49,000	134,000	
	h.	Imprévus	10,000	4,000	9,000	23,000	
		TOTAUX. . fr.	272,260	139,000	353,100	764,360	764,360 » 764,360 »
		A REPORTER. . fr.				11,235,391 »	11,234,077 »

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
76,850	81,336	OVERDRACHT.					
		Wapenscholen. — Personeel :	Infan- terie- school.	Cavale- rie- school.	Artille- rie- school.	TOTALEN	21
		Vergoeding aan den commandant der wapenschool fr.	3,600	3,600	3,600	10,800	a
		Vergoeding aan de officieren van het Centrum voor technische studiën.	3,000	—	30,000	33,000	b.
		Vergoeding aan den bestuurder van den volmakingscursus voor onderluitenanten	3,000	3,000	3,000	9,000	c.
		Vergoeding aan den bestuurder van den cursus voor gebreveteerde onderofficieren-opleiders . . .	3,000	3,000	3,000	9,000	d.
		Vergoeding aan de officieren die van het leerpersoneel deel uitmaken (toegevoegde leeraars, enz.) . .	38,400	22,800	19,600	80,800	e.
5,800		TOTALEN . . fr.	51,000	32,400	59,200	142,600	
		Wapenscholen. — Beheerskosten :					22
		Aankoop en onderhoud van labora- torium- en navorschingsinstru- menten fr.	1,000	1,500	8,000	10,500	a.
		Werken van het centrum voor tech- nische studiën	12,000	—	20,000	32,000	b.
		Uitgaven voor de cursussen en bibliotheeken (materialen, tech- nische werken en schoolbehoeften)	10,000	5,000	12,000	27,000	c.
		Uitgaven in verband met de cur- sussen voor onderofficieren, voor ongeleetterden, enz.	100	—	600	700	d.
		Engelsche paardentuigen. . . .	—	1,500	—	1,500	e.
		Onderhoud van de gebouwen :					
		Grof onderhoud	159,160	8,000	184,500	351,660	f.
		Gewoon onderhoud.	40,000	74,000	70,000	184,000	
		Verwarming	40,000	45,000	49,000	134,000	g.
		Onvoorziene onkosten	10,000	4,000	9,000	23,000	h.
		TOTALEN . . fr.	272,260	130,000	353,100	764,360	
82,650	81,336	OVER TE DRAGEN.					

Numéro des articles.	Lettre des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . fr.	11,235,391 »	11,234,077 »
23		École du service de santé. — Personnel :		
	a.	Indemnité au commandant de l'École, directeur des études fr. 3,000 »		
	b.	Indemnité aux professeurs (4 officiers à 2,400 fr. pendant cinq mois) 4,000 »		
	c.	Indemnité aux répétiteurs (5 officiers à 1,200 fr. pendant cinq mois) 2,500 »		
	d.	Indemnité aux professeurs des quatre sections (9 officiers à 2,400 fr. pendant douze mois et 3 officiers 2,400 francs pendant trois mois) 23,400 »		
		TOTAL . . fr. 32,900 »	32,900 »	53,400 »
24		École du service de santé. — Dépenses d'administration :		
	a.	Frais d'achat et d'entretien du matériel scolaire et didactique fr. 3,000 »		
	b.	Fournitures classiques 2,500 »		
	c.	Service de la bibliothèque 1,000 »		
	d.	Entretien des bâtiments et du mobilier :		
		Nettoyage des classes, laboratoires, etc. fr. 500 »		
		Entretien des baraquements 3,500 »		
		4,000 »		
	e.	Chauffage 4,500 »		
	f.	Éclairage électrique 500 »		
	g.	Imprévus 1,000 »		
		TOTAL . . fr. 16,500 »	16,500 »	12,500 »
25		Ecoles des services automobiles et des troupes et services de transmission. — Personnel :		
		École des services automobiles. Ecole des troupes et services de transmission.		
	a.	Indemnité au commandant de l'École. fr. 1,500 » 3,000 »		
	b.	Indemnité aux professeurs 6 à 1,500 fr. et 5 à 2,400 fr.), 9,000 » 12,000 »		
		10,500 » 15,000 »	25,500 »	10,500 »
		TOTAL . . fr. 25,500 »		
		A REPORTER. . fr.	11,310,291 »	11,310 477 »

DIFFERENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
82,650 »	81,336 »	OVERDRACHT.			
		School van den gezondheidsdienst. — Personeel :			23
		Vergoeding aan den commandant der school, studie- leider fr.	3,000 »	a.	
		Vergoeding aan de leeraren (4 officieren tegen 2,400 fr. gedurende vijf maand).	4,000 »	b.	
		Vergoeding aan de repetitors (5 officieren tegen 1,200 fr. gedurende vijf maand).	2,500 »	c.	
		Vergoeding aan de leeraren der vier afdeelingen (9 offi- cieren tegen 2,400 fr. gedurende twaalf maand en 3 officieren tegen 2,400 frank gedurende drie maand).	23,400 »	d.	
»	20,500 »	TOTAAL . . fr.	32,900 »		
		School van den gezondheidsdienst. — Beheerskosten :			24
		Kosten voor aankoop en onderhoud van school- en leermaterieel. fr.	3,000 »	a.	
		Schoolbehoefte	2,500 »	b.	
		Dienst der bibliotheek	1,000 »	c.	
		Onderhoud van de gebouwen en de meubelen :		d.	
		Schoonmaak van de klassen, laboratoria, enz. fr.	500 »		
		Onderhoud van de barakken. 3,500 »	4,000 »		
		Verwarming	4,500 »	e.	
		Electrisch licht	500 »	f.	
		Onvoorziene onkosten	1,000 »	g.	
4,000 »	»	TOTAAL . . fr.	16,500 »		
		Scholen van de autodiensten en van de overseiningstroepen en -diensten. — Personeel :			25
		Vergoeding aan den commandant der school fr.	1,500 »	a.	
		Vergoeding aan de leeraren (6 tegen 1,500 frank en 5 tegen 2,400 frank)	9,000 »	b.	
15,000 »	»		10,500 »		
		TOTAAL . . fr.	25,500 »		
101,650 »	101,836 »	OVER TE DRAGEN			

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931.		CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930.	
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.		KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.	
		REPORT . . fr.	11,310,291	»	11,310,477	»
		Ecoles des services auto- mobiles.				
		Ecoles des troupes et services de transmission.				
26		Ecoles des services automobiles et des troupes et services de transmission. — Dépenses d'administration :				
	a.	Frais d'administration fr.	1,200	»	4,500	»
	b.	Frais d'instruction, fournitures classiques, achat de matériel de démonstration, etc.	21,200	»	»	»
	c.	Chauffage des salles de cours. . . .	1,800	»	4,800	»
	d.	Force motrice	1,550	»	200	»
	e.	Charbon de forge	1,000	»	»	»
	f.	Bibliothèque technique	500	»	»	»
	g.	Mennues dépenses (achat de matériel de nettoyage pour les garages et les salles de cours, achat d'essuie-mains, savon pour le personnel des garages et les élèves, etc.)	500	»	2,700	»
	h.	Imprévus	750	»	1,000	»
		28,500	»	13,200	»	»
		TOTAL . . fr.	41,700	»	41,700	»
27	»	Institut militaire d'éducation physique. — Personnel :				
		Indemnités au personnel enseignant :				
		Commandant de l'Institut. fr.	2,400	»		
		Professeurs (1,800 × 4)	7,200	»		
		Médecin militaire	1,800	»		
		Adjudant moniteur (1,200 × 3)	3,600	»		
		Sous-officier moniteur (600 × 4)	2,400	»		
		TOTAL . . .	17,400	»	17,400	»
28		Institut militaire d'éducation physique. — Dépenses d'administration :				
	a.	Equipements et matériel d'éducation physique pour le personnel enseignant et le personnel élève fr.	47,250	»		
	b.	Laboratoire de physiologie et de chimie biologique	11,000	»		
	c.	Ouvrages, cours, films, matériel didactique. Bibliothèque.	7,500	»		
	d.	Chauffage des locaux	7,000	»		
		TOTAL . . fr.	72,750	»	72,750	»
		A REPORTER . . fr.	11,442,141	»	11,429,127	»

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
101,650 »	101,836 »	OVERDRACHT.			
			School van de auto- diensten.	School van de oversei- ningstroepen en -diensten.	
		Scholen van de autodiensten en van de overseiningstroepen en -diensten. — Beheerskosten :			26
		Beheerskosten fr.	1,200 »	4,500 »	a.
		Kosten wegens onderwijs, schoolbehoef- ten, aankoop van demonstratiemate- riëel, enz.	21,200 »	»	b.
		Verwarming van de klassen	1,800 »	4,800 »	c.
		Drijfkraft	1,550 »	200 »	d.
		Smidskolen	1,000 »	»	e.
		Technische bibliotheek	50 »	»	f.
		Kleine uitgaven (aankoop van schoon- maakgerief voor de bergplaatsen en de klassen, aankoop van handdoe- ken, zeep voor het bergplaats-per- soneel en voor de leerlingen, enz.) .	500 »	2,700 »	g.
		Onvoorziene onkosten	750 »	1,000 »	h.
			28,500 »	13,200 »	
13,200 »	»	TOTAAL . . . fr.	41,700 »		
		Militair Instituut voor lichamelijke opleiding. — Personeel :			» 27
		Vergoedingen aan het onderwyzend personeel :			
		Commandant van het Instituut fr.	2,400 »		
		Leeraren (1,800 × 4)	7,200 »		
		Militair geneesheer	1,800 »		
		Adjutant-voorwerker (1,200 × 3)	3,600 »		
		Onderofficier-voorwerker (600 × 4)	2,400 »		
»	»	TOTAAL . . . fr.	17,400 »		
		Militair Instituut voor lichamelijke opleiding. — Beheerskosten :			28
		Uitrusting en materieel voor lichamelijke opleiding van het onderwijs- en het leerlingenpersoneel fr.	47,250 »		a.
		Physiologisch en biologisch scheikundig laboratorium	11,000 »		b.
		Werken, leergangen, filmen, schoolmaterieel. Bibliotheek	7,500 »		c.
		Verwarming van de lokalen	7,000 »		d.
»	»	TOTAAL . . . fr.	72,750 »		
114,850 »	101,836 »	OVER TE DRAGEN.			

Numéro des articles.	Littera des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . fr.	11,442,141 »	11,429,127 »
29	»	Musée royal de l'armée. — Personnel :		
		TABLEAU DU PERSONNEL.		
		1 conservateur en chef fr. 75,000 »		
		2 conservateurs-adjoints (de 33,000 à 48,000 fr.). . . 81,000 »		
		1 secrétaire-économe 21,500 »		
		1 commis 17,800 »		
		1 surveillant 9,250 »		
		12 ouvriers (de fr. 31.20 à 44 francs par jour, pour 360 j.). 162,536 »		
		1 gardienne de vestiaire. 3,250 »		
		19		
		Indemnité allouée aux quatre attachés à fonctions non exclusives. 16,000 »		
		Indemnités familiale et de naissance 8,500 »		
		TOTAL . . fr. 394,836 »		
		Application des arrêtés royaux des 22 juillet 1929 et 13 février 1930 86,667 »		
		TOTAL . . fr. 481,503 »	481,503 »	462,240 »
30		Musée royal de l'armée. — Dépenses d'administration :		
	a.	Frais de bureau, impressions et papiers fr. 2,000 »		
	b.	Entretien des locaux 7,000 »		
	c.	Chauffage, éclairage, service des eaux 45,000 »		
	d.	Entretien du mobilier et des collections 4,000 »		
	e.	Achats pour collections : armes, tableaux, archives, livres, uniformes 5,800 »		
	f.	Divers et imprévu : assurances contre l'incendie et le vol des collections mises en dépôt; correspondances, frais d'envoi, frais de déplacement et de mission; habillement des surveillants, etc. 7,500 »		
		TOTAL . . fr. 71,300 »	71,300 »	71,300 »
		TOTAL DU CHAPITRE VI . . fr.	11,994,944 »	11,962,667 »
			=====	
			AUGMENTATION . fr.	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
114,850 »	101,836 »	OVERDRACHT.		
		Koninklijk Museum van het Leger. — Personeel :	»	29
		LIJST VAN HET PERSONEEL.		
		1 hoofdconservator fr. 75,000 »		
		2 adjunct-conservators (van 33,000 tot 48,000 fr.) . . 81,000 »		
		1 secretaris-econoom 21,500 »		
		1 klerk 17,800 »		
		1 toezichter 9,250 »		
		12 werklieden (van fr. 31.20 tot 44 frank per dag, voor 360 dagen) 162,536 »		
		1 kleederbewaarster 3,250 »		
		19		
		Vergoeding aan vier toegevoegden, die zich nie uitsluitend met die ambtsverrichtingen bezighouden. 16,000 »		
		Gezins en geboortetoelagen 8,500 »		
		TOTAAL . . fr. 394,836 »		
		Toepassing der Koninklijke Besluiten van 22 Juli 1929 en 13 Februari 1930 86,667 »		
19,263 »	»	TOTAAL . . fr. 481,503 »		
		Koninklijk Museum van het Leger. — Beheerskosten :		30
		Bureelkosten, drukwerk en papier fr. 2,000 »	a.	
		Onderhoud van de lokalen 7,000 »	b.	
		Vuur, licht, water 45,000 »	c.	
		Onderhoud van de meubelen en verzamelingen 4,000 »	d.	
		Aankoop voor verzamelingen : wapens, schilderijen, ar- chieven, boeken, uniformen 5,800 »	e.	
		Allerlei en onvoorziene onkosten : verzekering tegen brand en diefstal van de in bewaring gegeven verzamelingen; briefwisseling, verzendingskosten, verplaatsings- en opdrachtskosten, kleeding der toezichters, enz . . . 7,500 »	f.	
»	»	TOTAAL . . fr. 71,300		
134,113 »	101,836 »	TOTAAL VAN HOOFDSTUK VI.		
32,277 »		VERMEERDERING.		

Numéro des articles.	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930.
						KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
CHAPITRE VII.							
ARMEMENT, CHARROI ET HARNACHEMENT DE L'ARMÉE.							
Traitements, salaires et indemnités du personnel civil appointé et salarié et du personnel militaire placé sans allocations militaires, indemnités spéciales à certains militaires des établissements, services techniques et pares d'artillerie :							
		Nombre d'agents.	EMPLOIS.	Traitement annuel moyen.	Salaires journalier moyen.	Totaux.	Montant de la dépense.
a.			Inspection des fabrications et administration centrale :				
		2	Agents civils d'artil- lerie	35,500	»	71,000	»
			Indemnités familiale et de naissance. . .	»	»	360	»
			Application des A. R. des 22 juillet 1929 et 13 février 1930 . .	»	»	11,360	»
						82,720	»
			A déduire : 1/2 p. c. pour médicaments (approx.).	»	»	420	»
			RESTE. . fr.				82,300
b.			Arsenal de construction :				
		1	Ingénieur des fabrica- tions militaires (en disponibilité). . .	52,000	»	52,000	»
		2	Agents techniques prin- cipaux	33,500	»	67,000	»
		1	Agent technique . . .	28,000	»	28,000	»
		5	Agents administratifs principaux	36,000	»	180,000	»
		10	Agents administratifs .	18,800	»	188,000	»
		5	Contremaitres (cat. A).	22,000	»	110,000	»
		7	Contremaitres (cat. B).	20,000	»	140,000	»
		1	Maître sellier	16,320	»	16,320	»
		1	Portier	14,880	»	14,880	»
		55	Chefs d'équipe	»	47 60	801,108	»
		1	Ouvrier spécialiste. .	»	49 60	15,177 60	»
		28	Premiers ouvriers . .	»	47 60	407,836 80	»
		221	Ouvriers qualifiés . .	»	44	2,975,544	»
		88	Journaliers spécialisés.	»	40	1,077,120	»
		10	Demi-ouvriers	»	30	91,800	»
		10	Apprentis	»	24	73,440	»
		446	A REPORTER. . fr.			6.238.226 40	82.300

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
HOOFDSTUK VII.							
BEWAPENING, TREIN EN PAARDENTUIG VAN HET LEGER.							
Jaarwedden, loonen en vergoedingen van het burgerlijk personeel met wedde en met dagloon en van het militair personeel zonder militaire toekenningen, bijzondere vergoedingen aan sommige militairen der inrichtingen, technische diensten en artillerieparken :							
Getal bedienden.	BETREKKINGEN	Gemiddelde jaarwedde.	Gemiddeld dagloon.	Totalen.	Bedrag der uitgave.		
	<i>Inspectie der fabrikaten en hoofdbestuur :</i>					a	
2	Burgerlijke artilleriebe- ambten	35,500	»	71,000	»		
2	Gezins- en geboortetoe- lagen			360	»		
	Toepassing der K. B. van 22 Juli 1929 en 13 Fe- bruari 1930.	»	»	11,360	»		
	<i>Af te trekken : 1/2 t. h. wegens geneesmiddelen (benaderend).</i>			82,720	»		
	<i>BLIJFT. . fr.</i>				420	»	
	<i>Constructie-arsenaal :</i>				82,300	»	b
1	ingenieur der militaire fabrikaten (beschik- baar gesteld).	52,000	»	52,000	»		
2	technische hoofdbe- ambten	33,500	»	67,000	»		
1	technische beambte	28,000	»	28,000	»		
5	administratieve hoofd- beambten.	36,000	»	180,000	»		
10	administratieve be- ambten	18,800	»	188,000	»		
5	meestergasten (cat. A).	22,000	»	110,000	»		
7	meestergasten (cat. B).	20,000	»	140,000	»		
1	meester-zadelmaker	16,320	»	16,320	»		
1	portier	14,880	»	14,880	»		
55	ploegbazen	»	47 60	801,108	»		
1	specialist	»	49 60	15,177 60	»		
28	eerste-werklieden	»	47 60	407,836 80	»		
221	geschoolde werklieden.	»	44	2,975,544	»		
88	gespecialiseerde dag- looners	»	40	1,077,120	»		
10	hagengasten	»	30	91,800	»		
10	leerjongens	»	24	73,440	»		
446	OVER TE DRAGEN. fr.			6,238,226 40	82,300	»	

Numéro des articles. Littera des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.					CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
	Nombre d'agents.	EMPLOIS.	Traitement annuel moyen.	Salaires journalier moyen.	Totaux.	Montant de la dépense.	
		REPORT. . fr.			6,238,226 40	82,300 »	
		Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juil- let 1929 et des 13 février et 1 ^{er} mars 1930. . . .	»	»	997,955 »		
		Supplément local de sa- laire	»	»	505,512 »		
		Indemnités aux officiers faisant fonctions d'ingé- nieur des fabrications militaires.	»	»	2,400 »		
		Primes de rendement . .	»	»	361,630 60		
		Indemnités pour travaux extraordinaires et sup- plémentaires.	»	»	12,000 »		
		Indemnités pour travaux insalubres et dangereux.	»	»	3,000 »		
		Indemnités familiale et de naissance.	»	»	213,000 »		
		Indemnités de déplace- ment et de mission . .	»	»	25,200 »		
		Indemnité de résidence .	»	»	22,000 »		
		Hautes paies pour che- vrons de front et pour décoration militaire (art. 4) au personnel militaire placé sans allocations militaires.	»	»	15,000 »		
					8,395,924 »		
		A déduire : 1/2 p. c. pour médicaments (approx- imativement).	x	»	35,924 »		
		RESTE. . fr.				8,360,000 »	
		A REPORTER. . fr.				8,442,300 »	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.					Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.							
		Getal bedienden.	BETREKKINGEN.	Gemiddelde jaarwedde.	Gemiddel d dagloon.	Totalen.	Bedrag der uitgave.	
			OVERDRACHT. . fr.			6,238,226 40	82,300 »	
			Toepassing der Konink- lijke Besluiten van 22 en 31 Juli 1929 en van 13 Februari en 1 Maart 1930	»	»	997,955 »		
			Plaatselijk bijloon. . .	»	»	505,512 »		
			Vergoedingen aan de offi- cieren dienstwaarne- mende ingenieurs der militaire fabrieken . .	»	»	2,400 »		
			Werkpremies	»	»	361,630 60		
			Vergoedingen wegens buit- engewone en bijkomen- de werken	»	»	12,000 »		
			Vergoedingen wegens on- gezonde en gevaarlijke werken	»	»	3,000 »		
			Gezins- en geboortetoe- lagen	»	»	213,000 »		
			Verplaatsings- en op- drachtsvergoedingen .	»	»	25,200 »		
			Verblijfsvergoeding . .	»	»	22,000 »		
			Opsoldij voor frontstre- pen en voor militair eere teeken (art. 4) aan het militair personeel zonder militaire vergel- dingen	»	»	15,000 »		
						8,395,924 »		
			A/ te trekken : 1/2 t. h. voor geneesmiddelen (benaderend).	»	»	35,924 »		
			BLIJFT. . fr.				8,360,000 »	
			OVER TE DRAGEN. fr.				8,442,300 »	

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.					CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		Nombre d'agents.	EMPLOIS.	Traitement annuel moyen.	Salaire journalier moyen.	Totaux.	Montant de la dépense.	
			REPORT. . fr.				8,442,300 »	
c.			<i>Ateliers de fabrication de munitions (y compris le service d'inspection des poudres et explosifs de guerre, qui est devenu une section des ateliers de fabrication de munitions) :</i>					
		1	Ingénieur chimiste. .	53,500 »	»	53,500 »		
		1	Comptable civil d'artillerie (en disponib.) .	23,300 »	»	23,300 »		
		3	Agents techniques principaux	41,400 »	»	124,200 »		
		7	Agents techniques . .	27,150 »	»	190,050 »		
		1	Agent administratif principal	35,500 »	»	35,500 »		
		1	Agent administratif principal (en disp.) .	16,800 »	»	16,800 »		
		12	Agents administratifs .	18,350 »	»	220,200 »		
		4	Concierges	13,350 »	»	53,400 »		
		3	Gardes	13,800 »	»	41,400 »		
		3	Chauffeurs d'auto . .	14,875 »	»	44,625 »		
		8	Chefs d'atelier . . .	22,000 »	»	176,000 »		
		12	Contremaîtres . . .	»	56 15	206,182 80		
		5	Chefs d'équipe . . .	»	53 85	82,390 50		
		7	Ouvriers de précision .	»	56 45	120,915 90		
		20	Premiers ouvriers . .	»	53 20	325,584 »		
		109	Ouvriers qualifiés . .	»	46 60	1,554,296 40		
		375	Journaliers spécialisés .	»	40 70	4,670,325 »		
		572	A REPORTER. . fr.			7,938,669 60	8,442,300 »	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.					Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.							
		Getal bedienden.	BETREKKINGEN.	Gemiddelde jaarwedde.	Gemiddeld dagloon.	Totalen.	Bedrag der uitgave.	
			OVERDRACHT. fr.				8,442,300	»
			<i>Munitiefabrieken (met inbegrip van den Dienst tot onderzoek van oorlogskruit en springstoffen, die een sectie van de munitiefabrieken is geworden):</i>					
		1	Ingenieur scheikundige	53,500	»	53,500	»	
		1	Burgerlijke rekenplichtige der artillerie (beschikbaar gesteld)	23,300	»	23,300	»	
		3	Technische hoofdbeamten	41,400	»	124,200	»	
		7	Technische beambten .	27,150	»	190,050	»	
		1	Administratieve hoofdbeamte	35,500	»	35,500	»	
		1	Administratieve hoofdbeamte (beschikbaar gesteld). . .	16,800	»	16,800	»	
		12	Administratieve beambten	18,350	»	220,200	»	
		4	Portiers.	13,350	»	53,400	»	
		3	Wachters	13,800	»	41,400	»	
		3	Autovoerders	14,875	»	44,625	»	
		8	Werkhuisbazen. . . .	22,000	»	176,000	»	
		12	Meestergasten	»	56 15	206,182 80		
		5	Ploegbazen	»	53 85	82,390 50		
		7	Fijnwerkers.	»	56 45	120,915 90		
		20	Eerste werklieden . .	»	53 20	325,584	»	
		109	Geschoolde werklieden.	»	46 60	1,554,296 40		
		375	Gespecialiseerde daglooners	»	40 70	4,670,325	»	
		572	OVER TE DRAGEN. fr.			7,938,669 60	8,442,300	»

Numéro des articles.	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.					CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931 — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		Nombre d'agents.	EMPLOIS.	Traitement annuel moyen.	Salairé journalier moyen.	Totaux.	Montant de la dépense.	
572			REPORT. . fr.			7,938,669 60	8,442,300 »	
75			Journaliers non spé- cialisés	»	37 35	857,182 50		
10			Demi-ouvriers	»	28 96	88,617 60		
9			Apprentis	»	17 45	48,057 30		
666						8,932,527 »		
			Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juil- let 1929 et des 13 février et 1 ^{er} mars 1930 . . .	»	»	1,061,920 60		
			Supplément local de sa- laire	»	»	862,860 »		
			Indemnité aux officiers fai- sant fonctions d'ingé- nieur des fabrications militaires	»	»	1,200 »		
			Indemnité de résidence. .	»	»	10,000 »		
			Primes de rendement . .	»	»	471,030 »		
			Indemnités pour travaux insalubres et dangereux .	»	»	100,000 »		
			Indemnités familiale et de naissance	»	»	730,000 »		
			Indemnités de déplacement et de mission	»	»	130,000 »		
			Hautes paies pour chevrons de front et pour décora- tion militaire (art. 4) au personnel militaire placé sans allocations militaires	»	»	12,000 »		
						12,311,537 60		
			A déduire 1/2 p. c. pour médicaments (approxima- tivement.)	»	»	31,537 60		
			RESTE . . fr.				12,280,000 »	
			A REPORTER . fr.				20,722,300 »	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.					Littera van de outleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.							
		Getal bedienden.	BETREKKINGEN.	Gemiddelde jaarwedde.	Gemiddeld dagloon.	T. talen.	Bedrag der uitgave.	
		572	OVERDRACHT . fr.			7,938,669 60	8,442,300	»
		75	Niet gespecialiseerde daglooners	»	37 35	857,182 50		
		10	Halve gasten	»	28 96	88,617 60		
		9	Leerjongens. . . .	»	17 45	48,057 30		
		666				8,932,527	»	
			Toepassing der Koninklijke Besluiten van 22 en 31 Juli 1929 en van 13 Februari en 1 Maart 1930	»	»	1,061,920 60		
			Plaatselijk bijloon	»	»	862,860	»	
			Vergoeding aan de officie- ren dienstwaarnemend ingenieur der militaire fa- brikaten	»	»	1,200	»	
			Verblijfsvergoeding. . . .	»	»	10,000	»	
			Werkpremies	»	»	471,030	»	
			Vergoedingen wegens onge- zonde en gevaarlijke wer- ken	»	»	100,000	»	
			Gezins- en geboortetoelagen	»	»	730,000	»	
			Verplaatsing- en opdrachts- vergoedingen	»	»	130,000	»	
			Opsoldij wegens frontstre- pen en militair eereteeken (art. 4) voor het militair personeel zonder militaire vergoedingen	»	»	12,000	»	
						12,311,537 60		
			A/ te trekken : 1/2 t. h. voor geneesmiddelen (benade- rend)	»	»	31,537 60		
			BLIJFT . . fr.				12,280,000	»
			OVER TE DRAGEN. fr.				20,722,300	»

Numéro des articles.	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.					CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930.
							KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		Nombre d'agents.	EMPLOIS.	Traitement annuel moyen.	Salair journalier moyen.	Totaux.	Montant de la dépense.	
			REPORT. . fr.				20,722,300	»
d.	Fonderie royale de canons :							
3	Agents administratifs principaux	36,733 40	»	110,200 20				
7	Agents administratifs.	19,500 »	»	136,500 »				
1	Agent administratif en disponibilité . . .	8,500 »	»	8,500 »				
8	Agents techniques prin- cipaux	37,875 »	»	303,000 »				
2	Agents techniques. .	27,750 »	»	55,500 »				
4	Employés auxiliaires .	11,505 »	»	46,020 »				
1	Chimiste provisoire (al- location forfait.). .	12,000 »	»	12,000 »				
16	Contremaîtres (caté- gories A et B) . .	21,554 28	»	344,868 48				
2	Concierges	14,658 62	»	29,317 24				
1	Chauffeur d'auto . .	13,846 55	»	13,846 55				
6	Contremaîtres . . .	»	53 46	98,152 56				
27	Chefs d'équipe . . .	»	51 80	427,971 60				
16	Ouvriers de précision .	»	54 56	267,125 76				
27	Premiers ouvriers . .	»	52 40	432,928 80				
14	Ouvriers spécialistes .	»	54 60	233,906 40				
262	Ouvriers qualifiés . .	»	48 40	3,880,324 80				
173	Journaliers spécialisés.	»	46 20	2,445,735 60				
14	Journaliers non spé- cialisés	»	40 48	173,416 32				
2	Demi-ouvriers	»	28 96	17,723 52				
2	Apprentis	»	24 16	14,785 92				
588				9,051,823 75				
Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929 et des 13 février et 1 ^{er} mars 1930			»	834,192 32				
Supplément local de salaire			»	664,632 »				
Indemnité aux officiers faisant fonc- tions d'ingénieur des fabrications militaires.			»	2,400 »				
Primes de rendement			»	1,626,830 11				
Indemnités familiale et de naissance.			»	276,600 »				
Indemnité de résidence.			»	9,000 »				
Indemnités de déplacement et de mission			»	30,000 »				
A REPORTER . fr.				12,495,478 18	20,722,300	»		

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						

Numéro des articles.	Littera des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.					CREDITS demandés pour l'exercice 1931. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN veleend voor het dienstjaar 1930.
		Nombre d'agents.	EMPLOIS.	Traitement annuel moyen.	Salaires journalier moyen.	Totaux.	Montant de la dépense.	
			REPORT. . fr.			12,495,478 18	20,722,300 »	
			Hautes paies pour chevrons de front et pour décora- tion militaire (art. 4) au personnel militaire placé sans allocations militaires	»	»	31,400 »		
						12,526,878 18		
			A déduire : 1/2 p. c. pour médicaments (approxima- tivement)	»	»	54,878 18		
			RESTE . . fr.				12,472,000 »	
e.			Manufacture d'armes de l'État :					
		7	Agents techniques principaux	43,749 40	»	306,245 80		
		9	Agents techniques. . .	31,513 33	»	283,619 97		
		3	Agents administratifs principaux	41,180	»	123,540 »		
		5	Agents administratifs .	20,400	»	102,000 »		
		2	Agents techniques. . .	32,915	»	65,830 »		
		2	Agents techniques (en disponibilité). . . .	17,320 50	»	34,641 »		
		12	Electriciens	13,200	»	158,400 »		
		1	Dactylographe	11,000	»	11,000 »		
		1	Employé auxiliaire . .	10,000	»	10,000 »		
		1	Concierge	13,020	»	13,020 »		
		1	Chauffeur d'auto . . .	11,880	»	11,880 »		
		3	Dessinateurs	18,000	»	54,000 »		
		10	Contremaîtres (cat. A et B)	21,468	»	214,680 »		
		101	Chefs d'atelier-contre- maîtres et chefs d'équipe	»	47 60	1,471,125 60		
		42	Premiers ouvriers . . .	»	47 60	611,755 20		
		192	Ouvriers qualifiés . . .	»	44 »	2,585,088 »		
		41	Journaliers spécialisés.	»	42 »	526,932 »		
		3	Journaliers non spé- cialisés	»	37 20	34,149 60		
		8	Ouvriers de précision.	»	52 »	127,296 »		
		4	Demi-ouvriers	»	24 »	29,376 »		
		448						
			A REPORTER . fr.			6,774,579 17	33,194,300 »	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.					Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.							
		Getaal bedienden.	BETREKKINGEN.	Gemiddelde jaarwedde.	Gemiddeld dagloon.	Totalen.	Bedrag der uitgave.	
			OVERDRACHT . fr.			12,495,478 18	20,722,300 »	
			Opsoldij wegens frontstrepen en militair ecreteeken (art. 4) voor het militair personeel zonder militaire vergeldingen	»	»	31,400 »		
						12,526,878 18		
			Af te trekken : 1/2 t. h. voor geneesmiddelen (benaderend)	»	»	54,878 18		
			BLIJFT . . fr.				12,472,000 »	
			Staatswapen/fabriek :					
		7	Technische hoofdbeampten	43,749 40	»	306,245 80		
		9	Technische beampten	31,513 33	»	283,619 97		
		3	Administratieve hoofdbeampten	41,180 »	»	123,540 »		
		5	Administratieve beampten	20,400 »	»	102,000 »		
		2	Technische beampten	32,915 »	»	65,830 »		
		2	Technische beampten (beschikbaar gesteld)	17,320 50	»	34,641 »		
		12	Electricwerkers	13,200 »	»	158,400 »		
		1	Machineschrijver	11,000 »	»	11,000 »		
		1	Hulpbediende	10,000 »	»	10,000 »		
		1	Portier	13,020 »	»	13,020 »		
		1	Autovoerder	11,880 »	»	11,880 »		
		3	Teekenaars	18,000 »	»	54,000 »		
		10	Meestergasten (cat. A en B).	21,468 »	»	214,680 »		
		101	Werkhuisbazen - meestersgasten en ploegbazen.	»	47 60	1,471,125 60		
		42	Eerste werklieden	»	47 60	611,755 20		
		192	Geschoolde werklieden	»	44 »	2,585,088 »		
		41	Gespecialiseerde dagl.	»	42 »	526,932 »		
		3	Niet gespecialiseerde daglooners	»	37 20	34,149 60		
		8	Fijnwerkers.	»	52 »	127,296 »		
		4	Halve werklieden	»	24 »	29,376 »		
		448						
			OVER TE DRAGEN. fr.			6,774,579 17	33,194,300 »	

Numéro des articles. Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.					CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
	Nombre d'agents.	EMPLOIS.	Traitement annuel moyen.	Salaires journaliers moyen.	Totaux.	Montant de la dépense.	
		REPORT. . fr.			6,774,579 17	33,194,300 »	
		<i>Tir national :</i>					
		1 Directeur	12,600 »	»	12,600 »		
		11 Ouvriers	12,600 »	»	138,600 »		
		12					
		Application des Arrêtés royaux des 22 et 31 juil- let 1929, 13 février et 1 ^{er} mars 1930.	»	»	1,131,000 »		
		Supplément local de salaire,	»	»	466,000 »		
		Primes de rendement et de maîtrise	»	»	1,162,000 »		
		Indemnités pour travaux extraordinaires et sup- plémentaires	»	»	8,000 »		
		Indemnités pour travaux insalubres et dangereux .	»	»	6,000 »		
		Indemnités familiale et de naissance	»	»	250,000 »		
		Indemnités de déplace- ment et de mission . .	»	»	50,000 »		
		Hautes paies pour che- vrons de front et pour décoration militaire (art. 4) au personnel militaire placé sans allocations militaires.	»	»	30,000 »		
					10,028,779 17		
		A déduire : 1/2 p. c. pour médicaments (approx- mativement).	»	»	48,779 17		
		RESTE. . fr.				9,980,000 »	
		A REPORTER . fr.				43,174,300 »	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.					Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.							
		Getal bedienden.	BETREKKINGEN.	Gemiddelde jaarwedde.	Gemiddeld dagloon.	Totalen.	Bedrag der uitgave.	
			OVERDRACHT. . fr.			6,774,579 17	33,194,300 »	
			<i>Nationale schietbaan :</i>					
			1 Bestuurder	12,600 »	»	12,600 »		
			11 Werklieden. . . .	12,600 »	»	138,600 »		
			12					
			Toepassing der Konink- lijke Besluiten van 22 en 31 Juli 1929, van 13 Februari en 1 Maart 1930	»	»	1,131,000 »		
			Plaatselijk bijloon . . .	»	»	466,000 »		
			Werk- en toezichtspremies .	»	»	1,162,000 »		
			Vergoedingen voor buiten- gewone en bijkomende werken	»	»	8,000 »		
			Vergoedingen wegens onge- zonde en gevaarlijke wer- ken	»	»	6,000 »		
			Gezins- en geboortetoelagen	»	»	250,000 »		
			Verplaatsing- en opdrachts- vergoedingen	»	»	50,000 »		
			Opsoldij wegens front- strepen en militair eere- teeken (art. 4) voor het militair personeel zonder militaire vergeldingen .	»	»	30,000 »		
						10,028,779 17		
			<i>Af te trekken : 1/2 t. h. voor geneesmiddelen (bena- derend)</i>	»	»	48,779 17		
			BLIJFT. . fr.				9,980,000 »	
			OVER TE DRAGEN . fr.				43,174,300 »	

Numéro des articles. Littera des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.					CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
	Nombre d'agents	EMPLOIS.	Traitement annuel moyen.	Salairer journalier moyen.	Totaux.	Montant de la dépense.	
		REPORT. . fr.				43,174,300 »	
f.		Grand parc d'armée :					
	23	Agents administratifs .	18,700 »		430,100 »		
	7	Employés auxiliaires .	10,600 »		74,200 »		
	10	Journaliers spécialisés (portiers)	12,000 »		120,000 »		
	3	Contremaîtres . . .	»	48 »	44,064 »		
	17	Chefs d'équipe . . .	»	45 »	234,090 »		
	19	Manœuvres spécialisés (chefs d'équipes) .	»	42 »	244,188 »		
	2	Ouvriers spécialistes .	»	50 »	30,600 »		
	3	Premiers ouvriers . .	»	48 »	44,064 »		
	37	Ouvriers qualifiés . .	»	45 »	509,490 »		
	50	Journaliers spécialisés .	»	42 »	642,600 »		
	54	Journaliers spécialisés (veilleurs de nuit) (pour 365 jours) .	»	36 »	709,560 »		
	2	Journaliers (chefs veil- leurs) (p. 365 jours)	»	42 »	30,660 »		
	303	Journaliers non spécia- lisés		36 »	3,337,848 »		
	530	Application des Arrêtés royaux des 22 juillet 1929 et 13 février 1930.	»	»	1,323,476 »		
		Supplément local de sa- laire	»	»	428,400 »		
		Indemnités pour travaux extraordinaires et sup- plémentaires. . . .	»	»	34,720 »		
		Indemnités pour travaux insalubres et dangereux.	»	»	90,000 »		
		Indemnités familiale et de naissance.	»	»	475,000 »		
		Indemnités de déplace- ment et de mission . .	»	»	10,000 »		
		Hautes paies pour che- vrons de front et pour décoration militaire (art. 4) au personnel militaire placé sans allocations militaires.	»	»	45,000 »		
		A REPORTER. . fr.			8,858,060 »	43,174,300 »	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.					Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.							
		Getaal bedienden.	BETREKKINGEN.	Gemiddelde jaarwedde.	Gemiddeld dagloon.	Totalen.	Bedrag der uitgave.	
			OVERDRACHT. . fr.				43,174,300 »	
			<i>Groot legerpark :</i>					f.
		23	Administratieve be- ambten	18,700 »	»	430,100 »		
		7	Hulpbedienden . .	10,600 »	»	74,200 »		
		10	Gespecialiseerde dag- looners (portiers) .	12,000 »	»	120,000 »		
		3	Meestergasten . . .	»	48 »	44,064 »		
		17	Ploegbazen	»	45 »	234,090 »		
		19	Gespecialiseerde hand- arbeiders (ploeg- bazen)	»	42 »	244,188 »		
		2	Specialisten werklieden	»	50 »	30,600 »		
		3	Eerste werklieden . .	»	48 »	44,064 »		
		37	Geschoolde werklieden.	»	45 »	509,490 »		
		50	Gespecialiseerde dag- looners	»	42 »	642,600 »		
		54	Gespecialiseerde dag- looners(nachtwakers) (voor 365 dagen). .	»	36 »	709,560 »		
		2	Daglooners (hoofdwakers) (voor 365 da- gen)	»	42 »	30,660 »		
		303	Niet gespecialiseerde daglooners	»	36 »	3,337,848 »		
		530						
			Toepassing der Konink- lijke Besluiten van 22 Juli 1929 en 13 Fe- bruari 1930	»	»	1,323,476 »		
			Plaatselijk bijloon . . .	»	»	428,400 »		
			Vergoedingen wegens bui- tengewone en bijko- mende werken . . .	»	»	34,720 »		
			Vergoedingen wegens on- gezonde en gevaarlijke werken	»	»	90,000 »		
			Gezins- en geboortetoe- lagen	»	»	475,000 »		
			Verplaatsing- en op- drachtsvergoedingen .	»	»	10,000 »		
			Opsoldij wegens front- strepen en militair eere- teeken (art. 4) voor het militair personeel zonder militaire vergeldingen .	»	»	45,000 »		
			OVER TE DRAGEN. . fr.			8,858,060 »	43,174,300 »	

Numéro des articles.	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.					CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931 — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		Nombre d'agents.	EMPLOIS.	Traitement annuel moyen.	Salairé journalier moyen.	Totaux.	Montant de la dépense.	
			REPORT. . fr.			8,858,060 »	43,174,300 »	
			A déduire : 1/2 p. c. pour médicaments (approx- imativement). . . .		»	32,760 »		
			RESTE. . fr.				8,825,300 »	
	g.		Parcs régionaux, des divi- sions d'infanterie et des dépôts d'armée :					
		1	Chef d'équipe (pendant six mois)	»	45 »	6,885 »		
		2	Manœuvres spécialisés (pendant six mois) .	»	38 »	11,628 »		
		3						
			Application des arrêtés royaux des 22 juillet 1929 et 13 février 1930.	»	»	3,687 30		
			Supplément local de sa- laire	»	»	1,836 »		
			Indemnités familiale et de naissance.	»	»	1,080 »		
			Hautes paies pour che- vrons de front et pour décoration militaire (art. 4) au personnel militaire placé sans allocations militaires.	»	»	365 »		
						25,481 30		
			A déduire : 1/2 p. c. pour médicaments (approx- imativement). . . .	»	»	81,30 »		
			Reste. . . fr.				25,400 »	
			A REPORTER. . fr.				52,025,000 »	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.					Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.							
		Getal bedienden.	BETREKKINGEN.	Gemiddelde jaarwedde.	Gemiddeld dagloon.	Totalen.	Bedrag der uitgave.	
			OVERDRACHT. . fr.			8,858,060	» 43,174,300	»
			<i>Af te trekken : 1/2 t. h. voor geneesmiddelen (bena- derend)</i>		»	32,760	»	
			BLIJFT. . fr.				8,825,300	»
			<i>Gewestelijke parken, parken der divisies infanterie en der legerdepots :</i>					
		1	Ploegbaas (gedurende zes maand)	»	45	» 6,885	»	
		2	Gespecialiseerde hand- arbeiders (gedurende					
		3	zes maand)	»	38	» 11,628	»	
			Toepassing der Koninklijke Besluiten van 22 Juli 1929 en 13 Februari 1930	»	»	3,687 30		
			Plaatselijk bijloon. . .	»	»	1,836	»	
			Gezins- en geboortetoe- lagen	»	»	1,080	»	
			Opsoldij voor frontstreden en voor militair eere- teeken (art. 4) aan het militair personeel zonder militaire vergeldingen .	»	»	365	»	
						25,481 30		
			<i>Af te trekken : 1/2 t. h. voor geneesmiddelen (bena- derend)</i>	»	»	81 30		
			BLIJFT. . fr.				25,400	»
			OVER TE DRAGEN. . fr.				52,025,000	»

Numéro des articles. Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.					CREDITS demandés pour l'exercice 1931. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
	Nombre d'agents.	EMPLOIS.	Traitement annuel moyen.	Salaires journalier moyen.	Totaux.	Montant de la dépense.	
		REPORT. . fr.				52,025,000 »	
h.		Service technique de la défense terrestre contre aéronefs :					
	1	Agent technique prin- cipal	30,000 »	»	30,000 »		
	1	Agent technique . . .	23,000 »	»	23,000 »		
	1	Dessinateur.	15,000 »	»	15,000 »		
	7	Ouvriers spécialistes . .		62 »	132,804 »		
	10	Premiers ouvriers . . .	»	55 »	168,300 »		
	9	Ouvriers qualifiés . . .	»	49 »	134,946 »		
	2	Journaliers spécialisés.	»	44 »	26,928 »		
	2	Journaliers non spécia- lisés	»	38 »	23,256 »		
	33						
		Application des arrêtés royaux des 22 juillet 1929 et 13 février 1930. . .	»	»	47,600 »		
		Supplément local de sa- laire	»	»	36,720 »		
		Primes de rendement. . .	»	»	18,500 »		
		Indemnités pour travaux extraordinaires et sup- plémentaires	»	»	10,000 »		
		Indemnités familiale et de naissance	»	»	12,000 »		
		Indemnités pour frais de dé- placement et de mission .	»	»	4,000 »		
		Hautes paies pour chevrons de front et pour décora- tion militaire (art. 4) au personnel militaire placé sans allocations militaires	»	»	2,300 »		
					685,354 »		
		A déduire : 1/2 p. c. pour médicaments (approx- imativement	»	»	3,354 »		
		RESTE . . fr.				682,000 »	
		A REPORTER. . fr.				52,707,000 »	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
		Getal bedienden.	BETREKKINGEN.	Gemiddelde jaarwedde.	Gemiddeld dagloon.	Totalen.	Bedrag der uitgave.
			OVERDRACHT . fr.				52,025,000 »
			<i>Technische dienst van het grondverweer tegen lucht- schepen :</i>				h.
			1 Technische hoofdbe- ambte	30,000 »	»	30,000 »	
			1 Technische beambte . .	23,000 »	»	23,000 »	
			1 Teekenaar	15,000 »	»	15,000 »	
			7 Specialisten werklieden	»	62 »	132,804 »	
			10 Eerste werklieden . .	»	55 »	168,300 »	
			9 Geschoolde werklieden.	»	49 »	134,946 »	
			2 Gespecialiseerde dag- looners	»	44 »	26,928 »	
			2 Niet - gespecialiseerde daglooners	»	38 »	23,256 »	
		33					
			Toepassing der Koninklijke Besluiten van 22 Juli 1929 en 13 Februari 1930 . .	»	»	47,600 »	
			Plaatselijk bijloon . . .	»	»	36,720 »	
			Werkpremies	»	»	18,500 »	
			Vergoedingen wegens bui- tengewone en bijwerken .	»		10,000 »	
			Gezins- en geboortetoelagen.	»		12,000 »	
			Verplaatsing- en opdrachts- vergoedingen		»	4,000 »	
			Opsoldij wegens frontstre- pen en militair eere teeken (art. 4) voor het militair personeel zonder militaire vergoedingen	»	»	2,300 »	
						685,354 »	
			<i>Af te trekken : 1/2 t. h. voor geneesmiddelen (benade- rend)</i>	»		3,354 »	
			BLIJFT . . fr.				682,000 »
			OVER TE DRAGEN. . fr.				52,707,000 »

Numéro des articles.	Lettre des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.					CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		Nombre d'agents.	EMPLOIS.	Traitement annuel moyen.	Salaire journalier moyen.	Totaux.	Montant de la dépense.	
			REPORT. . fr.			52,707,000 »		
i.			<i>Service de protection contre les gaz :</i>					
		1	Directeur du laborat. de chimie	55,000 »	»	55,000 »		
		2	Ingénieurs chimistes .	22,975 »	»	45,950 »		
		1	Physiologiste . . .	30,000 »	»	30,000 »		
		2	Chefs de travaux . .	17,241 40	»	34,482 80		
		2	Concierges	12,413 80	»	24,827 60		
		1	Chauffeur	12,413 80	»	12,413 80		
		9	Ouvriers qualifiés . .	»	41 »	112,914 »		
		21	Manœuvres spécialisés et non spécialisés (dont 3 veilleurs) .	»	36 »	231,336 »		
		39						
			Application des arrêtés royaux des 22 juillet 1929 et 13 février 1930. . .	»	»	69,147 84		
			Supplément local de salaire	»	»	36,720 »		
			Indemnité de rendement .	»	»	5,000 »		
			Indemnités pour travaux extraordinaires et sup- plémentaires	»	»	80,000 »		
			Indemnités pour travaux insalubres et dangereux .	»	»	35,000 »		
			Indemnités familiale et de naissance	»	»	36,000 »		
			Hautes paies pour chevrons de front et pour décora- tion militaire (art. 4) au personnel militaire placé sans allocations militaires	»	»	7,000 »		
			Indemnité à la Commission consultative	»	»	1,200 »		
						816,992 04		
			A déduire : 1/2 p. c. pour médicaments (approxima- tivement)	»	»	2,992 04		
			RESTE . . fr.			814,000 »		
			TOTAL GÉNÉRAL. . fr.			53,521,000 »	53,521,000 »	49,904,100 »
			A REPORTER . fr.				53,521,000 »	49,904,100 »

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.					Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeeoerding.	Diminution. — Vermindering.							
		Getal bedienden.	BETREKKINGEN	Gemiddelde jaarwedde.	Gemiddeld dagloon.	Totalen.	Bedrag der uitgave.	
			OVERDRACHT. fr.				52,707,000	»
			<i>Dienst voor gasafweer :</i>					i.
		1	Scheikundig laborato- rium-bestuurder. . .	55,000	»	55,000	»	
		2	Ingenieurs-scheikundi- gen	22,975	»	45,950	»	
		1	Physioloog	30,000	»	30,000	»	
		2	Werkleiders	17,241 40	»	34,482 80		
		2	Portiers	12,413 80	»	24,827 60		
		1	Autovoerder	12,413 80	»	12,413 80		
		9	Geschoolde werklieden.	»	41	112,914	»	
		21	Gespecialiseerde en niet gespecialiseerde handarbeiders (waar- onder 3 wakers). . .	»	36	231,336	»	
		39						
			Toepassing der Koninklijke Besluiten van 22 Juli 1. 29 en 13 Februari 1930.	»	»	69,147 84		
			Plaats lijk bijloon	»	»	36,720	»	
			Werkpremie	»	»	5,000	»	
			Vergoedingen wegens bui- tengewone en bijwerken .	»	»	80,000	»	
			Vergoedingen wegens onge- zonde en gevaarlijke wer- ken	»	»	35,000	»	
			Gezins-en geboortetoelagen.	»	»	36,000	»	
			Opsoldij wegens frontstre- pen en militair eereteeken (art. 4) voor het militair personeel zonder militaire vergoedingen	»	»	7,000	»	
			Vergoeding aan de Raadge- vende Commissie	»	»	1,200	»	
						816,992 04		
			<i>Af te trekken : 1/2 t. h. voor geneesmiddelen (benade- rend)</i>			2,992 04		
			BLIJFT . fr.				814,000	»
3,616,900	»	»	ALGEMEEN TOTAAL, fr.				53,521,000	»
3,616,900	»	»	OVER TE DRAGEN.					

Numéro des articles.	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . fr.	53,521,000 »	49,904,100 »
32	1º	Approvisionnement de toute nature et frais généraux des établissements, services techniques et parcs d'artillerie : <i>A. — Approvisionnements de toute nature et frais généraux des établissements d'artillerie ci-après (y compris location, entretien et surveillance des bâtiments, terrains et dépendances non à l'usage de casernement, etc.) :</i> <i>a. Arsenal de construction :</i> Charroi hippomobile, harnais, objets en cuivre, ferrures et objets de maréchalerie, ferblanterie, matériel de bureau de tir, matériel pour les commissions de remonte, etc. fr. 8,240,000 » <i>b. Ateliers de fabrication de munitions :</i> Matières nécessaires pour les ateliers de fabrication de munitions; travaux d'entretien des munitions d'instruction pour les corps de troupe, renouvellement annuel des charges de tir hors de service, etc.. fr. 8,285,000 » <i>c. Fonderie royale de canons :</i> Matériel d'artillerie, bouches à feu, matériel d'accompagnement, affûts, voitures blindées, matériel d'optique; armements et accessoires du matériel d'artillerie et d'accompagnement, etc. fr. 2,655,500 » <i>d. Manufacture d'armes de l'Etat :</i> Armes portatives de tout genre avec rechanges, réparations, matériel de tir à la cible, appareils de pointage, etc. fr. 3,562,000 » <i>e. Grand parc d'armée (y compris une somme de 500,000 francs en charge temporaire) :</i> Fourniture d'huiles, de graisses, etc., d'objets et matériel destinés aux unités et services de l'armée; éclairage et chauffage; acquisition et location de terrains; frais de douane et de transport, etc. fr. 4,685,000 » ----- A REPORTER . . fr. 27,427,500 »		
		A REPORTER . fr.	53,521,000 »	49,904,100 »

DIFFERENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation — Vermeerdering	Diminution. — Vermindering.			
3,616,900 »	»	OVERDRACHT. Allerlei benodigdheden en algemeene onkosten voor de inrichtingen, technische diensten en parken der artillerie : A. — <i>Allerlei benodigdheden en algemeene onkosten voor volgende artillerie-inrichtingen (met inbegrip : huren, onderhoud van en toezicht over de niet tot kazerne dienende gebouwen, gronden en aanhoorigheden, enz.) :</i> <i>Constructie-arsenaal :</i> Paardengerij, paardentuig, koperen voorwerpen, hoefbeslag- en hoefsmederijgerief, blikwerk, schietbureelgerief, materieel voor de remonte-commissies, enz. fr. 8,240,000 » <i>Munitiefabrieken :</i> Noodige stoffen voor de munitiefabrieken; onderhoudswerken voor de opleidingsmunitie voor de troepenkorpsen, jaarlijksche vernieuwing van de buiten gebruik gestelde schietladingen, enz. fr. 8,285,000 » <i>Koninklijke kanongietery :</i> Artillerie-materieel, vuurmonden, begeleidingsmaterieel, affuiten, pantserwagens, optisch materieel, wapening en toebehooren voor het artillerie- en begeleidingsmaterieel, enz. fr. 2,655,500 » <i>Staatswapenfabriek :</i> Allerlei draagbare wapens met wisselstukken, herstellingen, materieel voor schijfschieten, richttoestellen, enz. fr. 3,562,000 » <i>Groot Legerpark (eene som van 500,000 frank als tijdelijke last inbegrepen) :</i> Leveringen van oliën, vetstoffen, enz., voorwerpen en materieel voor de diensten en eenheden van het leger; vuur en licht; aankoop en huren van gronden; tolrechten en vervoerkosten, enz. fr. 4,685,000 » OVER TE DRAGEN . . fr. 27,427,500 »	1 ^o	32
3,616,900 »	»	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . fr.	53,521,000 »	49,904,100 »
		REPORT. . . fr. 27,427,500 »		
		B. — <i>Approvisionnements de toute nature et frais généraux des services techniques et parcs d'artillerie ci-après (non compris location, entretien et surveillance des bâtiments, terrains et dépendances) :</i>		
	f.	<i>Service technique des chars de combats</i> 137,000 »		
	g.	<i>Service technique de la défense terrestre contre aéronefs :</i>		
		Rechanges et matières pour la batterie technique du groupe de projecteurs et frais de surveillance en mer pendant les tirs contre avions 333,000 »		
	h.	<i>Service de protection contre les gaz :</i>		
		Entretien du laboratoire des gaz, acquisition de matériel, chauffage et éclairage. Frais de recherches et d'études 2,700,000 »		
	i.	<i>Parcs régionaux, des divisions d'infanterie, des dépôts d'ar- mée et du centre d'études techniques de l'artillerie (Bras- schaet)</i> 125,000 »		
		TOTAL . . . fr. 30,722,500 »		
2°		Ateliers de fabrication de munitions :		
		Exécution de la convention passée avec la Fabrique natio- nale d'armes de guerre, à Herstal, pour la fourniture de cartouches d'infanterie (art. 36 de la loi du 29 avril 1929) (2° allocation) 33,125,000 »		
		TOTAL GÉNÉRAL. . fr. 63,847,500 »	63,847,500 »	47,091,000 »
		=====		
		A REPORTER . fr.	117,368,500 »	96,995,100 »

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
3,616,900 »	»	OVERDRACHT.		
		OVERDRACHT. . . . fr. 27,427,500 »		
		B. — <i>Allerlei voorraad en algemeene onkosten voor volgende technische diensten en artillerieparken (niet begrepen : huren, onderhoud van en toezicht over de gebouwen, gronden en aankoorigheden) :</i>		
		<i>Technische Dienst der strijdswagens</i> 137,000 »	f.	
		<i>Technische Dienst voor grondverweer tegen luchtsc'epen :</i>	g.	
		Wisselstukken en stoffen voor de technische batterij van de groep zoeklichten en kosten voor toezicht op zee onder het schieten tegen vliegtuigen 333,000 »		
		<i>Antigasdienst :</i>	h.	
		Onderhoud van het laboratorium voor gassen, aankoop van materieel; vuur en licht. Navorschings- en studiekosten 2,700,000 »		
		<i>Gewestelijke parken, parken der divisies infanterie, der legerdepots en van het technisch studiecentrum der artillerie (Brisschaet)</i> 125,000 »		
		TOTAAL fr. 30,722,500 »		
		Munitiefabrieken :	2 ^o	
		Uitvoering van de overeenkomst gesloten met de « Fabrique nationale d'armes de guerre », te Herstal, voor de levering van infanteriepatronen (art. 36 der wet van 29 April 1929) (tweede toekenning) fr. 33,125,000 »		
16,756,500 »	»	ALGEMEEN TOTAAL fr. 63,847,500 »		
20,373,400 »	»	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.					CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931 — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
33		REPORT. . fr.					117,368,500 »	96,995,100 »
		Traitements, salaires et indemnités du personnel civil appointé et salarié et du personnel militaire placé sans allocations militaires des établisse- ments du charroi automobile :						
		Nombre d'agents.	EMPLOIS.	Traitement annuel moyen.	Salaires journalier moyen.	Totaux.	Montant de la dépense.	
	a.		<i>Magasin d'approvisionne- ments du charroi automo- bile :</i>					
		1	Agent technique . .	26,750 »	»	26,750 »		
		2	Agents administratifs principaux (dont 1 pendant six mois) .	35,500 »	»	53,250 »		
		1	Agent administratif .	21,000 »	»	21,000 »		
		2	Agents administratifs (dont 1 pendant six mois)	18,000 »	»	27,000 »		
		1	Chef d'atelier (pendant six mois)	»	56 32	8,616 96		
		2	Contremaîtres (dont 1 pendant six mois) .	»	53 68	24,639 12		
		1	Chef d'équipe (pendant six mois)	»	51 04	7,809 12		
		10	Ouvriers qualifiés (dont 2 pendant six mois).	»	44 »	121,176 »		
		4	Manœuvres spécialisés (dont 2 pendant six mois)	»	40 80	37,454 40		
		3	Manœuvres non spécia- lisés (pendant six mois)	»	30 40	13,953 60		
	27							
			Indemnités familiale et de naissance	»	»	19,640 »		
			Indemnité de résidence .	»	»	3,500 »		
			Haute : paies pour décora- tion militaire (art. 4 ^e et pour chevrons de front aux militaires placés sans allocations mili- taires	»	»	3,900 »		
			Supplément local de salaire	»	»	19,584 »		
			A REPORTER. . fr.			388,273 20	117,368,500 »	96,995,100 »

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.					Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.							
20,373,400 »	»	OVERDRACHT.						
		Jaarwedden, loonen en vergoedingen van het burgerlijk personeel met wedde en met dagloon en van het militair personeel zonder militaire toekenningen, der inrichtingen van den auto-trein :						33
		Getal bedlenen.	BETREKKINGEN.	Gemiddelde jaarwedde.	Gemiddeld dagloon.	Totalen.	Bedrag der uitgave.	
		<i>Voorraadmagazijn van den automobielentrein :</i>						a.
		1	Technisch beambte. . .	26,750 »	»	26,750 »		
		2	Administratieve hoofd- beambten (waarvan 1 gedurende zes maand)	35,500 »	»	53,250 »		
		1	Administratief be- ambte.	21,000 »	»	21,000 »		
		2	Administratieve be- ambten (waarvan 1 gedurende zes maand)	18,000 »	»	27,000 »		
		1	Werkhuisbaas (gedu- rende zes maand) .	»	56 32	8,616 96		
		2	Meestergasten (waar- van 1 gedurende zes maand)	»	53 68	24,639 12		
		1	Ploegbaas (gedurende zes maand)	»	51 04	7,809 12		
		10	Geschoolde werklieden (waarvan 2 gedu- rende zes maand) .	»	44 »	121,176 »		
		4	Gespecialiseerde hand- arbeiders (waarvan 2 gedurende zes maand)	»	40 80	37,454 40		
		3	Niet gespecialiseerde handarbeiders (gedu- rende zes maand) .	»	30 40	13,953 60		
		27						
			Gezins- en geboortetoe- lagen	»	»	19,640 »		
			Verblijfsvergoeding . .	»	»	3,500 »		
			Opsoldij wegens militair eere teeken (art. 4) en frontstrep en voor de mi- litairen zonder militaire vergoedingen. . . .	»	»	3,900 »		
			Plaatselijk bijloon. . .	»	»	19,584 »		
20,373,400 »	»		OVER TE DRAGEN.			388,273 20		

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.					CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931 — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . fr.					117,368,500 »	96,995,100 »
		Nombre d'agents.	EMPLOIS	Traitement annuel moyen.	Salaire journalier moyen.	Totaux.	Montant de la dépense.	
			REPORT. . fr.			388,273 20		
			Majoration de salaires pour travaux insalubres . .	»	»	3,500 »		
			Frais de déplacement et de mission des salariés . .	»	»	300 »		
			Application des arrêtés royaux des 22 juil- let 1929 et 13 février 1930	»	»	61,339 »	453,412 20	
b.	Usine de réparations du charroi automobile :							
	2 Agents techniques prin- cipaux	41,000	»	»	82,000 »			
	3 Agents technique : . .	21,750	»	»	65,250 »			
	5 Agents administratifs .	19,500	»	»	97,500 »			
	5 Agents auxiliaires (dac- tylographes et em- ployés de bureau; salaire mensuel). . .	10,250	»	»	51,250 »			
	2 Dessinateurs (cat. A; salaire mensuel). . .	16,800	»	»	33,600 »			
	2 Dessinateurs (cat. B; salaire mensuel). . .	14,400	»	»	28,800 »			
	1 Portier pointeur (sa- laire mensuel) . . .	16,000	»	»	16,000 »			
	1 Chef d'atelier ou con- tremaître (salaire mensuel)	18,000	»	»	18,000 »			
	2 Contremaîtres (salaire mensuel).	18,000	»	»	36,000 »			
	3 Chefs d'équipe . . .	»	64	»	58,752 »			
	30 Ouvriers spécialistes .	»	53 20		488,376 »			
	14 Premiers ouvriers . .	»	46 80		200,491 20			
	20 Ouvriers qualifiés . .	»	40 »		244,800 »			
	8 Manœuvres spécialisés.	»	32 80		80,294 40			
	3 Manœuvres non spé- cialisés	»	30 40		27,907 20			
	2 Apprentis	»	23 20		14,198 40			
	2 Veilleurs de nuit . .	12,000	»	»	24,000 »			
105								
A REPORTER . fr.						1,567,219 20	453,412 20	117,368,500 » 96,995,100 »

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
20,373,400 »	»	OVERDRACHT.					
		Getal bedienden	BETREKKINGEN.	Gemiddelde Jaarwedde.	Gemiddeld dagloon.	Totalen.	Bedrag der uitgave.
			OVERDRACHT. . fr.			388,273 26	
			Loonverhooging wegens ongezonde werken . . .	»	»	3,500 »	
			Verplaatsing- en op- drachtsvergoedingen aan loontrekkenden . . .	»	»	300 »	
			Toepassing van de Ko- ninklijke Besluiten van 22 Juli 1929 en 13 Fe- bruari 1930	»	»	61,339 »	453,412 20
			<i>Herstellingsfabriek voor den automobielen trein :</i>				b.
		2	Technische hoofdbe- ambten	41,000 »	»	82,000 »	
		3	Technische beambten .	21,750 »	»	65,250 »	
		5	Administratieve be- ambten	19,500 »	»	97,500 »	
		5	Hulpbeambten (machi- neschrijvers en bu- reelbedienden ; maandloon)	10,250 »	»	51,250 »	
		2	Teekenaars (cat. A ; maandloon)	16,800 »	»	33,600 »	
		2	Teekenaars (cat. B ; maandloon)	14,400 »	»	28,800 »	
		1	Poortier - pointeur (maandloon)	16,000 »	»	16,000 »	
		1	Werkhuisbaas of mees- tergast (maandloon).	18,000 »	»	18,000 »	
		2	Meestergasten (maand- loon)	18,000 »	»	36,000 »	
		3	Ploegbazen	»	64 »	58,752 »	
		30	Specialisten - werklie- den	»	53 20	488,376 »	
		14	Eerste werklieden . .	»	46 80	200,491 20	
		20	Geschoolde werklieden.	»	40 »	244,800 »	
		8	Gespecialiseerde hand- arbeiders	»	32 80	80,294 40	
		3	Niet - gespecialiseerde handarbeiders . . .	»	30 40	27,907 20	
		2	Leerjongens	»	23 20	14,198 40	
		2	Nachtwakers	12,000 »	»	24,000 »	
		105					
20,373,400 »	»		OVER TE DRAGEN. fr.			1,567,219 20	453,412 20

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.					CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930.
							KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . fr.					117,368,500 »	96,995,100 »
		Nombre d'agents.	EMPLOIS.	Traitement annuel moyen.	Salairé journalier moyen.	Totaux.	Montant de la dépense.	
			REPORT. . fr.			1,567,219 20	453,412 20	
			Indemnité de résidence .	»	»	12,750 »		
			Indemnités familiale et de naissance.	»	»	10,000 »		
			Supplément local de sa- laire	»	»	8,736 »		
			Application des arrêtés royaux des 22 juillet 1929 et 13 février 1930.	»	»	71,835 »		
			Allocations familiales ré- gionales aux salariés. .	»	»	12,000 »		
			Majoration de salaires pour travaux insalubres.	»	»	6,000 »		
			Frais de déplacement et de mission des salariés . .	»	»	5,000 »		
			Hautes paies pour décora- tion militaire (art. 4) et pour chevrons de front aux militaires placés sans allocations mili- taires	»	»	4,023 80		
			Indemnités aux officiers faisant fonctions d'ingé- nieur des fabrications militaires.	»	»	1,200 »	1,698,764 »	
			TOTAL . . fr.				2,152,176 20	
			A déduire : 1/2 p. c. pour médicaments (approximativement).		»		7,697 75	
			RESTE. . fr.				2,144,478 45	
			SOM EN CHIFFRES RONDS. . fr.				2,144,500 »	2,144,500 »
								3,006,700 »
						A REPORTER . fr.	119,513,000 »	100,001,800

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
20,373,400 »	»	OVERDRACHT.					
		(totaal bedienden.)	BETREKKINGEN.	Gemiddelde jaarwedde.	Gemiddeld dagloon.	Totalen.	Bedrag der uitgave.
			OVERDRACHT. . fr.			1,567,219 20	453,412 20
			Verblijfsvergoeding . . .	»	»	12,750 »	
			Gezins- en geboortetoe- lagen	»	»	10,000 »	
			Plaatselijk bijloon. . .	»	»	8,736 »	
			Toepassing van de Konink- lijke Besluiten van 22 Juli 1929 en 13 Fe- bruari 1930	»	»	71,835 »	
			Gewestelijke gezinstoe- len voor de loontrek- kenden	»	»	12,000 »	
			Loonsverhooging voor on- gezonde werken . . .	»	»	6,000 »	
			Verplaatsing- en op- drachtskosten voor de loontrekkenden . . .	»	»	5,000 »	
			Opsoldij wegens militair eere teken (art. 4) en wegens frontstrepen, voor de militairen zon- der militaire vergeldin- gen	»	»	4,023 80	
			Vergoedingen aan de offi- cieren, dienstwaarne- mend-ingenieur der mili- taire fabrieken . . .	»	»	1,200 »	1,698,764 »
			TOTAAL. fr.				2,152,176 20
			Af te trekken : 1/2 t. h. voor geneesmiddelen (benaderend).			»	7,697 75
			BLIJFT. . fr.				2,144,478 45
»	862,200 »		ZEGGE, IN RONDE CIJFERS, fr.				2,144,500 »
20,373,400 »	862,200 »	OVER TE DRAGEN.					

Numéro des articles.	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931 — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . fr.	119,513,000	100,001,800 »
34		Approvisionnements de toute nature et frais généraux des établissements et services du charroi automobile :		
	a.	Magasin d'approvisionnements du charroi automobile :		
		Pièces de rechange et accessoires pour véhicules automobiles et bicy- clettes. Pneus et bandages. Matières premières. Articles de boulonnerie. Petit outillage. Articles de quincaillerie, etc. Véhicules automobiles de remplacement et bicyclettes. Location de véhicules automobiles pour période de camp et de manœuvres, etc. Frais généraux (entretien des bâtiments, éclairage, chauffage, consommation d'eau, reliement téléphonique, menues dépenses, etc.) fr. 5,278,750 »		
	b.	Usine de réparations du charroi automobile :		
		Carburateurs, exhausteurs, matériel électrique pour véhicules automobiles, etc. Matières premières pour vulcanisation, émaillage, etc. Pièces brutes diverses (y compris celles pour chars de combat). Traitement de pièces brutes dans les usines civiles. Pièces de rechange, accessoires, etc., pour réparations d'ur- gence. Outillage spécial pour la commission d'experte- tise et de réception. Frais généraux (entretien des bâtiments, entretien et amélioration de l'outillage, chauffage, éclairage, électricité motrice, charbon de forge, consommation d'eau, reliement téléphonique, bibliothèque technique, menues dépenses, etc.) (y compris une somme de 125,000 francs en charge temporaire) 511,150 »		
	c.	Compagnies de parc du Corps des transports automobile :		
		Frais généraux relatifs à l'exploitation technique (chauffage, menues dépenses, etc.) 14,500 »		
	d.	Essence pour véhicules automobiles et moteurs fixes. Pétrole lampant pour tracteurs. Huile à gaz (pour nettoyage,) etc. 2,450,000 »		
	e.	Frais d'études et d'essais pour la recherche d'un carburant national (y compris les primes éventuellement allouées aux inventeurs au cours de leurs recherches) 5,000 »		
		TOTAL. . fr. 8,259,400 »	8,259,400 »	5,709,000 »
		TOTAL DU CHAPITRE VII. . fr.	127,772,400 »	105,710,800 »
			=====	=====
			AUGMENTATION. . fr.	

DIFFÉRENCES. VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
20,373,400 »	862,200 »	OVERDRACHT.		
		Allerlei benodigdheden en algemeene onkosten der inrichtingen en diensten van den autotrein :		34
		<i>Voorraadmagazijn van den autotrein :</i>	a.	
		Wisselstukken en toebehooren voor autovoertuigen en rijwielen. Buitenbanden en andere. Grondstoffen. Boutartikelen. Klein gerief. Klein ijzerwerk, enz. Vervangingsautovoertuigen en -rijwielen. Huren van autovoertuigen voor kamp- en manoeuvresperioden, enz. Algemeene onkosten (onderhoud van de gebouwen, licht, vuur, water, telefoonverbinding, kleine uitgaven, enz.) . fr. 5,278,750 »		
		<i>Herstellingswerkhuys van den autotrein :</i>	b.	
		Carburators, exhausters, electrisch materieel voor autovoertuigen, enz. Grondstoffen voor vulkanisatie, brandschildering, enz. Allerlei onbewerkte stukken (met inbegrip van die voor strijdagens). Bewerking van onbewerkte stukken in de burgerlijke fabrieken. Wisselstukken, toebehooren, enz., voor dringende herstellingen. Bijzonder gerief voor de proefnemings- en keuringscommissie. Algemeene onkosten (onderhoud van de gebouwen, onderhoud en verbetering van het werkgerief, vuur, licht, electrische drijfkracht, smidskolen, waterverbruik, telefoonverbinding, technische bibliotheek, kleine uitgaven, enz.) (eene som van 125,000 frank als tijdelijke last inbegrepen) 511,150 »		
		<i>Parkcompagnies van het auto-vervoerkorps :</i>	c.	
		Algemeene onkosten betreffende de technische exploitatie (vuur, kleine uitgaven, enz.) 14,500 »		
		Benzine voor autovoertuigen en vaste motors. Helder petroleum voor tractors. Gasolie (voor schoonmaak), enz. 2,450,000 »	d.	
		Studie- en proefkosten voor het opzoeken van een nationale carburatiestof (met inbegrip van de gebeurlijke, aan de uitvinders, onder hunne navorschingen verleende premies) 5,000 »	e.	
2,550,400 »	»	TOTAAL. . fr. 8,259,400 »		
22,923,800 »	862,200 »	TOTAAL VAN HOOFDSTUK VII.		
22,061,600 »		VERMEERDERING.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.	
35		CHAPITRE VIII. SERVICE TECHNIQUE DU GÉNIE.			
		<i>Bâtiments militaires. — Traitements et indemnités du personnel civil :</i>			
	<i>a.</i>	<i>Traitements du personnel civil permanent de l'Administration centrale :</i>			
		5 adjoints techniques (de 28,000 à 49,000 fr.) fr. 165,000 »			
		12 adjoints administratifs (de 19,500 à 35,500 fr.) 286,500 »			
		3 dessinateurs (de 21,000 à 33,000 fr.) . . 75,000 »			
		— 526,500 »			
	20				
	<i>b.</i>	<i>Traitements du personnel civil permanent des Directions :</i>			
		Direction des bâtiments militaires de la Flandre Occidentale :			
		4 adjoints techniques (de 26,000 à 49,000 fr.) fr. 152,000 »			
		4 adjoints administratifs (de 18,000 à 33,000 fr.) . . 89,250 »			
		7 surveillants (de 18,600 à 27,000 fr.) 161,000 »			
		1 dessinateur 31,000 »			
		— 433,250 »			
16		Direction des bâtiments militaires de la Flandre Orientale :			
		5 adjoints techniques (de 24,000 à 49,000 fr.) fr. 184,000 »			
		4 adjoints administratifs (de 18,000 à 38,000 fr.) . . 106,750 »			
		7 surveillants (de 18,600 à 27,000 fr.) 149,800 »			
		1 dessinateur 21,000 »			
		— 461,550 »			
17		A REPORTER . fr. 894,800 » 526,500 »			

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermcerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		HOOFDSTUK VIII.		
		TECHNISCHE DIENST DER GENIE.		
		<i>Militaire gebouwen. — Wedden en vergoedingen van het burgerlijk personeel :</i>		35
		<i>Wedden van het bestendig burgerlijk personeel van het Hoofdbeheer :</i>	a.	
		5 technische adjuncten (van 28,000 tot 49,000 fr.) fr. 165,000 »		
		12 administratieve adjuncten (van 19,500 tot 35,500 fr.) 286,500 »		
		3 teekenaars (van 21,000 tot 33,000 fr.) . 75,000 »		
		— — — — — 526,500 »		
		20		
		<i>Wedden van het vast burgerlijk personeel der besturen :</i>	b.	
		Bestuur van militaire gebouwen in West- Vlaanderen :		
		4 technische adjuncten (van 26,000 tot 49,000 fr.) fr. 152,000 »		
		4 administr. adjuncten (van 18,000 tot 33,000 fr.) . 89,250 »		
		7 opzieners (van 18,600 tot 27,000 fr.) 161,000 »		
		1 teekenaar 31,000 »		
		— — — — — 433,250 »		
		16		
		Bestuur van militaire gebouwen in Oost-Vlaanderen :		
		5 technische adjuncten (van 24,000 tot 49,000 fr.) fr. 184,000 »		
		4 administr. adjuncten (van 18,000 tot 38,000 fr.) . 106,750 »		
		7 opzieners (van 18,600 tot 27,000 fr.) 149,800 »		
		1 teekenaar 21,000 »		
		— — — — — 461,550 »		
		17		
		OVER TE DRAGEN. . fr. 894,800 » 526,500 »		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931. KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . fr. 894,800 » 526,500 »		
		Direction des bâtiments militaires de la province d'Anvers :		
		12 adjoints techniques (de 28,000 à 52,000 fr.) fr. 498,250 »		
		9 adjoints administratifs (de 19,500 à 35,500 fr.) . . 228,000 »		
		15 surveillants (de 20,600 à 31,000 fr.) 380,200 »		
		3 dessinateurs (de 31,000 à 33,000 fr.) 97,000 »		
		----- 1,203,450		
39				
		Direction des bâtiments militaires du Limbourg :		
		7 adjoints techniques (de 24,000 à 34,000 fr.) fr 202,000		
		5 adjoints administratifs (de 16,000 à 35,500 fr.) . . 115,000 »		
		11 surveillants (de 17,200 à 31,000 fr.) 235,700 »		
		1 dessinateur 24,000 »		
		----- 576,700		
24				
		Direction des bâtiments militaires de la province de Liège :		
		12 adjoints techniques (de 24,000 à 52,000 fr.) fr. 425,500 »		
		7 adjoints administratifs (de 16,000 à 38,000 fr.) . . 187,250 »		
		15 surveillants (de 18,600 à 29,000 fr.) 329,300 »		
		2 dessinateurs (17,000 et 22,500 fr.) 39,500 »		
		----- 981,550 »		
36				
		A REPORTER. . fr. 3,656,500 » 526,500 »		

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		OVERDRACHT. . fr. 894,800 » 526,500 »		
		Bestuur van militaire gebouwen in de provincie Antwerpen :		
		12 technische adjuncten (van 28,000 tot 52,000 fr.) fr. 498,250 »		
		9 administr. adjuncten (van 19,500 tot 35,500 fr.) . 228,000 »		
		15 opzieners (van 20,600 tot 31,000 fr.) 380,200 »		
		3 teekenaars (van 31,000 tot 33,000 fr.) 97,000 »		
		----- 1,203,450 »		
		39		
		Bestuur van militaire gebouwen in Limburg :		
		7 technische adjuncten (van 24,000 tot 34,000 fr.) fr. 202,000 »		
		5 administr. adjuncten (van 16,000 tot 35,500 fr.) . 115,000 »		
		11 opzieners (van 17,200 tot 31,000 fr.) 235,700 »		
		1 teekenaar 24,000 »		
		----- 576,700 »		
		24		
		Bestuur van militaire gebouwen in de provincie Luik :		
		12 technische adjuncten (van 24,000 tot 52,000 fr.) fr. 425,500 »		
		7 administr. adjuncten (van 16,000 tot 38,000 fr.) . 187,250 »		
		15 opzieners (van 18,600 tot 29,000 fr.) 329,300 »		
		2 teekenaars (17,000 en 22,500 fr.) 39,500 »		
		----- 981,550 »		
		36		
		OVER TE DRAGEN. . fr. 3,656,500 » 526,500 »		

Numéro des articles.	Lettre des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931 — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . fr. 3,656,500 » 526,500 »		
		Direction des travaux fortificatifs :		
		8 adjoints techniques (de 21,000 à 52,000 fr.). fr. 255,000 »		
		3 adjoints administratifs (de 16,000 à 38,000 fr.). . 74,250 »		
		14 surveillants (de 17,200 à 29,000 fr.) 300,100 »		
		2 dessinateurs (16,500 et 18,000 fr.) 34,500 »		
		----- 663,850 »		
	27			
		Direction des bâtiments militaires des provinces de Namur et du Luxem- bourg :		
		5 adjoints techniques (de 28,000 à 52,000 fr.). fr. 213,000 »		
		4 adjoints administratifs (de 22,500 à 33,000 fr.) . . 117,500 »		
		8 surveillants (de 18,600 à 29,000 fr.) 181,050 »		
		1 dessinateur 31,000 »		
		----- 542,550 »		
	18			
		Direction des bâtiments militaires de la province de Hainaut :		
		5 adjoints techniques (de 24,000 à 52,000 fr.). fr. 168,000 »		
		4 adjoints administratifs (de 21,000 à 35,500 fr.) . . 110,500 »		
		7 surveillants (de 18,600 à 31,000 fr.) 155,200 »		
		1 dessinateur 21,000 »		
		----- 454,700 »		
	17			
		A REPORTER. . fr. 5,317,600 » 526,500 »		

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
		OVERDRACHT. . fr. 3,656,500 » 526,500 »			
		Bestuur der versterkingswerken :			
		8 technische adjuncten (van 21,000 tot 52,000 fr.) fr. 255,000 »			
		3 administr. adjuncten (van 16,000 tot 38,000 fr.) . 74,250 »			
		14 opzieners (van 17,200 tot 29,000 fr.) 300,100 »			
		2 teekenaars (16,500 en 18,000 fr.) 34,500 »			
		————— 663,850 »			
		27			
		Bestuur van militaire gebouwen in de provinciën Namen en Luxemburg :			
		5 technische adjuncten (van 28,000 tot 52,000 fr.) fr. 213,000 »			
		4 administr. adjuncten (van 22,500 tot 33,000 fr.) . 117,500 »			
		8 opzieners (van 18,600 tot 29,000 fr.) 181,050 »			
		1 tekenaar 31,000 »			
		————— 542,550 »			
		18			
		Bestuur van militaire gebouwen in de provincie Henegouw :			
		5 technische adjuncten (van 24,000 tot 52,000 fr.), fr. 168,000 »			
		4 administr. adjuncten (van 21,000 tot 35,500 fr.) . 110,500 »			
		7 opzieners (van 18,600 tot 31,000 fr.) 155,200 »			
		1 tekenaar 21,000 »			
		————— 454,700 »			
		17			
		OVER TE DRAGEN. . fr. 5,317,600 » 526,500 »			

Numéro des articles.	Lettre des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.	
		REPORT . . fr. 5,317,600 » 526,500 »			
		Direction des bâtiments militaires de la province de Brabant :			
		12 adjoints techniques (de 26,000 à 52,000 fr.) fr. 455,000 »			
		8 adjoints administratifs (de 18,000 à 35,500 fr.) . 191,000 »			
		16 surveillants (de 18,600 à 31,000 fr.) 388,600 »			
		3 dessinateurs (de 21,000 à 35,500 fr.) 77,500 »			
		----- 1,112,100 »			
		39 ----- 6,429,700 »			
	c.	Traitements du personnel civil permanent détaché :			
		A. — Au service des sépultures militaires :			
		3 adjoints techniques (de 28,000 à 32,000 fr.) fr. 90,000 »			
		3 adjoints administratifs (de 21,000 à 22,500 fr.) . 64,500 »			
		1 surveillant 22,100 »			
		----- 176,600 »			
		7			
		B. — Aux directions du génie et des fortifications :			
		4 dessinateurs (de 17,000 à 31,000 fr.) . fr. 103,000 »			
		C. — Au parc du génie d'armée :			
		3 agents administratifs (de 21,000 à 31,000 fr.) fr. 73,000 »			
		----- 352,600 »			
	d.	Traitements des agents en disponibilité :			
		1° Par suppression d'emploi : 20 agents fr. 308,198 »			
		2° Pour motif de santé : 9 agents . . . 156,188 »			
		----- 464,386 »			
		A REPORTER . fr. 7,773,186 »			

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		OVERDRACHT. .fr. 5,317,600 » 526,500 »		
		Bestuur van militaire gebouwen in de provincie Brabant :		
		12 technische adjuncten (van 26,000 tot 52,000 fr.) fr. 455,000 »		
		8 administr. adjuncten (van 18,000 tot 35,500 fr.) . 191,000 »		
		16 opzieners (van 18,600 tot 31,000 fr.) 388,600 »		
		3 teekenaars (van 21,000 tot 35,500 fr.) 77,500 »		
		39 ————— 1,112,100 »		
		6,429,700 »		
		<i>Wedden van het gedetacheerd vast burgerlijk personeel :</i>	c.	
		A. — Bij den dienst der militaire grafsteden :		
		3 technische adjuncten (van 28,000 tot 32,000 fr.) fr. 90,000 »		
		3 administratieve adjuncten (van 21,000 tot 22,500 fr.) 64,500 »		
		1 opziener 22,100 »		
		7 ————— 176,600 »		
		B. — Bij de besturen van genie en vestingswerken :		
		4 teekenaars (van 17,000 tot 31,000 fr.) fr. 103,000 »		
		C. — In het park der legergenie :		
		3 administratieve beambten (van 21,000 tot 31,000 fr.) fr. 73,000 »		
		352,600 »		
		<i>Wedden der beschikbaar gestelde bedienden :</i>	d.	
		1 ^o Wegens afschaffing van betrekking :		
		20 bedienden fr. 308,198 »		
		2 ^o Wegens gezondheidsredenen : 9 bed. 156,188 »		
		464,386 »		
		OVER TE DRAGEN. . . fr. 7,773,186 »		

Numéro des articles.	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . fr. 7,773,186 »		
	e.	Indemnités familiale et de naissance. 245,000 »		
	f.	Frais de collaboration d'ingénieurs, y compris les frais de déplacement. 30,000 »		
		Fr. 8,048,186 »		
		Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929 et des 13 février et 1 ^{er} mars 1930. 1,287,696 »		
		TOTAL . . fr. 9,335,882 »		
		A déduire : 1/2 p. c. pour médicaments (approximative- ment). 35,882 »		
		RESTE. . fr. 9,300,000 »	9,300,000 »	9,518,920 »
		=====		
36		Service des bâtiments militaires. — Bâtiments, ouvrages et terrains à l'usage des services de troupe. — Ouvrages de fortifications et mixtes : acqui- sitions, locations, travaux (y compris main-d'œuvre, matériel de caserne- ment, eau, éclairage, service de vidange, etc.) :		
	a.	Entretien des bâtiments militaires par les occupants (service de troupe) : entretien locatif, consommation d'eau, éclairage, service de vidange, etc. — Cessions diverses (eau, électricité, etc.) dans les camps, par le Service des bâtiments militaires aux services et organismes à budget propre, à des organismes privés, aux militaires et civils logés dans les bâtiments militaires des camps fr. 5,321,500 »		
	b.	Gros entretien, réparations et renouvellement aux bâti- ments militaires et aux ouvrages de fortifications et mixtes; constructions et améliorations, achats et loca- tions éventuels d'immeubles, travaux d'aménagement de plaines et de plantations, acquisitions de matériel et de matériaux pour le service des bâtiments militaires, etc. 8,500,000 »		
	c.	Achat, renouvellement et entretien d'objets mobiliers, d'appareils et d'engins de gymnastique 400,000 »		
	d.	Frais d'utilisation de stands de tir communaux 60,000 »		
	e.	Dépenses pour le service des bureaux (fournitures, maté- riel de dessin, machines à écrire, chauffage, nettoyage, gardiennage, téléphones, frais postaux, etc.) 150,000 »		
		TOTAL . . fr. 14,431,500 »	14,431,500 »	13,450,000 »
		=====		
		A REPORTER . fr.	23,731,500 »	22,968,920 »

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		OVERDRACHT. . . fr. 7,773,186 »		
		Gezins- en geboortetoelagen 245,000 »	e.	
		Kosten wegens medewerking van ingenieurs, verplaat- singskosten inbegrepen 30,000 »	f.	
		Fr. 8,048,186 »		
		Toepassing van de Koninklijke Besluiten van 22 en 31 Juli 1929 en van 13 Februari en 1 Maart 1930 . . . 1,287,696 »		
		TOTAAL. . fr. 9,335,882 »		
		Af te trekken : 1/2 t. h. voor geneesmiddelen (benaderend). 35,882 »		
»	218,920 »	BLIJFT. . fr. 9,300,000 »		
		<i>Dienst van militaire gebouwen. — Gebouwen, werken en terreinen voor de diensten voor den troep. — Vestingswerken en gemengde werken : aan- kopen, huur en werken (arbeid, kazerneeringsmaterieel, water, licht, ruimingsdienst, enz., inbegrepen) :</i>		36
		Onderhoud van de militaire gebouwen door de inwonenden (troependienst): ten laste van den huurder vallend onderhoud, waterverbruik, licht, ruimen, enz. — Allerlei overdrachten (water, electriciteit, enz.) in de kampen, door den Dienst van militaire gebouwen aan diensten en orga- nismen met eigen begrooting, aan privaatorganismen, aan in de militaire gebouwen in de kampen wonende militairen en burgers fr. 5,321,500 »	a.	
		Grof onderhoud, herstellingen en vernieuwingen aan de militaire gebouwen en aan de verdedigingswerken en gemengde werken; bouwen en verbeteringen, gebeur- lijk aankopen en huren van gebouwen, geschiktma- kingswerken voor pleinen en aanplantingen, aankoop van materieel en van materialen voor den dienst van militaire gebouwen, enz. 8,500,000 »	b.	
		Aankoop, vernieuwen en onderhoud van meubelen, turn- toestellen en -tuigen 400,000 »	c.	
		Kosten voor gebruik van gemeentelijke schietbanen . . 60,000 »	d.	
		Uitgaven voor den dienst der bureelen (behoeften, teeken- materieel, schrijfmachines, vuur, schoonmaak, wakers, telefonen, postkosten, enz.) 150,000 »	e.	
981,500 »	»	TOTAAL . . fr. 14,431,500 »		
981,500 »	218,920 »	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.					CREDITS demandés pour l'exercice 1931. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931	CREDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . fr.					23,731,500 »	22,968,920 »
37		Service technique du génie. — Personnel :						
		Traitements, salaires et indemnités du personnel civil appointé et salarié et du personnel militaire placé sans allocations militaires :						
	a.	Nombre d'agents.	EMPLOIS.	Traitement annuel moyen.	Salairer journalier moyen.	Totaux.	Montant de la dépense.	
		<i>Bataillon de pontonniers:</i>						
		1	Agent technique. .	21,692 »	»	21,692 »		
		1	Premier timonier .	17,928 »	»	17,928 »		
		1	Mécanicien (premier ouvrier)	17,832 »	»	17,832 »		
		3	Mécaniciens(ouvriers qualifiés)	17,312 »	»	51,936 »		
		4	Journaiers ou ma- nœuvres spéciali- sés (salaire mens.).	15,999 »	»	63,996 »		
		2	Chefs d'équipe . .	»	68 06	41,652 72		
		2	Premiers ouvriers .	»	60 36	36,940 32		
		4	Ouvriers qualifiés .	»	56 50	69,156 »		
	18							
			Indemnités familiale et de naissance	»	»	8,040 »		
			Indemnité de plonge. .	»	»	800 »		
			Hautes paies pour che- vrons de front et pour décoration militaire (art. 4) au personnel militaire placé sans allocations militaires .	»	»	1,410 »		
			Augmentations de sa- laire, primes de ren- dement, indemnités de déplacement aux sa- laariés; imprévus . .	»	»	5,216 96		
						336,600 »		
			A déduire : 1/2 p. c. pour médicaments (appro- ximativement) . .	»	»	1,600 »		
			RESTE. . fr.			335,000 »		
			A REPORTER fr.			335,000 »		
						A REPORTER. . fr.	23,731,500 »	22,968,920 »

DIFFÉRENCES. VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.					Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. Vermeerdering.	Diminution. Vermindering.							
981,500 »	218,920 »	OVERDRACHT.						37
		Technische dienst der Genie. — Personeel :						
		Wedden, loonen en vergoedingen van het bezoldigd en loontrekkend burgerlijk personeel en van het militair personeel zonder militaire vergeldingen :						
		Getal bedienden.	BETREKKINGEN.	Gemiddelde jaarwedde.	Gemiddeld dagloon.	Totalen.	Bedrag der uitgave.	
		<i>Bataljon pontonniers :</i>						a.
		1	Technisch beambte .	21,692 »	»	21,692 »		
		1	Eerste roerganger .	17,928 »	»	17,928 »		
		1	Werktuigkundige (eerste werkman).	17,832 »	»	17,832 »		
		3	Werktuigkundigen (geschoolde werk- lieden)	17,312 »	»	51,936 »		
		4	Gespecialiseerd dag- looners of hand- arbeiders (maand- loon)	15,999 »	»	63,996 »		
		2	Ploegbazen	»	68 06	41,652 72		
		2	Eerste werklieden .	»	60 36	36,940 32		
		4	Geschoolde werk- lieden	»	56 50	69,156 »		
		18						
			Gezins- en geboortetoe- lagen	»	»	8,040 »		
			Duikvergoeding	»	»	800 »		
			Opsoldij voor frontatre- pen en voor militair eere teken (art. 4) aan het militair perso- neel zonder militaire vergeltingen	»	»	1,410 »		
			Loonopslag, werkpre- miën, reiskosten aan loontrekkenden ; on- voorziene onkosten .	»	»	5,216 96		
						336,600 »		
			Af te trekken : 1 2 t. h. . voor geneesmiddelen (benaderend)	»	»	1,600 »		
			Blijft. . fr.				335,000 »	
			OVER TE DRAGEN . fr.				335,000 »	
981,500 »	218,920 »	OVER TE DRAGEN.						

Numéro des articles.	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.					CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930.
							KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . fr					23,731,500 »	22,968.920 »
		Nombre d'agents.	EMPLOIS.	Traitement annuel moyen.	Salaires journalier moyen.	Totaux.	Montant de la dépense.	
			REPORT. . fr.				335,000 »	
b.			Troupes et services de transmission :					
		1	Agent technique principal . . .	30,000 »	»	30,000 »		
		6	Agents techniques . .	18,000 »	»	108,000 »		
		2	Dactylographes . .	12,000 »	»	24,000 »		
		1	Concierge. . . .	7,000 »	»	7,000 »		
		4	Chefs d'atelier . .	»	72 »	88,128 »		
		2	Contremaîtres . .	»	69 »	42,228 »		
		21	Ouvriers spécialistes.	»	56 »	359,856 »		
		28	Premiers ouvriers .	»	51 »	436,968 »		
		23	Ouvriers qualifiés .	»	48 »	337,824 »		
		17	Manœuvres spécialis.	»	46 »	239,292 »		
		12	Apprentis ou demi- ouvriers . . .	»	28 »	102,816 »		
		117						
			Indemnités familiale et de naissance . . .	»	»	50,000 »		
			Hautes paies pour che- vrons de front et pour décoration militaire (art. 4) au personnel militaire placé sans allocations militaires .	»	»	10,000 »		
			Augmentations de sa- laire, primes de ren- dement, indemnités de déplacement aux salariés; imprévus .	»	»	30,000 »		
						1,866,112 »		
			A déduire : 1/2 p.c. pour médicaments (appro- ximativement) . .	»	»	8,812 »		
			RESTE. . fr.				1,857,300 »	
			A REPORTER. . fr.				2,192,300 »	23,731,500 » 22,968,920 »

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.					Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.							
981,500 »	218,920 »	OVERDRACHT.						
		Geraal betreffend.	BETREKKINGEN	Gemiddelde jaarwedde.	Gemiddeld dagloon.	Totalen.	Bedrag der uitgave.	
			OVERDRACHT . . fr.				335,000 »	
			<i>Overseiningstroepen en -diensten :</i>					b.
		1	Technisch hoofdte- ambte	30,000 »	»	30,000 »		
		6	Technis. beambten .	18,000 »	»	108,000 »		
		2	Machineschrijvers .	12,000 »	»	24,000 »		
		1	Portier	7,000 »	»	7,000 »		
		4	Werkhuisbazen . .	»	72 »	88,128 »		
		2	Meestergasten . .	»	69 »	42,228 »		
		21	Specialisten - werk- lieden	»	56 »	359,856 »		
		28	Eerste werklieden .	»	51 »	436,968 »		
		23	Geschoolde werk- lieden	»	48 »	337,824 »		
		17	Gespecialiseerde handarbeiders . .	»	46 »	239,292 »		
		12	Leerjongens of halve gasten	»	28 »	102,816 »		
		117						
			Gezins- en geboortetoe- lagen	»	»	50,000 »		
			Opsoldij voor frontstre- pen en voor militair eere teken (art. 4) aan het militair personeel zonder militaire ver- gelden	»	»	10,000 »		
			Verhoogingen van loo- nen, werkpremies, ver- plaatsingsvergoedin- gen aan de loontrek- kenden; onvoorziene uitgaven	»	»	30,000 »		
						1,866,112 »		
			<i>Af te trekken : 1/2 t. h. voor geneesmiddelen (benaderend) . . .</i>	»	»	8,812 »		
			BLIJFT. . . fr.				1,857.300 »	
981,500 »	218,920 »		OVER TE DRAGEN. . fr.				2,192,300 »	

Numéro des articles.	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.					CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931 — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . fr.					23,731,500 »	22,968,920 »
		Nombre d'agents.	EMPLOIS	Traitement annuel moyen.	Salaires journalier moyen.	Totaux.	Montant de la dépense.	
			REPORT. . fr.				2,192,300 »	
c.			Troupes de chemins de fer :					
		1	Machiniste - instructeur de la Société Nationale des chemins de fer belges.	29,000 »	»	29,000 »		
		1	Primes, indemnités de mission et imprévus .	»	»	9,500 »		
			Indemnité familia'e .	»	»	360 »		
			Indemnité de résidence .	»	»	1,400 »		
d.			Parc du génie d'armée :				40,260 »	
		1	Agent technique. .	28,000 »	»	28,000 »		
		1	Dessinateur (ouvrier à salaire mensuel).	12,600 »	»	12,600 »		
		2	Contremaîtres d'atelier	»	52 80	32,313 60		
		13	Ouvriers qualifiés .	»	44 »	175,032 »		
		4	Manœuvres spécialisés (chefs d'équipe)	»	46 20	56,548 80		
		9	Manœuvres spécialisés	»	42 »	115,668 »		
		23	Manœuvres non spécialisés.	»	37 20	261,813 60		
		3	Veilleurs de nuit (pendant 365 jours)	»	37 20	40,734 »		
		1	Gardien du fort de Fléron (manœuvre non spécialisé) .	»	37 20	11,383 20		
		57						
			Indemnités familiale et de naissance . . .	»	»	50,000 »		
			Hautes paies pour chevrons de front et pour décoration militaire (art. 4) au personnel militaire placé sans allocations militaires .	»	»	12,000 »		
			A REPORTER. . fr.			796,093,20	2,232,560 »	23,731,500 » 22,968,920 »

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.					Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.							
981,500 »	218,920 »	OVERDRACHT.						
		Geta bedeuten.	BETREKKINGEN.	Gemiddelde jaarwedde.	Gemiddeld dagloon.	Totalen.	Bedrag der uitgave	
			OVERDRACHT. fr.				2,192,300 »	
			<i>Spoorwegtroepen :</i>					c.
		1	Leermeeester - machi- nist van de Natio- nale Maatschap- pij der Belgische spoorwegen . .	29,000 »	»	29,000 »		
		1	Premies, opdrachtsver- goedingen en onvoor- ziene uitgaven. . .	»	»	9,500 »		
			Gezinstoelagen . . .	»	»	360 »		
			Verblijfsvergoeding. .	»	»	1,400 »		
			<i>Park der legergenie :</i>				40,260 »	d.
		1	Technisch beambte .	28,000 »	»	28,000 »		
		1	Teekenaar (werkman met maandloon). .	12,600 »	»	12,600 »		
		2	Werkhuis - meester- gasten	»	52 80	32,313 60		
		13	Geschoolde werk- lieden	»	44 »	175,032 »		
		4	Gespecialiseerde handarbeiders (ploegbazen) . .	»	46 20	56,548 80		
		9	Gespecialiseerde handarbeiders. .	»	42	115,668 »		
		23	Niet-gespecialiseerde handarbeiders. .	»	37 20	261,813 60		
		3	Nachtwakers (gedu- rende 365 dagen).	»	37 20	40,734 »		
		1	Bewaker van het fort van Fléron (niet gespecialiseerde handarbeider). .	»	37 20	11,383 20		
		57						
			Gezins- en geboortetoe- lagen	»	»	50,000 »		
			Opsoldij wegens front- strepen en wegens militair eeretecken (art. 4), voor het mili- tair personeel zonder militaire vergeldingen	»	»	12,000 »		
981,500 »	218,920 »		OVER TE DRAGEN . fr.			796,093 2 »	2,232,560 »	

Numéro des articles.	Littera des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.					CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930.
							KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . fr.					23,731,500 »	22,968,920 »
		Nombre d'agents.	EMPLOIS.	Traitement annuel moyen.	Salaires journaliers moyen.	Totaux.	Montant de la dépense.	
			REPORT. . fr.			796,093 20	2,232,560 »	
			Augmentations de sa- lares, primes de ren- dement, indemnités de déplacement aux salariés; imprévus .	»	»	9,406 80		
						805,500 »		
			A déduire : 1/2 p.c. pour médicaments (appro- ximativement) . .	»	»	3,500 »	802,000 »	
			Application des arrêtés royaux des 22 juillet 1929 et 13 février 1930				512,340 »	
			TOTAL GÉNÉRAL. . fr.				3,546,900 »	3,484,250 »
38			Service technique du génie. — Approvisionnements de toute nature et frais généraux (y compris : location, entretien et surveillance des bâtiments, terrains et dépendances non à l'usage de casernement, etc.) :					
	a.		Bataillon de pontonniers			fr. 172,700 »		
	b.		Troupes et services de transmission :					
			Matériels téléphonique et télégraphique; matériel de signalisation, de radiotélégraphie, colombophile, etc.; quote-part du département dans les dépenses de l'Ecole pratique interministérielle de télégraphie sans fil.			fr. 2,460,000 »		
	c.		Troupes de chemins de fer (y compris l'entretien des voies ferrées stratégiques, des quais et raccordements mili- taires, etc.)			fr. 2,657,400 »		
	d.		Parc du génie d'armée.			fr. 1,250,000 »		
			TOTAL . . . fr.			6,540,100 »	6,540,100 »	6,790,100 »
			TOTAL DU CHAPITRE VIII . fr.					33,818,500 »
								AUGMENTATION . . fr.

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.					Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.							
981,500 »	218,920 »	OVERDRACHT.						
		Gesam. b edienend.	BETREKKINGEN.	Gemiddelde jaarwedde.	Gemiddeld dagloon.	Totalen.	Bedrag der uitgave.	
			OVERDRACHT fr.			796,093 20	2,232,560 »	
			Verhoogingen van loonen, werkpremies, verplaatsingsvergoedingen aan de loontrekken- den; onvoorziene uitgaven	»	»	9,406 80		
			A/ te trekken : 1/2 t. h. voor geneesmiddelen (benaderend) . . .	»	»	805,500 »		
			Toepassing van de Koninklijke Besluiten van 22 Juli 1929 en 13 Februari 1930.			3,500 »	802,000 »	
							512,340 »	
			ALGEMEEN TOTAAL. fr.				3,546,900 »	
62,650 »	»		Technische dienst der genie. — Allerlei benodigdheden en algemeene onkosten (huren, onderhoud en bewaken van niet voor kazerneering dienende gebouwen, gronden en aanhoorigheden, enz., inbegrepen) :					38
			Bataljon pontonniers fr.			172,700 »		a.
			Overseiningstroepen en-diensten :					b.
			Telefoon- en telegraafmaterieel; sein-, radiotelegrafie- en duivenmaterieel, enz.; aandeel van het Departement in de uitgaven voor de interministerieele praktische school voor draadloze telegrafie . . . fr.			2,460,000 »		
			Spoorwegtroepen (met inbegrip van het onderhoud der strategische spoorbanen, militaire kaaien en verbindingssporen, enz.) fr.			2,657,400 »		c.
			Park der legergenie fr.			1,250,000 »		d.
»	250,000 »		TOTAAL . . . fr.			6,540,100 »		
1,044,150 »	468,920 »		TOTAAL VAN HOOFDSTUK VIII.					
575,230 »			VERMEERDERING.					

Numéro des articles.	Lettres des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931 — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		CHAPITRE IX.		
		AÉRONAUTIQUE.		
39		Aéronautique militaire. — Personnel :		
	a.	Cadre navigant. Indemnités et primes aéronautiques. fr. 4,374,000 »		
	b.	Cadre spécialiste. Indemnités professionnelles et droits acquis 1,375,000 »		
	c.	Frais de séjour et de déplacements pour missions aéro- nautiques 256,000 »		
	d.	Application des arrêtés royaux des 22 juillet 1929 et 13 février 1930 225,000 »		
		TOTAL . . . fr. 6,230,000 »	6,230,000 »	6,230,000 »
40		Aéronautique militaire. — Approvisionnements de toute nature, frais généraux et écoles civiles :		
	a.	Entretien du matériel aéronautique en service . . fr. 11,125,000 »		
	b.	Achat du matériel aéronautique de renouvellement pério- dique 34,000,000 »		
	c.	Rechanges, approvisionnements et combustibles . . . 10,000,000 »		
	d.	Frais généraux divers et entretien des installations aéro- nautiques 270,000 »		
	e.	Écoles civiles d'aviation (primes pour la formation des élèves pilotes militaires) 1,800,000 »		
	f.	Subventions à allouer, par le Ministre, pour concours divers et pour encouragements aux inventions intéressant le matériel militaire 15,000 »		
	g.	Munitions pour mitrailleuses d'aviation 200,000 »		
	h.	Subsides à allouer, par le Ministre, pour le fonctionne- ment des cercles de cadets-aviateurs 100,000 »		
		TOTAL . . . fr. 57,510,000 »	57,510,000 »	63,610,000 »
		TOTAL DU CHAPITRE IX . fr. 63,740,000 »	63,740,000 »	69,840,000 »
			DIMINUTION . . fr.	

DIFFERENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering	Diminution. — Vermindering.			
		HOOFDSTUK IX.		
		LUCHTVAART.		
		Militaire luchtvaart. — Personeel :		39
		Varend kader. Vliegvergoedingen en -premiën . . . fr. 4,374,000 »	a.	
		Specialistenkader. Vakvergoedingen en verworven rechten 1,375,000 »	b.	
		Reis- en verblijfkosten voor luchtvaartkundige opdrachten 256,000 »	c.	
		Toepassing van de Koninklijke Besluiten van 22 Juli 1929 en 13 Februari 1930 225,000 »	d.	
		TOTAAL . . . fr. 6,230,000 »		
		Militaire luchtvaart. — Allerlei benodigdheden, algemeene onkosten en burgerlijke scholen :		40
		Onderhoud van het gebezigd luchtvaartmaterieel fr. 11,125,000 »	a.	
		Aankoop van geregeld vernieuwd luchtvaartmaterieel. 34,000,000 »	b.	
		Wisselstukken, voorraad en brandstof 10,000,000 »	c.	
		Allerlei algemeene onkosten en onderhoud van de lucht- vaartinrichtingen 270,000 »	d.	
		Burgerlijke vliegenscholen (premiën voor vorming van militaire loodsleerlingen) 1,800,000 »	e.	
		Door den Minister te verleen toelagen voor allerlei wed- strijden en ter aanmoediging van uitvindingen in ver- band met militair materieel 15,000 »	f.	
		Munitie voor vliegtuig-machinegeweren. 200,000 »	g.	
		Door den Minister te verleen toelagen voor de werking van de kadetten-vliegers-kringen. 100,000 »	h.	
		TOTAAL . . . fr. 57,510,000 »		
	6,100,000 »			
	6,100,000 »	TOTAAL VAN HOOFDSTUK IX.		
6,100,000 »		VERMINDERING.		

Numéro des articles	Littera des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		CHAPITRE X.		
		NOURRITURE DES TROUPES. — FOURRAGES ET AUTRES PRESTATIONS.		
41		Nourriture des troupes. — Fourrages :		
	a.	Pain fr. 9,939,388 »		
	b.	Viande 28,090,893 50		
	c.	Indemnités de ménage et représentative de vivres. 32,486,314 »		
	d.	Fourrages 28,805,654 »		

		TOTAL . . . fr. 97,322,249 50		
		<i>A ajouter :</i>		
	e.	Nourriture des pupilles non militaires 1,108,687 50		

		<i>A déduire :</i>		
		1° Valeur d'un septième des rations de vivres et indem- nités de ménage, à retourner au Trésor (1,770,197 ra- tions approximativement) . . fr. 7,611,847 10		
		2° Pour les hommes en petite permission ou à l'hôpital 3,609,203 65		
		----- 11,221,050 75		

		RESTE . fr. . . 87,209,886 25		
	f.	Entretien des bâtiments et services d'exploitation . . 1,484,253 75		
	g.	Traitements, salaires et indemnités du personnel civil :		
		52 ouvriers temporaires (de 34 fr. à 50 fr.) fr. 640,160 »		
		21 ouvriers civils militarisés (de 42 fr. à 44 fr.) 272,120 »		

73		A REPORTER. . . fr. 912,280 »		

		A REPORTER. . . fr. 88,694,140 »		

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		HOOFDSTUK X.		
		VOEDING VAN DE TROEPEN. — VOEDER EN ANDERE VERSTREKKINGEN.		
		Voeding van de troepen. — Voeder :		41
		Brood fr. 9,939,388 »	a.	
		Vleesch 26,090,893 50	b.	
		Menage- en eetwarenergoeding . . . 32,486,314 »	c.	
		Voeder 28,805,654 »	d.	

		TOTAAL . fr. 97,322,249 50		
		<i>Bij te voegen :</i>		
		Voeding van de niet militaire pupillen 1,108,687 50	e.	

		98,430,937 »		
		<i>Af te trekken :</i>		
		1 ^o Waarde van een zevende der eetrantsoenen en menagevergoedingen, aan de Schatkist terug te betalen (omtrent 1,770,197 rantsoenen). . fr. 7,611,847 10		
		2 ^o Voor de manschappen met kleine permisssie of in 't hospitaal . . . 3,609,203 65		

		11,221,050 75		

		BLIJFT . fr. 87,209,886 25		
		Onderhoud van de exploitatiegebouwen en -diensten. fr. 1,484,253 75	f.	
		Wedden, loonen en vergoedingen van het burgerlijk personeel :	g.	
		52 tijdelijke werklieden (van 34 fr. tot 50 fr.) fr. 640,160 »		
		21 gemilitariseerde burgerlijke werk- lieden (van 42 fr. tot 44 fr.) . . . 272,120 »		

		73 OVER TE DRAGEN . . fr. 912,280 »		

		OVER TE DRAGEN. fr. 88,694,140 »		

Numéro des articles.	Lettre des développements.	DESIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . fr. 88,694,140 »		
		73 REPORT. . . fr. 912,280 »		
		164 ouvriers militaires placés sans allo- cations militaires (de fr. 40.80 à 52 fr.) 2,135,380 »		
		237 3,047,660 »		
		A déduire : 1/2 p. c. pour médicaments (approximativement) 15,000 »		
		RESTE . fr. 3,032,660 »		
		Indemnités familiale et de naissance. . 80,000 »		
		Hautes paies pour chevrons de front et pour décoration militaire (art. 4) aux militaires placés sans allocations mili- taires 33,580 »		
		3,146,240 »		
	h.	Application des arrêtés royaux du 22 juillet 1929 et du 13 février 1930 fr. 659,620 »		
		TOTAL . . . fr. 92,500,000 »	92,500,000 »	134,486,700 »
42		Service des plantations du Camp de Beverloo :		
	a.	Main-d'œuvre :		
		32,000 heures de travail à 5 francs l'heure . . . fr. 160,000 »		
	b.	Réparation, entretien et renouvellement de matériel. . 27,000 »		
	c.	Renouvellement du baraquement de la pépinière (charge temporaire) 135,000 »		
	d.	Achat de semences, plantes, benzine, huile, charbon, engrais chimiques, fournitures de bureau, etc. . . 27,000 »		
		TOTAL. . fr. 349,000 »	349,000 »	»
43		Service du couchage :		
	a.	Renouvellement et entretien du matériel d'exploita- tion fr. 3,285,000 »		
	b.	Location, entretien et amélioration des bâtiments. . . 200,000 »		
		A REPORTER . fr. 3,485,000 »		
		A REPORTER . fr. 92,849,000 »	92,849,000 »	134,486,700 »

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING — VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
		OVERDRACHT. fr. 88,694,140 »			
		73	OVERDRACHT. . . fr. 912,280 »		
		164	militaire werklieden zonder militaire vergeltingen (van fr. 40.80 tot 52 fr.) 2,135,380 »		
		237	3,047,660 »		
		<i>Af te trekken</i> : 1/2 t. h. voor geneesmid- delen (benaderend) 15,000 »			
		BLIJFT . fr. 3,032,660 »			
		Gezins- en geboortetoeelagen 80,000 »			
		Opsoldij wegens frontstrepen en wegens militair eereteeken (art. 4) voor de militairen zonder militaire vergeltingen 33,580 »			
		----- 3,146,240 »			
		Toepassing der Koninklijke Besluiten van 22 Juli 1929 en 13 Februari 1930 fr. 659,620 »		h.	
»	41,986,700 »	TOTAAL . . fr. 92,500,000 »			
		=====			
		Beplantingsdienst in het Kamp van Beverloo :			42
		Arbeidsloon :		a.	
		32,000	werkuren tegen 5 frank per uur fr. 160,000 »		
			Herstellen, onderhoud en vernieuwen van materieel . . 27,000 »	b.	
			Vernieuwen van de barak der boomkwekerij (<i>tijde- lijke last</i>) 135,000 »	c.	
			Aankoop van zaad, planten, benzine, olie, kolen, schei- kundige meststoffen, bureelbehoeften, enz. . . . 27,000 »	d.	
349,000 »	»	TOTAAL . . fr. 349,000 »			
		=====			
		Dienst van 't beddegoed :			43
		Vernieuwing en onderhoud van het exploitatie- materieel fr. 3,285,000 »		a.	
		Huren, onderhoud en verbeteren van de gebouwen . . 200,000 »		b.	
		OVER TE DRAGEN . . fr. 3,485,000 »			
349,000 »	41,986,700 »	OVER TE DRAGEN.			

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . fr.	(2,849,000 »	134,486,700 »
		REPORT. . fr. 3,485,000 »		
c.		Personnel : traitements, salaires et indemnités payés à charge des frais d'exploitation :		
		11 directeurs, de 32,000 à 46,500 francs fr. 449,250 »		
		2 sous-directeurs dont 1 à 37,700 fr. et 1 en disponibilité en attendant sa pension 45,216 »		
		1 préposé 27,200 »		
		1 premier ouvrier à fr. 47.60 par jour. 14,565 60		
		17 ouvriers qualifiés, de fr. 41.20 à fr. 59.60 par jour 237,694 32		
		73 ouvriers journaliers spécialisés, de 38 francs à fr. 43.80 par jour . . . 923,548 08		
		26 ouvriers journaliers non spécialisés de fr. 34.40 à 38 francs par jour . 283,723 20		
		187 ouvrières journalières non spécialisées, de 18 à 28 francs par jour. 1,284,271 20		
		318		
		Indemnités familiale et de naissance . . . 65,460 »		
		Hautes paies pour chevrons de front aux ouvriers militaires placés sans allocations militaires 5,090 80		
		Majorations de salaires aux chefs d'équipe. 26,652 44		
		TOTAL. . fr. 3,362,671 64		
		Application des arrêtés royaux des 22 juillet 1929 et 13 février 1930 . 534,732 48		
		TOTAL. . fr. 3,897,404 12		
		A déduire : 1/2 p. c. pour médicaments (approximativement) 13,904 12		
		RESTE. . fr. 3,883,500 »		
		TOTAL GÉNÉRAL. . fr. 7,368,500 »	7,368,500 »	7,876,100 »
		A REPORTER. . fr. 100,217,500 »	100,217,500 »	142,362,800 »

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
349,000 »	41,986,700 »	OVERDRACHT.		
		OVERDRACHT. . fr. 3,485,000 »		
		Personeel : wedden, loonen en vergoedingen uitbetaald ten laste van de exploitatiekosten :	c.	
		11 bestuurders, van 32,000 tot 46,500 frank fr. 49,250 »		
		2 onderbestuurders, waarvan 1 aan 37,700 frank en 1 beschikbaar gesteld in afwachting van oppen- sioenstelling. 45,216 »		
		1 aangestelde 27,200 »		
		1 eerste werkman tegen fr. 47.60 daags 14,565 60		
		17 geschoolde werklieden, van fr. 41.20 tot fr. 59.60 daags 237,694 32		
		73 gespecialiseerde daglooners, van 38 frank tot fr. 43.80 daags . . . 923,548 08		
		26 niet gespecialiseerde daglooners, van fr. 34-40 tot 38 frank daags. 283,723 20		
		187 niet gespecialiseerde dagloonsters, van 18 tot 28 frank daags . . . 1,284,271 20		
		318		
		Gezins- en geboortetoelagen. . . . 65,460 »		
		Opsoldij voor frontstrepen aan de militaire werklieden zonder militaire vergoedingen 5,090 80		
		Loonsopslag aan de ploegbazen . . . 26,652 44		
		TOTAAL. . fr. 3,362,671 64		
		Toepassing der Koninklijke Besluiten van 22 Juli 1929 en 13 Februari 1930. 534,732 48		
		TOTAAL. . fr. 3,897,404 12		
		Af te trekken : 1/2 t. h. voor genees- middelen (benaderend) 13,904 12		
		BLIJFT. . fr. 3,883,500 »		
»	507,600 »	ALGEMEEN TOTAAL. . fr. 7,368,500 »		
349,000 »	42,494,300 »	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Lettre des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . fr.	100,217,500 »	142,362,800 »
44		Equipement des troupes :		
	a.	Achat, confection et entretien des objets d'équipement, etc. fr. 53,200,000 »		
	b.	Frais d'exploitation du magasin central d'équipement, de ses annexes et du laboratoire de chimie de l'armée. Achat et entretien du matériel et frais divers à supporter par ces établissements. Entretien des bâtiments 900,000 »		
	c.	Personnel : Traitements, salaires et indemnités payés à charge des frais d'exploitation du magasin central d'équipement et de ses annexes :		
		1 chef-comptable fr. 46,500 »		
		1 expéditionnaire adjoint. 17,800 »		
		4 préparateurs du laboratoire de chimie (de 10,000 à 25,000 fr.) . . 73,000 »		
		3 agents techniques (de 21,000 à 29,000 fr.) 75,500 »		
		16 ouvriers qualifiés (salaire journalier moyen : fr. 46.68) 224,064 »		
		27 ouvriers militaires placés sans allocations militaires (Id. : fr. 44.64) . 361,584 »		
		41 ouvriers ou manœuvres spécialisés (Id. : fr. 45.31) 557,313 »		
		10 journaliers non spécialisés (Id. : fr. 35.52) 106,560 »		
		5 demi-ouvriers (Id. : fr. 23.68) . . 35,520 »		
		1 apprenti 4,440 »		
		4 veilleurs de nuit (Id. : 18 francs pendant 365 jours). 26,280 »		
		43 ouvriers temporaires (Id. : fr. 37.91) 489,039 »		
		82 ouvrières journalières spécialisées (Id. : fr. 28.89) 710,694 »		
		108 ouvrières journalières non spécialisées (Id. : fr. 23.58) 763,992 »		
		152 ouvrières (Confection mécanique. — Travail à la pièce.) 857,382 »		
		85 demi-ouvrières (Id. : fr. 20.43) . . 520,965 »		
		23 apprenties (Id. : fr. 13.80) . . . 95,220 »		
		1 concierge visiteuse 888 »		
		— (Les salaires sont calculés sur 300 jours de travail.)		
607		A REPORTER. . fr. 4,966,741 » 54,100,000 »		
		A REPORTER . fr.	100,217,500 »	142,362,800 »

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
349,000 »	42,494,300 »	OVERDRACHT.		
		Uitrusting van de troepen :		44
		Aankoop, aanmaak en onderhoud van de uitrustings- voorwerpen, enz. fr. 53,200,000 »	a.	
		Exploitatiekosten van het centraal toerustingsmagazijn, met aanhoorigheden en het scheikundig laboratorium van het leger. Aankoop en onderhoud van het mate- riël en allerlei door die inrichtingen te dragen on- kosten. Onderhoud van de gebouwen. 900,000 »	b.	
		Personeel : Wedden, loonen en vergoedingen, betaald ten laste van de exploitatiekosten van het centraal toerustingsmagazijn met aanhoorigheden :	c.	
		1 hoofdreckenplichtige fr. 46,500 »		
		1 toegevoegd expeditionnaire . . . 17,800 »		
		4 preparators voor het scheikundig laboratorium (van 10,000 tot 25,000 frank) 73,000 »		
		3 technische beambten (van 21,000 tot 29,000 fr.) 75,500 »		
		16 geschoolde werklieden (gemiddeld dagloon : fr. 46.68) 224,064 »		
		27 militaire werklieden zonder mili- taire vergeldingen (Id. : fr. 44.64) . 361,584 »		
		41 gespecialiseerde werklieden of handarbeiders (Id. : fr. 45.31) . . 557,313 »		
		10 niet-gespecialiseerde daglooners (Id. : fr. 35.52) 106,560 »		
		5 halve werklieden (Id. : fr. 23.68) . 35,520 »		
		1 leerjongen 4,440 »		
		4 nachtwakers (Id. : 18 frank gedu- rende 365 dagen) 26,280 »		
		43 tijdelijke werklieden (Id. : fr. 37.91) 489,039 »		
		82 gespecialiseerde dagloonsters (Id. : fr. 28.89) 710,694 »		
		108 niet-gespecialiseerde dagloonsters (Id. : fr. 23.58) 763,992 »		
		152 werksters (Machinewerk. — Stuk- werk.) 857,382 »		
		85 halve werksters (Id. : fr. 20.43) . . 520,965 »		
		23 leermeisjes (Id. : fr. 13.80) . . . 95,220 »		
		1 portierster-aftastster 888 »		
		— (De loonen worden berekend op 607 300 arbeidsdagen.)		
		OVER TE DRAGEN. . fr. 4,966,741 » 54,100,000 »		
349,000 »	42,494,300 »	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements	DESIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT . . fr.	100,217,500 »	142,362,800 »
		REPORT . . fr. 4,966,741 » 54,100,000 »		
		Indemnités familiale et de naissance 48,840 »		
		Indemnité de résidence 7,500 »		
		Indemnités diverses :		
		3,360 francs, frais de bureau alloués au magasin central d'équipement		
		3,920 francs, heures supplémentaires aux chauffeurs, machinistes et mécaniciens		
		2,215 francs, hautes paies pour che- vrons de front aux militaires placés sans allocations militaires		
		7,080 francs, indemnités aux capo- raux-tailleurs employés au magasin central d'équipement		
		16,575 »		
		5,039,656 »		
		Application des arrêtés royaux des 22 juillet 1929 et 13 février 1930. 378,928 »		
		TOTAL . fr. 5,418,584 »		
		A déduire : 1/2 p. c. pour médicaments (approximativement) 7,500 »		
		RESTE . . fr. 5,411,084 »		
		TOTAL . . fr. 59,511,084 »		
45	»	SOIT, EN CHIFFRES RONDS. fr. 59,511,100 »	59,511,100 »	65,461,600 »
		Combustibles :		
		Achat des combustibles nécessaires à l'armée (y compris les frais de transport et le chauffage des bains-douches des camps d'Elsenborn et de Beverloo), allume-feux et matières éclairantes pour le charroi qui voyage la nuit	3,510,000 »	3,900,000 »
46		Service vétérinaire et des remotes de l'armée. — Achat de chevaux, achat et entretien de matériel (matériel de campagne, de laboratoire, etc.) :		
	a.	Remonte : achats de chevaux pour l'entretien des effectifs de l'armée :		
		1° 980 chevaux au prix moyen de 6,000 francs fr. 5,880,000 »		
		2° Frais de transport du lieu d'achat au dépôt de remonte de l'armée 36,500 »		
		5,916,500 »		
		A REPORTER . fr. 5,916,500 »		
		A REPORTER . fr. 163,238,600 »	211,724,400 »	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
349,000 »	42,494,300 »	OVERDRACHT.		
		OVERDRACHT . . fr. 4,966,741 » 54,100,000 »		
		Gezins- en geboortetoelagen. . . . 48,840 »		
		Verblijfsvergoeding 7,500 »		
		Allerlei vergoedingen :		
		3,360 frank, bureelkosten voor het centraal toerustingsmagazijn . . .		
		3,920 frank, overuren van stokers, machinisten en werktuigkundigen .		
		2,215 frank, opsoldij wegens front- strepen aan de militairen zonder militaire vergeldingen . . .	16,575 »	
		7,080 frank, vergoedingen aan de korporaal-kleermakers in het cen- traal toerustingsmagazijn . .		
		5,039,656 »		
		Toepassing der Koninklijke Besluit n van 22 Juli 1929 en 13 Februari 1930 378,928 »		
		TOTAAL . fr. 5,418,584 »		
		Af te trekken : 1/2 t. h. voor genees- middelen (benaderend) 7,500		
		BLIJFT . fr. 5,411,084 ,		
		TOTAAL . fr. 59,511,084 »		
»	5,950,500 »	ZEGGE, IN RONDE CIJFERS . fr. 59,511,100 »		45
		Brandstoffen :		
		Aankoop van de noodige brandstof voor 't leger (vervoerkosten en stoken van de stortbaden in de kampen van Elsenborn en Beverloo inbegrepen), vuurontstekingsmiddelen en lichtstoffen voor 's nachts reizend gerij.		
»	390,000 »			
		Veeartsenij- en remontedienst van 't leger. Aankoop van paarden, aankoop en onderhoud van materieel (veldmaterieel, laboratoriummaterieel, enz.):		46
		Remonte : aankoop van paarden voor het onderhoud van de legergetal- sterkten :		a.
		1 ^o 980 paarden tegen gemiddeld 6,000 frank fr. 5,880,000 »		
		2 ^o Vervoerkosten van de plaats van den aankoop naar het remonte-depot van het leger 36,500 »		
		5,916,500 »		
		OVER TE DRAGEN . fr. 5,916,500 »		
349,000 »	48,834,800 »	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littera des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . fr.	163,238,600 »	211,724,400 »
		REPORT . fr. 5,916,500 »		
	b.	Reprise, pour compte de la remonte, des chevaux cédés contre remboursement aux officiers montés 300,000 »		
	c.	Service vétérinaire :		
		Achat et entretien du matériel vétérinaire de campagne, de laboratoire bactériologique, etc. 2,500 »		
		TOTAL . . fr. 6,219,000 »	6,219,000 »	5,862,640 »
		TOTAL DU CHAPITRE X fr.	169,457,600 »	217,587,040 »
			DIMINUTION . . fr.	
		CHAPITRE XI.		
		TRANSPORTS, INDEMNITÉS DE DÉPLACEMENT ET DE DÉMÉNAGEMENT.		
47		Transports :		
	a.	Transports par mer, sur canaux, rivières et routes. . fr. 50,000 »		
	b.	Transports généraux par chemins de fer, malles-poste et tramways (<i>y compris une somme de 65,000 francs en charge temporaire</i>) 9,000,000 »		
		TOTAL . . fr. 9,050,000 »	9,050,000 »	12,160,000 »
48		Indemnités de déplacement, de déménagement et frais de représentation, de réception et de mission :		
	a.	Frais de parcours des officiers, indemnités de séjour des officiers, des mili- taires de rang subalterne et assimilés, ainsi que des fonctionnaires et agents civils ressortissant au Département de la Défense Nationale; paiement des billets spéciaux forfaitaires délivrés aux fonctionnaires et agents civils voyageant pour le service. Indemnités pour frais de démé- nagement fr. 2,850,000 »		
	b.	Frais de représentation et de missions spéciales des officiers. Frais résultant de la réception d'autorités civiles et militaires étrangères 600,000 »		
	c.	Service de documentation de l'état-major général de l'armée 50,000 »		
		TOTAL . . fr. 3,500,000 »	3,500,000 »	3,900,000 »
		TOTAL DU CHAPITRE XI . fr.	12,550,000 »	16,060,000 »
			DIMINUTION . . fr.	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
349,000 »	48,834,800 »	OVERDRACHT.		
		OVERDRACHT. . fr. 5,916,500 »		
		Overname, voor rekening der remonte, van de tegen terugbetaling, aan de bereden officieren overgelaten paarden 300,000 »	b.	
		Veeartsenijdienst :	c.	
		Aankoop en onderhoud van materieel voor veld- veeartsenijdienst, voor bacteriologisch laboratorium, enz. 2,500 »		
356,360 »		TOTAAL . . fr. 6,219,000 » =====		
705,360 »	48,834,800 »	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK X.		
48,129,440 » =====	=====	VERMINDERING.		
		HOOFDSTUK XI.		
		VERVOER-, REIS- EN VERHUISKOSTEN.		
		Vervoer :		47
		Vervoer over zee, vaarten, rivieren en banen . . . fr. 50,000 »	a.	
		Algemeen vervoer per spoor, postwagens en trams (<i>met inbegrip van eene som van 65,000 frank als tijdelijke last</i>) 9,000,000 »	b.	
»	3,110,000 »	TOTAAL . . fr. 9,050,000 »		
		Reis-, verhuis-, vertoon-, ontvangst- en zendingskosten :		48
		Wegkosten voor officieren, verblijfsvergoedingen voor officieren, militairen van lagere rang en gelijkgestellten, evenals voor de burgerlijke ambte- naren en bedienden van het Departement van Landsverdediging; beta- ling van de bijzondere forfaitaire biljetten afgeleverd aan de voor den dienst reizende burgerlijke ambtenaren en bedienden. Vergoedingen voor verhuiskosten fr. 2,850,000 »	a.	
		Kosten voor vertoon en bijzondere opdrachten der offi- cieren. Kosten wegens ontvangst van vreemde burger- lijke en militaire overheden 600,000 »	b.	
		Documentatiedienst van den algemeenen legerstaf . . 50,000 »	c.	
»	400,000 »	TOTAAL . . fr. 3,500,000 »		
»	3,510,000 »	TOTAAL VAN HOOFDSTUK XI.		
3,510,000 » =====	=====	VERMINDERING.		

Numéro des articles.	Lettre des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931 — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
CHAPITRE XII.				
PENSIONS ET SECOURS. — SUBSIDES.				
49		Pensions, allocations et augmentations de ces allocations et indemnités tenant lieu de pension (y compris les arriérés et les premiers termes de pensions, d'allocations et les indemnités tenant lieu de pension prenant cours en 1931 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année)		
	a.	Premiers termes des pensions de retraite et ordres nationaux. (Pensions d'ancienneté de service pour officiers et pour militaires de rang subalterne; ordres nationaux décernés pour ancienneté de service; pensions civiles) fr. 1,215,000 »		
	b.	Indemnités aux militaires en dessous du rang d'officier licenciés par réforme 5,000 »		
	c.	Indemnités tenant lieu de pension aux militaires en instance de pension et premiers termes de pensions d'invalidité (y compris les arriérés et, éventuellement, l'indemnité spéciale pour aide d'une tierce personne) accordés :		
		1 ^o Aux militaires entrés sous les armes après l'armistice; 1,950,000 »		
		2 ^o A certains militaires mobilisés dont l'origine ou l'aggravation de l'invalidité ne se place pas entre le 1 ^{er} août 1914 et le 30 septembre 1919;		
	d.	Subventions aux veuves et autres ayants droit y assimilés, en attendant la liquidation de leur pension, par application des lois coordonnées sur les pensions militaires. — Premiers termes de ces pensions 125,000 »		
	e.	Allocations et augmentations de ces allocations, prévues par les lois coordonnées sur les pensions militaires, en faveur des ascendants de militaires célibataires décédés et autres ayants droit y assimilés. — Premiers termes de ces allocations. — Arriérés résultant du rajustement des allocations aux ascendants (loi du 28 juillet 1926). 155,000 »		
TOTAL . . fr. 3,450,000 »			3,450,000 »	3,541,000 »
A REPORTER . fr.			3,450,000 »	3,541,000 »

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding. Nummer van de artikelen.
Augmentation — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.		
		HOOFDSTUK XII.	
		PENSIOENEN EN HULPGELDEN. — TOELAGEN.	
		Pensioenen, tegemoetkomingen, verhooging van deze tegemoetkomingen en als pensioen geldende vergoedingen (met inbegrip van de achterstallen en de eerste termijnen van pensioenen, tegemoetkomingen en als pensioen geldende vergoedingen, die ingaan in 1931 of vóór 1 Januari van hetzelfde jaar):	49
		Eerste termijnen van pensioenen en nationale orden (dienstouderdomspensioenen voor officieren en voor militairen van lageren rang; nationale orden verleend wegens dienstouderdom; burgerlijke pensioenen) fr. 1,215,000 »	a.
		Vergoedingen aan de wegens reforme afgedankte militairen beneden den rang van officier 5,000 »	b.
		Als pensioen geldende vergoedingen aan militairen die naar een pensioen staan en eerste invaliditeitspensioen-termijnen (met inbegrip van de achterstallen en, desgevallend, de bijzondere vergoeding wegens hulp van een derden persoon) } verleend :	c.
		1 ^o Aan de na den wapenstilstand in dienst getreden militairen. } 1,950,000 »	
		2 ^o Aan sommige gemobiliseerde militairen van wie de oorsprong of de verergering van invaliditeit niet tusschen 1 Augustus 1914 en 30 September 1919 valt. }	
		Toelagen aan weduwen en andere er mee gelijkgestelde rechthebbenden, in afwachting van de uitbetaling van hun pensioen, bij toepassing van de samengeschiedde wetten op de militaire pensioenen. — Eerste termijnen van die pensioenen 125,000 »	d.
		Tegemoetkomingen en verhoogingen van die tegemoetkomingen, voorzien bij de samengeschiedde wetten op de militaire pensioenen ten gunste van de opgaande verwanten der overleden ongehuwde militairen en van andere er mee gelijkgestelde rechthebbenden. — Eerste termijnen van die tegemoetkomingen. — Achterstallen wegens de wederaanpassing van de tegemoetkomingen aan de opgaande verwanten (wet van 28 Juli 1926) . 155,000 »	e.
»	91,000 »	TOTAAL . . fr. 3,450,000 »	
»	91,000 »	OVER TE DRAGEN.	

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . fr.	3,450,000 »	3,541,000 »
50	»	Allocations tenant lieu de rentes accordées aux vétérans et invalides des guerres de 1864-1866, 1870-1871, ou à leurs ayants droit, par application des décrets du 17 juin et du 13 août 1924, du Haut Commissaire royal Gouverneur des territoires d'Eupen-Malmédy et de La Calamine. Arriérés et premiers termes de ces allocations prenant cours en 1931 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année.	15,000 »	18,000 »
51		Secours :		
	a.	Secours viagers dont bénéficient des militaires réformés pour infirmités, avant la loi du 24 mai 1912 portant revision des pensions des militaires en dessous du grade d'officier fr. 900,000 »		
	b.	Secours non renouvelables à des militaires ou à des agents des services et établissements dépendant du Ministère de la Défense Nationale qui, par suite de malheurs de famille ou d'événements exceptionnels, se trouvent dans une situation particulièrement digne d'intérêt et en faveur desquels la prévoyance ordinaire n'a pu agir efficacement. 20,000 »		
	c.	Allocations tenant lieu de pension :		
		1° A d'anciens militaires (y compris ceux d'Eupen-Malmédy et de La Calamine); à leurs veuves et à leurs familles.		
		2° A d'anciens agents des services et établissements dépendant du Département de la Défense Nationale qui ne peuvent prétendre à une pension à charge d'une institution de prévoyance. 875,000 »		
		3° A des veuves (ou à la famille) de militaires de carrière ou d'anciens agents des services du Département de la Défense Nationale ne bénéficiant pas d'une rente de survie à charge d'une institution de prévoyance.		
	d.	Allocations tenant lieu de pension à des veuves d'officiers qui ont contracté mariage après leur mise à la retraite . 500,000 »		
		TOTAL. . fr. 2,295,000 »	2,295,000 »	2,345,000 »
		A REPORTER . fr.	5,760,000 »	5,904,000 »

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
»	91,000 »	OVERDRACHT.			
		Als renten geldende tegemoetkomingen verleend aan de veteranen en invaliden van de oorlogen 1864-1866, 1870-1871, of aan hun recht-hebbenden, bij toepassing van de decreten van 17 Juni en van 13 Augustus 1924, van den Koninklijken Hoogcommissaris, Gouverneur van de gebieden Eupen-Malmédy en La Calamine. Achterstallen en eerste termijnen van die tegemoetkomingen, ingaande in 1931 of vóór 1 Januari van hetzelfde jaar.		»	50
»	3,000 »	Hulpgelden :			51
		Levenslange hulpgelden verleend aan wegens lichaamsgebreken gereformeerde militairen, vóór de wet van 24 Mei 1912, houdende herziening van de pensioenen der militairen beneden den rang van officier fr. 900,000 »		a.	
		Niet vernieuwbare hulpgelden aan militairen of bedienden van diensten of inrichtingen, afhankelijk van het Ministerie van Landsverdediging, die, wegens familietegen-spoed of buitengewone gebeurtenissen, in een bijzonder belangwaardigen toestand verkeeren en ten gunste van wie de gewone voorzorg niet doelmatig is kunnen op-treden 20,000 »		b.	
		Als pensioen geldende tegemoetkomingen :		c.	
		1° Aan oudmilitairen (die van Eupen-Malmedy en La Calamine inbegrepen); aan hun weduwen en aan hun families.			
		2° Aan oudbedienden van de diensten en inrichtingen, afhankelijk van het Ministerie van Landsverdediging die geen recht hebben op een pensioen ten laste eener verzorgsinrichting.			875,000 »
		3° Aan weduwen (of aan de familie) van beroeps-militairen of van oudbedienden van de diensten van het Departement van Landsverdediging, die het voordeel niet genieten van een overlevingsrente ten laste eener verzorgsinrichting.			
		Als pensioen geldende tegemoetkomingen aan weduwen van officieren die na hun oppensioenstelling in 't huwelijk getreden zijn 500,000 »		d.	
»	50,000 »	TOTAAL. . fr. 2,295,000 »			
»	144,000 »	OVER TE DRAGEN.			

Numéro des articles.	Littera des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . fr.	5,760,000 »	5,904,000 »
52		Subsides :		
	a.	Subsides à la Caisse des ouvriers des Postes, Télégraphes et Téléphones, résultant de l'affiliation des ouvriers civils permanents des services ressortissant au Département de la Défense Nationale. fr. 325,000 »		
	b.	Intervention patronale (prévue par les lois du 10 décembre 1924 et du 10 mars 1925, relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré), pour les employés, ouvriers et ouvrières de l'Administration centrale, ainsi que des établissements et services de l'armée, qui n'ont pas droit à une pension de retraite en vertu des règlements qui les concernent 145,000 »		
		TOTAL. . fr. 470,000 »	470,000 »	530,000 »
53	»	Rentes, capitaux et indemnités à allouer, en 1931, aux agents civils des établissements et services de l'armée, victimes d'accidents de travail ou atteints de maladies professionnelles, ou à leurs ayants droit, y compris les rentes, capitaux et indemnités prenant cours antérieurement au 1 ^{er} janvier 1931, ainsi que les frais divers faits par les bénéficiaires de ces rentes, capitaux et indemnités, pouvant être considérés comme conséquence directe des accidents ou des maladies professionnelles. . .	300,000 »	300,000 »
		TOTAL DU CHAPITRE XII. . fr.	6,530,000 »	6,734,000 »
			=====	=====
			DIMINUTION. . fr.	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
»	144,000 »	OVERDRACHT. Toelagen : Toelagen aan de werkliedenkas van Posterijen, Telegrafien en Telefonen, naar aanleiding van de aansluiting van de vaste burgerlijke werklieden der tot het Departement van Landsverdediging behorende diensten. fr. 325,000 » Tusschenkomst van den werkgever (voorzien bij de wetten van 10 December 1924 en van 10 Maart 1925, op de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegen dood), voor de bedienden, arbeiders en arbeidsters van het hoofdbeheer, evenals van de inrichtingen en diensten van het leger, die krachtens de hun betreffende reglementen, geen recht hebben op pensioen 145,000 » TOTAAL. . fr. 470,000 »	a. b	52
»	60,000 »	Renten, kapitalen en vergoedingen toe te kennen, in 1931, aan de burgerlijke bedienden der inrichtingen en diensten van het leger, slachtoffers van arbeidsongevallen of aangetast van beroepsziekten, of aan hun rechthebbenden, met inbegrip van de renten, hoofdsommen en vergoedingen, met ingang vóór 1 Januari 1931, evenals de verschillende kosten gedaan door de houders dezer renten, kapitalen en vergoedingen, die als rechtstreeksch gevolg van de ongevallen of beroepsziekten kunnen beschouwd worden.	r	53
»	204,000 »	TOTAAL VAN HOOFDSTUK XII.		
204,000 »		VERMINDERING.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
CHAPITRE XIII.				
DÉPENSES DIVERSES ET DÉPENSES IMPRÉVUES.				
54	»	Service de la mobilisation de la Nation (<i>y compris les frais d'études</i>) . . .	400,000 »	600,000 »
55		Service du contentieux :		
	a.	Honoraires d'avocats. fr. 110,000 »		
	b.	Frais de procédure 80,000 »		
	c.	Indemnités à payer pour réparations des dommages causés :		
		1° Aux personnes étrangères à l'armée, victimes d'accidents dont la responsabilité incombe à des militaires en service commandé ;	500,000 »	
		2° A des militaires en service, victimes d'accidents ou à leurs ayants droit.		
	d.	Indemnités à payer pour réparation :		
		1° Des dégâts causés aux propriétés et aux récoltes par les manœuvres de troupe . . . fr. 25,000 »		
		2° Des dommages matériels causés par accidents de roulage, atterrissages d'avions ou d'aérostats . . . 45,000 »	70,000 »	
	e.	Indemnité au conseiller technique des institutions de prévoyance du Département 720 »		
	f.	Frais de publicité résultant de l'application des lois du 28 juillet 1921 et du 18 juillet 1923, sur l'état civil des militaires décédés ou disparus au cours de la guerre 1914-1918 5,000 »		
		TOTAL. . fr. 765,720 »	765,720 »	824,020 »
		A REPORTER . fr.	1,165,720 »	1,424,020 »

°DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
		HOOFDSTUK XIII.			
		ALLERLEI EN ONVOORZIENE UITGAVEN.			
»	200,000 »	Dienst van 's Lands mobilisatie (<i>studiekosten inbegrepen</i>).		»	54
		Dienst van betwiste zaken :			55
		Eereloon van advocaten fr.	110,000 »	a.	
		Proceskosten	80,000 »	b.	
		Te betalen vergoedingen wegens herstelling van schade, veroorzaakt :		c.	
		1 ^o Aan niet tot het leger behorende personen, slachtoffers van ongevallen waarvan de verantwoordelijkheid op militairen in bevolen dienst valt ;	500,000 »		
		2 ^o Aan militairen in dienst, slachtoffers van ongevallen, of aan hun rechthebbenden.			
		Vergoedingen te betalen wegens herstelling :		d.	
		1 ^o Van schade veroorzaakt aan eigendommen en oogsten, door troepenmanoeuvres fr.	25,000 »		
		2 ^o Van stoffelijke schade veroorzaakt door verkeersongevallen, landing van vliegtuigstellen of ballons	45,000 »		
			70,000 »		
		Vergoeding aan den technischen raadsman van de voorzorgsinstellingen van het Departement	720 »	e.	
		Advertentiekosten wegens toepassing van de wetten van 28 Juli 1921 en van 18 Juli 1923, op den burgerlijken stand van de onder den oorlog 1914-1918 overleden of vermiste militairen	5,000 »	f.	
»	58,300 »	TOTAAL. . fr.	765,720 »		
»	258,300 »	OVERTE DRAGEN.			

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . fr.	1,165,720 »	1,424,020 »
56		Divers et imprévus :		
	a.	Dépenses diverses :		
		Indemnités pour pertes de chevaux. fr. 5,000 »		
		Réparations aux drapeaux des corps de troupe et acquisition d'objets de deuil 2,000 »		
		Frais de transmission de télégrammes d'Etat, de correspondances expédiées par exprès et frais de communications téléphoniques. Remboursement des frais résultant des correspondances échangées par la Croix-Rouge de Belgique, à l'occasion de sa collaboration au Service de santé de l'armée 40,000 »		
		Indemnités de séjour aux veuves, orphelins, ascendants ou autres ayants droit des militaires n'ayant pas pris part à la campagne 1914-1918, appelés à comparaître devant les commissions militaires des pensions et réformes ou la Commission militaire d'appel des pensions et allocations. Frais des visites médicales, à l'étranger, de militaires (ou assimilés ou autres ayants droit) qui n'ont pas pris part à la campagne 1914-1918 3,000 »		
		Subside accordé à M ^{me} veuve Cogge (arrêtés royaux du 2 août 1922, du 29 octobre 1927 et du 20 mars 1929). 15,000 »		
		Subside accordé à M ^{me} veuve Geeraert (arrêtés royaux du 30 avril 1925, du 29 octobre 1927 et du 20 mars 1929). 15,000 »		
		Indemnités aux médecins militaires membres du jury d'examen de la Croix-Rouge 3,000 »		
	b.	Dépenses imprévues non libellées au budget 72,000 »		
		TOTAL . . fr. 155,000 » =====	155,000 »	215,000 »
		TOTAL DU CHAPITRE XIII . . fr.	1,320,720 »	1,639,020 »
			=====	=====
			DIMINUTION . . . fr.	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
	258,300 »	OVERDRACHT.			
		Allerlei en onvoorziene uitgaven :			56
		Allerlei uitgaven :		a.	
		Vergoedingen voor verlies van paarden fr.	5,000 »		
		Herstellingen aan de vaandels der troepenkorpsen en aan- schaffen van rouwvoorwerpen	2,000 »		
		Verzendingskosten van staatstelegrammen, express- zendingen en onkosten voor telefoongesprekken. Terug- betaling van de onkosten voortspruitende uit de brief- wisseling van het Belgisch Roodkruis naar aanleiding zijner medewerking aan den Gezondheidsdienst van 't leger	40,000 »		
		Verblijfsvergoedingen aan de weduwen, weezen, opgaande verwanten of andere rechthebbenden van militairen die den veldtocht 1914-1918 niet hebben medegemaakt, en opgeroepen worden vóór de militaire pensioen- en reformecommissies of vóór de militaire beroepscom- missie voor pensioenen en tegemoetkomingen. Onkos- ten voor geneeskundig onderzoek, in 't buitenland, van militairen (of gelijkgestelden of andere rechthebbenden) die den veldtocht 1914-1918 niet hebben medegemaakt.	3,000 »		
		Toelage verleend aan Mevr. weduwe Cogge (Koninklijke Besluiten van 2 Augustus 1922, van 29 October 1927 en van 20 Maart 1929)	15,000 »		
		Toelage verleend aan Mevr. weduwe Geeraert (Koninklijke Besluiten van 30 April 1925, van 29 October 1927 en van 20 Maart 1929)	15,000 »		
		Vergoedingen aan de militaire geneesheeren, leden van de examencommissie van het Rood Kruis	3,000 »		
		Niet in de begrooting voorkomende onvoorziene uitgaven	72,000 »	b.	
	60,000 »	TOTAAL . . . fr.	155,000 »		
	318,300 »	TOTAAL VAN HOOFDSTUK XIII.			
318,300 »		VERMINDERING.			

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.																																																																																
DEUXIÈME SECTION. DÉPENSES EXCEPTIONNELLES. CHAPITRE XIV. SERVICES DIVERS.																																																																																				
(1)	»	Complètement de l'outillage de l'Institut cartographique militaire. — Imprimerie lithographique (<i>pour mémoire</i>).	»	34,000 »																																																																																
DÉPENSES SUITES DE GUERRE.																																																																																				
57		Traitements et indemnités des officiers pensionnés maintenus en service, admis au bénéfice de l'arrêté royal du 16 septembre 1919 :																																																																																		
	a.	<table> <tr> <th data-bbox="268 1211 528 1245"><i>Officiers en service actif :</i></th><th colspan="2" data-bbox="571 1189 687 1267">Traitements annuels moyens.</th><th data-bbox="730 1211 831 1245">Dépenses.</th><th data-bbox="831 1211 855 1245"></th></tr> <tr> <td>2 lieutenants-colonels . fr.</td><td>66,800</td><td>»</td><td>133,600</td><td>»</td></tr> <tr> <td>4 majors</td><td>56,300</td><td>»</td><td>225,200</td><td>»</td></tr> <tr> <td>11 capitaines-commandants.</td><td>47,700</td><td>»</td><td>524,700</td><td>»</td></tr> <tr> <td>30 capitaines</td><td>43,200</td><td>»</td><td>1,296,000</td><td>»</td></tr> <tr> <td>47</td><td></td><td></td><td>2,179,500</td><td>»</td></tr> <tr> <td colspan="5"> </td></tr> <tr> <td colspan="2"><i>A déduire pour la pension d'ancienneté</i></td><td></td><td>541,432</td><td>»</td></tr> <tr> <td colspan="5"> </td></tr> <tr> <td colspan="2">RESTE . . fr.</td><td></td><td>1,638,068</td><td>»</td></tr> <tr> <td colspan="5"> </td></tr> <tr> <td colspan="2"><i>A déduire : 1/2 p. c. pour médicaments</i> <i>(approximativement)</i></td><td></td><td>8,198</td><td>»</td></tr> <tr> <td colspan="5"> </td></tr> <tr> <td colspan="2">RESTE . . fr.</td><td></td><td>1,629,870</td><td>»</td></tr> <tr> <td colspan="5"> </td></tr> <tr> <td colspan="2">A REPORTER . . fr.</td><td></td><td>1,629,870</td><td>»</td></tr> </table>	<i>Officiers en service actif :</i>	Traitements annuels moyens.		Dépenses.		2 lieutenants-colonels . fr.	66,800	»	133,600	»	4 majors	56,300	»	225,200	»	11 capitaines-commandants.	47,700	»	524,700	»	30 capitaines	43,200	»	1,296,000	»	47			2,179,500	»						<i>A déduire pour la pension d'ancienneté</i>			541,432	»						RESTE . . fr.			1,638,068	»						<i>A déduire : 1/2 p. c. pour médicaments</i> <i>(approximativement)</i>			8,198	»						RESTE . . fr.			1,629,870	»						A REPORTER . . fr.			1,629,870	»		
<i>Officiers en service actif :</i>	Traitements annuels moyens.		Dépenses.																																																																																	
2 lieutenants-colonels . fr.	66,800	»	133,600	»																																																																																
4 majors	56,300	»	225,200	»																																																																																
11 capitaines-commandants.	47,700	»	524,700	»																																																																																
30 capitaines	43,200	»	1,296,000	»																																																																																
47			2,179,500	»																																																																																
<i>A déduire pour la pension d'ancienneté</i>			541,432	»																																																																																
RESTE . . fr.			1,638,068	»																																																																																
<i>A déduire : 1/2 p. c. pour médicaments</i> <i>(approximativement)</i>			8,198	»																																																																																
RESTE . . fr.			1,629,870	»																																																																																
A REPORTER . . fr.			1,629,870	»																																																																																
A REPORTER . fr.			»	34,000 »																																																																																

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
		TWEEDE SECTIE.			
		UITZONDERLIJKE UITGAVEN.			
		HOOFDSTUK XIV.			
		ALLERLEI DIENSTEN.			
		Aanvulling van het werkmaterieel van het Militair Landkaart-instituut. — » (1)			
	34,000 »	Drukkerij (ter toelichting).			
		UITGAVEN OORLOGSGEVOIGEN.			
		Wedden en vergoedingen aan de in dienst behouden gepensionneerde officieren, die het voordeel genieten van het Koninklijk besluit van 16 September 1919 :			
		57			
		a.			
		<i>Officieren in werkelijken dienst :</i>			
		Gemiddelde jaarwedden. Uitgaven.			
		2 luitenant-kolonels . fr. 66,800 » 133,600 »			
		4 majoors 56,300 » 225,200 »			
		11 kapiteins-commandanten 47,700 » 524,700 »			
		30 kapiteins 43,200 » 1,296,000 »			
		47 2,179,500 »			
		Af te trekken wegens dienstouderdoms-pensioen 541,432 »			
		BLIJFT . . fr. 1,638,068 »			
		Af te trekken : 1/2 t. h. voor geneesmid-delen (benaderend). 8,198 »			
		BLIJFT . . fr. 1,629,870 »			
		OVER TE DRAGEN . fr. 1,629,870 »			
	34,000 »	OVER TE DRAGEN.			

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.																														
		REPORT. . fr.	»	34,000 »																														
		REPORT. . fr. 1,629,870 »																																
		Indemnité de cabinet de consultation 2,400 »																																
		Indemnité pour études spéciales faites 4,200 »																																
		Indemnités familiale et de naissance 50,000 »																																
		1,686,470 »																																
b.		Officiers en congé à traitement réduit (égal au taux de la pension d'ancienneté). — (A. R. du 18 décembre 1925):																																
		<table><tr><td></td><td>Traitements réduits (annuels moyens)</td><td>Dépenses.</td></tr><tr><td>1 major fr.</td><td>46,800 »</td><td>46,800 »</td></tr><tr><td>9 capitaines-commandants.</td><td>41,848 »</td><td>376,632 »</td></tr><tr><td>2 capitaines</td><td>41,848 »</td><td>83,696 »</td></tr><tr><td>1 lieutenant</td><td>32,832 »</td><td>32,832 »</td></tr><tr><td>13</td><td></td><td>539,960 »</td></tr><tr><td>A déduire pour la pension d'ancienneté.</td><td>249,576 »</td><td></td></tr><tr><td>RESTE. . fr.</td><td>290,384 »</td><td></td></tr><tr><td>A déduire : 1/2 p. c. pour médicaments (approximativement)</td><td>1,454 »</td><td></td></tr><tr><td>RESTE. . fr.</td><td>288,930 »</td><td></td></tr></table>		Traitements réduits (annuels moyens)	Dépenses.	1 major fr.	46,800 »	46,800 »	9 capitaines-commandants.	41,848 »	376,632 »	2 capitaines	41,848 »	83,696 »	1 lieutenant	32,832 »	32,832 »	13		539,960 »	A déduire pour la pension d'ancienneté.	249,576 »		RESTE. . fr.	290,384 »		A déduire : 1/2 p. c. pour médicaments (approximativement)	1,454 »		RESTE. . fr.	288,930 »			
	Traitements réduits (annuels moyens)	Dépenses.																																
1 major fr.	46,800 »	46,800 »																																
9 capitaines-commandants.	41,848 »	376,632 »																																
2 capitaines	41,848 »	83,696 »																																
1 lieutenant	32,832 »	32,832 »																																
13		539,960 »																																
A déduire pour la pension d'ancienneté.	249,576 »																																	
RESTE. . fr.	290,384 »																																	
A déduire : 1/2 p. c. pour médicaments (approximativement)	1,454 »																																	
RESTE. . fr.	288,930 »																																	
c.		Officiers en congé à demi-traitement (A. R. du 18 décembre 1925):																																
		<table><tr><td></td><td>Traitements (annuels moyens.)</td><td>Dépenses.</td></tr><tr><td>1 capitaine-command. fr.</td><td>46,500 »</td><td>46,500 »</td></tr><tr><td>1 capitaine</td><td>46,500 »</td><td>46,500 »</td></tr><tr><td>1 lieutenant</td><td>32,000 »</td><td>32,000 »</td></tr><tr><td>3</td><td></td><td>125,000 »</td></tr><tr><td>A déduire pour la pension d'ancienneté.</td><td>19,316 »</td><td></td></tr><tr><td>RESTE. . fr.</td><td>105,684 »</td><td></td></tr><tr><td>Soit pour la moitié</td><td>52,842 »</td><td></td></tr><tr><td>A REPORTER. . fr.</td><td>52,842 »</td><td>1,975,400 »</td></tr></table>		Traitements (annuels moyens.)	Dépenses.	1 capitaine-command. fr.	46,500 »	46,500 »	1 capitaine	46,500 »	46,500 »	1 lieutenant	32,000 »	32,000 »	3		125,000 »	A déduire pour la pension d'ancienneté.	19,316 »		RESTE. . fr.	105,684 »		Soit pour la moitié	52,842 »		A REPORTER. . fr.	52,842 »	1,975,400 »					
	Traitements (annuels moyens.)	Dépenses.																																
1 capitaine-command. fr.	46,500 »	46,500 »																																
1 capitaine	46,500 »	46,500 »																																
1 lieutenant	32,000 »	32,000 »																																
3		125,000 »																																
A déduire pour la pension d'ancienneté.	19,316 »																																	
RESTE. . fr.	105,684 »																																	
Soit pour la moitié	52,842 »																																	
A REPORTER. . fr.	52,842 »	1,975,400 »																																
		A REPORTER . fr.	»	34,000 »																														

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . fr.	»	34,000 »
		REPORT. . fr. 52,842 » 1,975,400 »		
		A déduire : 1/2 p. c. pour médicaments (approximativement) 262 »		
		RESTE. . fr. 52,580 »		
		Indemnités de tenue et d'équipement . . . 2,700 »		
		Indemnités familiale et de naissance . . . 1,980 »		
		----- 57,260 »		
		TOTAL. . fr. 2,032,660 »		
	d.	Application des arrêtés royaux des 22 juillet 1929 et 13 février 1930. 445,104 »		
		TOTAL GÉNÉRAL. . fr. 2,477,764 »	2,477,764 »	2,833,470 »
58		Service des sépultures militaires :		
	a.	Achat de terrains occupés par les cimetières de guerre alliés et allemands; règlement des indemnités d'occu- pation dues depuis la création de ces cimetières. . fr. 1,000,000 »		
	b.	Achat de concessions pour les tombes des militaires ex- ennemis, restés inhumés dans les cimetières commu- naux. 100,000 »		
	c.	Dépenses diverses pour les tombes allemandes: déplace- ments de corps par suite de la suppression de petits cimetières, entretien des tombes, renouvellement des croix et réparation des clôtures des cimetières . . . 380,000 »		
		TOTAL. . fr. 1,480,000 »	1,480,000 »	1,480,000 »
(2)	»	Réquisition de véhicules automobiles (pour mémoire). »	»	25,000 »
(3)	»	Institut cartographique militaire. Personnel (pour mémoire). »	»	1,132,220 »
(4)	»	Institut cartographique militaire. Matières, etc. (pour mémoire) . . . »	»	1,368,000 »
(5)	»	Hôpitaux et pharmacies militaires. Médicaments et matériel médical (pour mémoire) »	»	11,000,000 »
(6)	»	Etablissements, services techniques et parcs d'artillerie. Personnel (pour mémoire) »	»	1,576,000 »
(7)	»	Etablissements, services techniques et parcs d'artillerie. Approvision- nements (pour mémoire) »	»	2,750,000 »
(8)	»	Etablissements du charroi automobile. Personnel (pour mémoire) . . . »	»	7,500 »
(9)	»	Etablissements du charroi automobile. Approvisionnements (pour mémoire) »	»	100,000 »
		A REPORTER . fr.	3,957,764 »	22,306,190 »

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
»	34,000 »	OVERDRACHT.			
		OVERDRACHT. fr.	52,842 » 1,975,400 »		
		A/ te houden : 1/2 t. h. voor geneesmiddelen (benaderend)	262 »		
		BLIJFT. . fr.	52,580 »		
		Tenue- en uitrustingsvergoedingen	2,700 »		
		Gezins- en geboortetolagen.	1,980 »		
			57,280 »		
		TOTAAL. . fr.	2,032,680 »		
		Toepassing der Koninklijke Besluiten van 22 Juli 1929 en 13 Februari 1930	445,104 »	d.	
»	355,706 »	ALGEMEEN TOTAAL. . fr.	2,477,764 »		
		Dienst der militaire grafsteden :			58
		Aankoop van terreinen waarop geallieerde en Duitse kerkhoven aangelegd zijn; vereffening van de sedert het aanleggen van die kerkhoven verschuldigde gebruiksvergoedingen	1,000,000 »	a.	
		Aankoop van vergunningen voor de graven van op de gemeentekerkhoven begraven gebleven gewezen vijandelijke militairen.	100,000 »	b.	
		Allerlei uitgaven voor de Duitse graven : verleggen van lijken ingevolge de afschaffing van kleine kerk- hoven, onderhoud van de graven, vernieuwen van de kruisen en herstellen van de kerkhofomheiningen . . .	380,000 »	c.	
		TOTAAL. . fr.	1,480,000 »		
»	25,000 »	Opeischung van autovoertuigen (ter toelichting)		»	(2)
»	1,132,220 »	Militair landkaart-instituut. Personeel (ter toelichting)		»	(3)
»	1,368,000 »	Militair landkaart-instituut. Grondstoffen, enz. (ter toelichting)		»	(4)
»	11,000,000 »	Militaire hospitalen en apotheken. — Geneesmiddelen en geneeskundig materieel (ter toelichting).		»	(5)
»	1,576,000 »	Inrichtingen, technische diensten en parken der artillerie. Personeel (ter toelichting).		»	(6)
»	2,750,000 »	Inrichtingen, technische diensten en parken der artillerie. Bevoorrading (ter toelichting).		»	(7)
»	7,500 »	Inrichtingen van den auto-trein. Personeel (ter toelichting)		»	(8)
»	100,000 »	Inrichtingen van den auto-trein. Bevoorrading (ter toelichting)		»	(9)
»	18,348,426 »	OVER TE DRAGEN.			

Numéro des articles.	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT . . fr.	3,957,764 »	22,306,190 »
(10)	»	Service technique du génie. — Bâtiments militaires (<i>pour mémoire</i>) . .	»	201,500 »
(11)	»	Service technique du génie. — Approvisionnements (<i>pour mémoire</i>) .	»	384,000 »
(12)	»	Aéronautique militaire. — Approvisionnements (<i>pour mémoire</i>) . . .	»	50,000 »
(13)	»	Service vétérinaire et des remotes de l'armée (<i>pour mémoire</i>). . . .	»	356,360 »
		SERVICE TECHNIQUE DU GÉNIE.		
59	»	Exécution des dispositifs de destruction d'ouvrages d'art	200,000 »	300,000 »
60	»	Moyens matériels à réaliser pour améliorer et intensifier l'instruction des troupes (travaux, études, surveillance, expropriations).	2,500,000 »	6,000,000 »
61	»	Matériel de mobilisation du parc du génie d'armée.	600,000 »	2,500,000 »
62	»	Matériel de mobilisation des troupes et services de transmission. . .	6,200,000 »	5,000,000 »
63	»	Matériel de mobilisation des troupes de chemin de fer	200,000 »	150,000 »
64	»	Matériel et accessoires pour les destructions de première urgence. . .	500,000 »	3,000,000 »
(14)	»	Travaux de fortification : remise en état ou construction d'ouvrages, y compris l'acquisition des terrains d'assiette et les frais d'études et de surveillance ; création de dispositifs d'inondation et de dispositifs de destruction sur les communications (<i>pour mémoire</i>)	»	8,500,000 »
(15)	»	Matériel de mobilisation du bataillon cycliste du génie (<i>pour mémoire</i>) .	»	150,000 »
(16)	»	Installations de paratonnerres sur les dépôts de munitions (travaux, études, surveillance) (<i>pour mémoire</i>)	»	1,000,000 »
65	»	Camp d'Elsenborn. — Aménagement de la plaine d'aviation (travaux, études, surveillance)	500,000 »	450,000 »
(17)	»	Namur. — Caserne de Terre-Neuve. — Aménagements divers (travaux, études, surveillance) (<i>pour mémoire</i>)	»	600,000 »
(18)	»	Casernements en général. — Augmentation du nombre de sièges de latrines et transformation des latrines vétustes (travaux, études, surveillance) (<i>pour mémoire</i>).	»	1,000,000 »
66	»	Bruxelles. — Aménagement de la caserne Sainte-Anne, à Laeken, pour y installer les troupes et services de l'artillerie de défense terrestre contre aéronefs (travaux, études, surveillance)	1,300,000 »	1,500,000 »
(19)	»	Construction d'une nouvelle butte balistique dans le grand champ de tir du polygone de Brasschaet (travaux, études, surveillance) (<i>pour mémoire</i>). A REPORTER. fr	» 15,957,764 »	1,000,000 » 54,448,050 »

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
»	18,348,426	»	OVERDRACHT.		
»	201,500	»	Technische dienst der genie. — Militaire gebouwen (<i>ter toelichting</i>). . .		(10)
»	384,000	»	Technische dienst der genie. — Bevoorrading (<i>ter toelichting</i>)		(11)
»	50,000	»	Militaire luchtvaart. — Bevoorrading (<i>ter toelichting</i>).	»	(12)
»	356,360	»	Vecartsenij- en remontedienst van 't leger (<i>ter toelichting</i>).	»	(13)
TECHNISCHE DIENST DER GENIE.					
»	100,000	»	Vervaardigen van toestellen voor vernieling van kunstwerken. . . .	»	59
»	3,500,000	»	Stoffelijke middelen tot beter en drukker troepenonderricht (werken, studiën, toezicht, onteigeningen).	»	60
»	1,900,000	»	Mobilisatiematerieël voor het park der legergenie.	»	61
1,200,000	»	»	Mobilisatiematerieël voor overseiningstroepen en -diensten		62
50,000	»	»	Mobilisatiematerieël voor spoorwegtroepen	»	63
»	2,500,000	»	Materieël en bijgerief voor eerstnoodige vernielingen	»	64
»	8,500,000	»	Verdedigingswerken : in goeden staat herstellen of bouwen van verdedigingswerken, aankoop van bouwgronden, studie- en toezichtskosten inbegrepen ; inrichting voor onderwaterzetting en voor vernieling op verkeerswegen (<i>ter toelichting</i>).	»	(14)
»	150,000	»	Mobilisatiematerieël voor het fietsbataljon der genie (<i>ter toelichting</i>) . . .	»	(15)
»	1,000,000	»	Zetten van bliksemafleiders op de munitieopslagplaatsen (werken, studiën, toezicht) (<i>ter toelichting</i>).	»	(16)
50,000	»	»	Kamp van Elsenborn. — Geschiktmaken van het vliegplein (werken, studiën, toezicht).	»	65
»	600,000	»	Namen. — Kazerne Terre-Neuve. — Allerlei geschiktmakingswerken (werken, studiën, toezicht) (<i>ter toelichting</i>).	»	(17)
»	1,000,000	»	Kazernementen in 't algemeen. — Vermeerdering van het getal gemakbrillen en verandering van de oude gemakken (werken, studiën, toezicht) (<i>ter toelichting</i>).	»	(18)
»	200,000	»	Brussel. — Geschiktmaken van de Sinte-Anna-kazerne, te Laeken, om er de troepen en diensten der artillerie voor grondverweer tegen luchtschepen te vestigen (werken, studiën, toezicht).	»	66
»	1,000,000	»	Bouwen van een nieuwen kogelvanger op het groot schietveld van den polygoon van Brasschaat (werken, studiën, toezicht) (<i>ter toelichting</i>).	»	(19)
1,300,000	39,790,286	»	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Lettre des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . fr.	15,957,764 »	54,448,050 »
(20)	»	Louvain. — Installation de deux groupes d'artillerie portée et tractée à la caserne de la Gerbe de Blé (pour mémoire)	»	1,200,000 »
		SERVICE DES HÔPITAUX.		
67	»	Achat de matériel de mobilisation pour le service de santé.	1,200,000 »	2,650,000 »
		SERVICE DES ÉTABLISSEMENTS ET SERVICES TECHNIQUES DE L'ARTILLERIE.		
68	»	Fonderie royale de canons : complètement de l'artillerie d'infanterie, de campagne, lourde et de défense terrestre contre aéronefs ; transformation de matériel d'artillerie à motoriser (matériel, projectiles, outillage, installations, main-d'œuvre, etc.)	30,050,000 »	26,190,000 »
69	»	Arsenal de construction : caissons et voitures hippomobiles d'infanterie, voitures du service de santé, cuisines-remorques, etc. (matières, main-d'œuvre, etc.)	8,850,000 »	24,216,000 »
70	»	Manufacture d'armes de l'État : complètement de l'armement portatif et des armes automatiques, matériel de tir (matières, main-d'œuvre, etc.)	24,400,000 »	31,959,000 »
71	»	Ateliers de fabrication de munitions : complètement des approvisionnements en munitions d'artillerie et d'infanterie (installations, matériel, main-d'œuvre, etc.)	31,550,000 »	32,305,000 »
72	»	Acquisition de matériel pour le service technique de la défense terrestre contre aéronefs (projecteurs)	5,950,000 »	6,500,000 »
73	»	Service de la mobilisation de la Nation : appropriation de l'outillage d'usines à utiliser à la mobilisation, études et expériences diverses, etc. (outillage, matières, main-d'œuvre, etc.)	2,100,000 »	1,250,000 »
(21)	»	Constitution de l'armement de sûreté de certains forts de la Meuse (pour mémoire).	»	4,670,000 »
74	»	Acquisition et fabrication de matériel de protection contre les gaz (outillage, matières, main-d'œuvre, etc.)	12,000,000 »	»
		A REPORTER. . fr.	132,057,764 »	185,388,050 »

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
1,300,000 »	39,790,286 »	OVERDRACHT.		
»	1,200,000 »	Leuven. — Instelling van twee groepen gedragen en getrokken (tractors) artillerie in de Törweschoofkazerne (<i>ter toelichting</i>).	»	(20)
DIENST DER HOSPITALEN.				
»	1,450,000 »	Aankoop van mobilisatiematerieel voor den Gezondheidsdienst. . .	»	67
DIENST VAN INRICHTINGEN EN TECHNISCHE DIENSTEN DER ARTILLERIE.				
3,860,000 »	»	Koninklijke kanongietery : aanvulling der infanterie-artillerie, veldartillerie, zware artillerie en der artillerie van grondverweer tegen luchtschepen; verandering van te motoriseeren artilleriesmaterieel (materieel, projectielen, benodigdheden, inrichtingen, arbeidsloon, enz.).	»	68
»	15,366,000 »	Constructie-arsenaal : munitiewagens en infanterie-paardengerij; gerij van den gezondheidsdienst, keukenaanhangwagens, enz. (stoffen, arbeidsloon, enz.).	»	69
»	7,559,000 »	Staatswapenfabriek : aanvulling van draagbare bewapening en automatische wapens, schietmaterieel (stoffen, arbeidsloon, enz.).	»	70
»	755,000 »	Munitiefabrieken : aanvulling van den artillerie- en infanteriemunitie-voorraad (inrichtingen, materieel, arbeidsloon, enz.).	»	71
»	550,000 »	Aankoop van materieel voor den technischen dienst van het grondverweer tegen luchtschepen (zoeklichten).	»	72
850,000 »	»	Dienst van 's Lands mobilisatie : aanpassen van het werkgerief der bij de mobilisatie te bezigen fabrieken, studiën en allerlei proefnemingen, enz. (werkgerief, grondstoffen, arbeidsloon, enz.).	»	73
»	4,670,000 »	Samenstelling van de veiligheidswapening van sommige Maasforten (<i>ter toelichting</i>).	»	(21)
12,000,000 »	»	Aanschaffen en vervaardigen van gasafweermaterieel (werkgerief, stoffen, arbeidsloon, enz.).	»	74
18,010,000 »	71,340,286 »	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CREDITS demandés pour l'exercice 1931.	CREDITS alloués pour l'exercice 1930.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . fr.	132,057,764 »	185,388,050 »
		SERVICE DU CHARROI AUTOMOBILE ET DES CARBURANTS.		
(22)	»	Agrandissement de l'atelier de réparations du charroi automobile d'Anvers (fort II) et installations électriques (<i>pour mémoire</i>)	»	120,000 »
(23)	»	Acquisition d'autos blindés pour le corps de cavalerie (<i>pour mémoire</i>) .	»	3,200,000 »
75	»	Études relatives à la motorisation (acquisition de licences et de prototypes, essais, etc.) et fabrications diverses (matières, outillage, main-d'œuvre, etc.)	800,000 »	5,014,000 »
(24)	»	Aménagement des bâtiments de l'usine de réparations du charroi automobile, à Etterbeek (Bruxelles) (<i>pour mémoire</i>)	»	200,000 »
76	»	Agrandissement des locaux de l'usine de réparations du charroi automobile à Etterbeek-Bruxelles (matériaux, main-d'œuvre, etc.)	200,000 »	»
		AÉRONAUTIQUE MILITAIRE.		
77	»	Complètement du matériel aéronautique militaire	30,000,000 »	30,000,000 »
		SERVICE VÉTÉRINAIRE ET DES REMONTES.		
(25)	»	Acquisition de matériel d'ambulance vétérinaire pour assurer la dotation des groupes légers et du régiment d'artillerie à cheval (<i>pour mémoire</i>) .	»	20,000 »
		TOTAL DU CHAPITRE XIV. . fr.	163,057,764 »	223,942,050 »
			DIMINUTION. . fr.	

DIFFERENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
18,010,000 »	71,340,286 »	OVERDRACHT.		
		DIENST VAN AUTOMOBIELENTREIN EN BRANDSTOFFEN.		
»	120,000 »	Vergrooting van het herstellingswerkhuis voor den automobielentrein van Antwerpen (fort II) en elektrische leidingen (<i>ter toelichting</i>).	»	(22)
»	3,200,000 »	Aankoop van pantserauto's voor het ruiterskorps (<i>ter toelichting</i>). . .	»	(23)
»	4,214,000 »	Studiën betreffende de motorisatie (aankoop van vergunningen en oorspronkelijke modellen, proefnemingen, enz.) en allerleiabricage (stoffen, werkgerief, arbeid, enz.).	»	75
»	200,000 »	Geschiktmaking van de gebouwen van de herstellingsfabriek van den automobielentrein, te Etterbeek-Brussel (<i>ter toelichting</i>).	»	(24)
200,000 »	»	Uitbreiding van de lokalen der herstellingsfabriek voor den automobielen-trein te Etterbeek-Brussel (materialen, arbeid, enz.).	»	76
		MILITAIRE LUCHTVAART.		
»	»	Aanvullen van het militair luchtvaartmaterieel	»	77
		VEEARTSENIJ- EN REMONTEDIENST.		
»	20,000 »	Aankoop van paardenambulance-materieel voor de lichte groepen en het regiment rijdende artillerie (<i>ter toelichting</i>).	»	(25)
18,210,000 »	79,094,286 »	TOTAAL VAN HOOFDSTUK XIV.		
60,884,286 »		VERMINDERING.		

NUMÉROS des chapitres.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dientsjaar 1930.
RÉCAPITULATION			
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.			
I.	Administration centrale. fr.	12,739,380 »	12,000,752 »
II.	Institut cartographique militaire	9,302,000 »	7,013,050 »
III.	Traitements et indemnités des officiers; traitements, solde et accessoires des troupes.	558,176,694 »	525,112,080 »
IV.	Services généraux des corps de troupe	957,050 »	1,537,050 »
V.	Hôpitaux et pharmacies militaires.	34,162,852 »	19,879,342 »
VI.	Académie militaire. — Ecoles et Musée de l'armée	11,994,944 »	11,962,667 »
VII.	Armement, charroi et harnachement de l'armée	127,772,400 »	105,710,800 »
VIII.	Service technique du génie	33,818,500 »	33,243,270 »
IX.	Aéronautique	63,740,000 »	69,840,000 »
X.	Nourriture des troupes. Fourrages et autres prestations	169,457,600 »	217,587,040 »
XI.	Transports. Indemnités de déplacement et de déménagement	12,559,000 »	16,060,000 »
XII.	Pensions et secours. — Subsidés	6,530,000 »	6,734,000 »
XIII.	Dépenses diverses et dépenses imprévues.	1,320,720 »	1,639,020 »
TOTAL DES DÉPENSES ORDINAIRES. . fr.		1,042,522,140 »	1,028,319,071 »
DEUXIÈME SECTION. DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.			
XIV.	Services divers fr.	163,057,764 »	223,942,050 »
TOTAL DU BUDGET DE LA DÉFENSE NATIONALE . . . fr.		1,205,579,904 »	1,252,261,121 »
		=====	=====
		DIMINUTION . fr.	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	NUMMERS der hoofdstukken.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution — Vermindering.		
SAMENVATTING			
EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.			
738,628	»	Hoofdbestuur.	I.
2,288,950	»	Militair Landkaartinstituut.	II.
33,064,614	»	Wedden en vergoedingen der officieren; wedden, soldij en bijgelden der troepen.	III.
»	580,000	» Algemeene diensten der troepenkorpsen	IV.
14,283,510	»	Militaire hospitalen en apotheken	V.
32,277	»	Militaire Academie. — Scholen en Museum van het leger	VI.
22,061,600	»	Bewapening, trein en paardentuig van het leger	VII.
575,230	»	Technische dienst der Genie	VIII.
»	6,100,000	» Luchtvaart	IX.
»	48,129,440	» Voeding van de troepen. Voeder en andere verstrekkingen	X.
»	3,510,000	» Vervoer. Reis- en verhuiskosten	XI.
»	204,000	» Pensioenen en hulpelden. — Toelagen	XII.
»	318,300	» Allerlei en onvoorziene uitgaven	XIII.
73,044,809	» 58,841,740	TOTAAL DER GEWONE UITGAVEN.	
TWEEDE SECTIE.			
UITZONDERLIJKE UITGAVEN.			
»	60,884,286	» Allerlei diensten	XIV.
73,044,809	» 119,726,026	TOTAAL VAN DE BEGROOING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.	
46,681,217	»	VERMINDERING.	
=====			

NOTES JUSTIFICATIVES.

ART. 1^{er} du projet de loi.

Sans en diminuer la portée, la mention qui figurait au 2^o de cet article, et relative aux dépenses étrangères aux besoins propres de l'armée, a été reportée au 1^o pour tenir compte de la fusion des articles spécialement affectés aux cessions avec leurs articles d'origine; cette modification tend, notamment, à supprimer les difficultés de gestion révélées par l'expérience.

ART. 2. — Il y a diminution résultant, en ordre principal, de la réduction :

1^o Des crédits afférents à la rémunération des fonctionnaires et employés en disponibilité par suppression d'emploi;

2^o Du nombre des employés temporaires. (A noter que, de ce chef, la charge temporaire — fixée à 190.000 francs en 1930 — est ramenée à 100.000 francs en 1931.)

Il y a majoration par suite :

1^o Des augmentations normales des traitements;

2^o Du remplacement de militaires de rang subalterne — utilisés dans les bureaux — par des agents civils (application de la nouvelle loi sur la milice).

ART. 3. — La majoration de 24,420 francs est due :

1^o A l'augmentation normale du traitement du chef de station adjoint de première classe;

2^o Au fait que le traitement du dessinateur détaché du service des bâtiments militaires est payé cette année à charge du présent article par suite de la désignation, à titre définitif, de cet agent pour la délégation militaire auprès du Ministre des transports.

En 1930, le traitement de ce dessinateur était imputé à charge de l'article 35.

Le texte de l'article est remanié du fait du 2^o ci-dessus et les mots « Ministre des chemins de fer », sont remplacés par « Ministre des transports », en vertu de l'arrêté royal du 19 octobre 1929 (*Moniteur* du 20 dito).

ART. 5. — Malgré la disparition de la charge temporaire de 30,000 francs afférente à la réfection, en 1930, de couloirs et de cages d'escaliers, le présent article nécessite une majoration de 162,608 francs, par suite :

1^o De la remise en bon état de machines à écrire très usagées;

2^o De l'augmentation quantitative de différentes fournitures de bureau à livrer à divers services;

3^o De l'augmentation normale des salaires des hommes de peine et de la mise à hauteur des dépenses pour travaux exceptionnels (main-d'œuvre);

4^o D'un plus grand nombre d'abonnements et de communications téléphoniques;

VERANTWOORDING.

ART. 1 van het wetsontwerp.

Zonder er de draagwijdte van in te krimpen, werd de vermelding onder het 2^o van dat artikel, in verband met aan de eigenlijke behoeften van het leger vreemde uitgaven, onder het 1^o gebracht, om rekening te houden met de versmelting van de in 't bijzonder voor overdrachten bestemde artikelen met hun oorspronkelijke artikelen; die wijziging strekt er, namelijk, toe de uit ervaring gebleken moeilijkheden van beheer uit den weg te ruimen.

ART. 2. — Er is een vermindering die hoofdzakelijk volgt uit de beperking :

1^o Van de kredieten betreffende de bij afschaffing van betrekking beschikbaar gestelde ambtenaren en bedienden;

2^o Van het getal tijdelijke bedienden. (Op te merken dat de tijdelijke last deswege, in 1930, op 190,000 frank vastgesteld, in 1931 tot 100,000 frank wordt teruggebracht.)

Er is vermeerdering wegens :

1^o De normale weddeverhoogingen ;

2^o Het vervangen van militairen van lageren rang — in de bureelen gebezigd — door burgerlijke bedienden (toepassing van de nieuwe militiewet).

ART. 3. — De verhooging van 24,420 frank volgt :

1^o Uit de normale weddeverhooging van den toegevoegd statieoverste eerste klasse;

2^o Uit het feit, dat de wedde van den gedetacheerden tekenaar van den Dienst der militaire gebouwen, dit jaar ten laste van onderhavig artikel wordt uitbetaald, omdat die bediende voorgoed bij de Militaire afvaardiging bij den Minister van Verkeerswezen is aangesteld.

In 1930, werd de wedde van dien tekenaar op artikel 35 uitgetrokken.

Wegens bovenstaand 2^o werd de tekst van het artikel omgewerkt en de woorden « Minister van Spoorwegen » zijn vervangen door « Minister van Verkeerswezen », krachtens het Koninklijk besluit van 19 October 1929 (*Belgisch Staatsblad* van 20 dito).

ART. 5. — Hoewel de tijdelijke last van 30,000 fr. voor het herstellen, in 1930, van gangen en trapzalen, wegvalt, vereischt onderhavig artikel 162,608 frank meer, wegens :

1^o Het in goeden staat herstellen van veel gebruikte schrijfmachines;

2^o De grootere hoeveelheid allerlei bureelbehoeften voor verschillende diensten;

3^o Den normalen loonsopslag der arbeiders en het bijbetalen van de uitgaven voor buitengewoon werken (arbeid);

4^o Een grooter getal telefoonabonnementen en -gesprekken;

5° De l'établissement de nouveaux plans de transports techniques de mobilisation et de concentration, de la révision du livret et des graphiques d'horaires parallèles; de l'impression de graphiques et de suppléments au livret (charge temporaire de 70,000 francs);

6° De l'augmentation de la quote-part du Département dans les dépenses du Comité supérieur de contrôle.

ART. 8. — La majoration de 1,353,450 francs résulte :

1° Des augmentations normales des traitements et salaires;

2° De ce que le traitement des agents qui ont été recrutés au cours de l'année 1930 doit être prévu pour toute l'année 1931;

3° De l'intensification des travaux sur le terrain;

4° Du fait que le montant des dépenses d'ordre personnel (1,175,000 francs) intervenant dans le coût des cessions contre paiement reste compris dans le présent article.

ART. 9. — Malgré la disparition des différentes charges temporaires de 1930 (371,000 fr.), le présent article est en majoration de 935,500 francs :

1° Par suite du remplacement du camion automobile — acheté en 1924 — qui est actuellement en état dangereux d'usure (charge temporaire de 45,000 fr., litt. b);

2° Par suite du remplacement, à l'imprimerie lithographique, de deux presses hors de service qui datent de plus de trente ans (charge temporaire de 195,000 fr., litt. c);

3° Par suite du remplacement, à l'imprimerie typographique, d'une pédale et d'une machine à plier hors d'usage, provenant de la récupération (charge temporaire de 100,000 fr., litt. e);

4° Du fait que les cessions contre factures d'ordre sont plus élevées qu'en 1930, notamment à cause de l'impression, en flamand, de divers règlements militaires;

5° Du fait que les crédits (825,000 fr.) pour les cessions contre paiement restent compris dans le présent article.

Ces cessions, compte tenu des dépenses d'ordre personnel (voir art. 8) sont évaluées à 2,000,000 de francs et les recettes à verser au budget des voies et moyens à 2,150,000 francs.

ART. 10. — Voir aux annexes les développements des littéras a, b et c.

La majoration résulte, en ordre principal, de la mise en application de la nouvelle loi de milice, savoir :

1° Octroi d'une indemnité mensuelle de 400 francs aux miliciens de la classe de 1930 servant plus de huit mois (36,908,000 fr.).

5° Het opmaken van nieuwe technische plans voor vervoer bij mobilisatie en samentrekking; het herzien van het boek en van de lijntekeningen der evenwijdiglopende uurregelingen; het drukken van lijntekeningen en bijvoegsels aan het boek (tijdelijke last van 70,000 frank);

6° Het grooter aandeel van het Departement in de uitgaven van het Hooger Toezichtscomiteit.

ART. 8. — De vermeerdering van 1,353,450 frank volgt uit :

1° De normale verhoogingen van wedden en loonen;

2° Het feit dat de wedde der gedurende het jaar 1930 aangeworven bedienden voor het gansche jaar 1931 dient voorzien;

3° De uitbreiding van de werken op het terrein;

4° Het feit dat het bedrag der uitgaven van persoonlijk aard (1,175,000 fr.), die voorkomen in de kosten voor overdrachten tegen betaling, in onderhavig artikel begrepen blijft.

ART. 9. — Hoewel de verschillende tijdelijke lasten van in 1930 (371,000 fr.) wegvallen, is onderhavig artikel met 935,500 frank in vermeerdering, wegens :

1° Het vervangen van den in 1924 gekochten auto-vrachtwagen die thans gevaarlijk versleten is (tijdelijke last van 45,000 fr., litt. b);

2° Het vervangen, in de steendrukkerij, van twee buiten dienst gestelde persen, over de dertig jaar oud (tijdelijke last van 195,000 fr., litt. c);

3° Het vervangen, in de drukkerij, van een buiten dienst gestelde pedaal en plooiemachine, voortkomende van de inzameling (tijdelijke last van 100,000 frank, litt. e);

4° Het feit dat de overdrachten tegen orderrekeningen meer bedragen dan in 1930, onder meer wegens het drukken van allerlei militaire reglementen, in 't Vlaamsch;

5° Het feit dat de kredieten (825,000 fr.) voor overdrachten tegen betaling in onderhavig artikel begrepen blijven.

Die overdrachten, rekening gehouden met de uitgaven van persoonlijk aard (zie art. 8), worden op 2,000,000 frank geraamd en de op de begroting van 's Lands middelen te storten ontvangsten, op 2,150,000 frank.

ART. 10. — Zie, in de bijlagen, omschrijving van littera's a, b en c.

De vermeerdering volgt, vooral, uit de toepassing van de nieuwe militiewet, namelijk :

1° Verleenen van eene maandelijksche vergoeding van 400 frank, aan miliciens der klasse 1930 die langer dan acht maand dienen (36,908,000 fr.).

Pour le surplus :

2^o Des modifications apportées aux barèmes des traitements (incorporation de l'allocation spéciale pour charges militaires dans le traitement) (arrêté royal du 19 mai 1930);

3^o D'un plus grand nombre de sergents appointés et de militaires de carrière mariés;

4^o Des augmentations normales des traitements.

Il est tenu compte de la réduction du nombre des officiers (28) et des effectifs moyens présents (3,000).

ART. 11. — Voir aux annexes, les développements des littéras *a* et *b*.

La diminution résulte :

1^o De la réduction de l'effectif officiers, admis au bénéfice de l'arrêté royal en question;

2^o Du fait qu'il n'y a plus lieu de prévoir de crédits pour les sous-officiers (indemnités de départ).

Le texte de l'article a été modifié en conséquence du fait relevé au 2^o.

ART. 12. — La diminution de 580,000 francs est due à une plus-value de certaines recettes (litt. *f*) autorisées par l'article 2 de la loi du budget.

Il est tenu compte du fait :

1^o Que le coût des abonnements et communications téléphoniques des écoles des pupilles de l'armée et des écoles d'armes sont supportées par le présent article alors qu'en 1930 ces dépenses frappaient respectivement les articles 20 et 22;

2^o Que les dépenses d'ordre personnel et d'administration de l'école des troupes et service de transmission, qui étaient en 1930 imputées à charge du présent article, sont prévues cette année aux articles 25 et 26.

ART. 13. — La majoration résulte :

1^o De l'augmentation du nombre des journées d'hospitalisation et de l'amélioration des régimes alimentaires;

2^o De l'augmentation du prix des redevances pour consommation d'eau, de gaz et d'électricité;

3^o De la nécessité de procéder en 1931 à des achats en matériel, objets de couchage et effets d'habillement, les stocks de guerre utilisés jusqu'à présent devant être mis hors de service;

4^o De la hausse du prix des produits pharmaceutiques;

5^o D'un nouveau relèvement des honoraires des médecins civils agréés, ainsi que du tarif des pharmaciens agréés;

6^o De l'importance des travaux de gros entretien à effectuer en 1931 aux bâtiments et de la revision du réseau téléphonique;

7^o De la nécessité de créer une deuxième pharmacie-succursale, à Bruxelles;

Voor 't overige :

2^o Uit de aan de weddenbarema's aangebrachte wijzigingen (opnemen van de bijzondere toelage wegens militaire lasten in de wedde) (Koninklijk besluit van 19 Mei 1930);

3^o Uit het feit dat er meer bezoldigde sergeanten en gehuwde beroepsmilitairen zijn;

4^o Uit de normale weddeverhoogingen.

Rekening werd er gehouden met de vermindering van het getal officieren (28) en van de aanwezige gemiddelde getalsterkten (3,000).

ART. 11. — Zie, in de bijlagen, omschrijving van littera's *a* en *b*.

De vermindering volgt :

1^o Uit de afneming van het getal officieren, toegelaten tot het voordeel van bedoeld Koninklijk besluit;

2^o Uit het feit dat er geen kredieten voor onder-officiëren (vergoedingen wegens vertrek) meer hoeven voorzien.

De tekst van het artikel werd dienovereenkomstig wegens het in 2^o aangehaald feit, gewijzigd.

ART. 12. — De vermindering van 580,000 frank volgt uit een meerwaarde van sommige ontvangsten (litt. *f*) gedaan krachtens artikel 2 der begrotingswet.

Rekening werd gehouden met het feit :

1^o Dat de kosten voor telefoonabonnementen en -gesprekken in de legerpupillenscholen en wapenscholen, door onderhavig artikel gedragen worden, terwijl die uitgaven, in 1930, onderscheidenlijk op artikelen 20 en 22 vielen;

2^o Dat de uitgaven van persoonlijken aard en voor beheer van de troepenschool en van den overzeinsdienst die, in 1930, op onderhavig artikel uitgetrokken waren, dit jaar bij artikelen 25 en 26 voorzien worden.

ART. 13. — De vermeerdering volgt :

1^o Uit het grooter getal verplegingsdagen en uit de verbetering van het voedingsregime;

2^o Uit de prijsverhooging wegens gas-, water- en electriciteitsverbruik;

3^o Uit de noodzakelijkheid in 1931 aankopen te doen in materieel, beddegoed en kleergoed, daar de tot nog toe gebezigde oorlogsstocks buiten dienst moeten gesteld;

4^o Uit den opslag der artsenijproducten;

5^o Uit een nieuwe verhooging van het eereloon der aangestelde burgergeneesheeren alsmede van het tarief der aangestelde apothekers;

6^o Uit het groot aantal grove onderhoudswerken in 1931, aan de gebouwen en uit het nazien van het telefoonnet;

7^o Uit de noodzakelijkheid een tweede hulp-apotheek te Brussel op te richten;

8° De l'augmentation du personnel;

9° Du fait que les crédits pour cessions contre paiement restent compris dans le présent article.

Ces cessions sont évaluées à 10,630,000 francs et les recettes à verser au budget des voies et moyens à 11,400,000 de francs.

* *

Il est tenu compte de la disparition de la charge temporaire de 5,000 francs, montant du subside accordé au service de santé en vue de l'organisation, en 1930, à Liège, d'une réunion des chefs de service de santé des différentes armées.

ART. 14. — Crédit mis en rapport avec les besoins prévus pour 1931.

Il est tenu compte de l'augmentation du minerval des professeurs civils.

ART. 15. — L'augmentation est due :

1° Au remplacement du fourneau-cuisinière. Il s'agit d'une charge temporaire de 30,000 francs (litt. a) ;

2° A l'achat d'un appareil pour le cours de mathématiques et d'appareils et de matières pour le cours de chimie.

ART. 17. — Crédit mis en rapport avec les besoins prévus pour 1931.

ART. 19. — La diminution provient du remplacement d'ouvriers civils par des soldats rengagés.

ART. 20. — Crédit mis en rapport avec les besoins prévus pour 1931, compte tenu :

1° De la disparition de la charge temporaire de 45,000 francs, somme allouée en 1930 pour des travaux d'aménagement.

Le libellé de l'article a été modifié en conséquence;

2° De ce que les abonnements et communications téléphoniques sont supportés par l'article 12, alors qu'en 1930 ces dépenses étaient imputées à charge du présent article.

ART. 21. — La majoration provient de l'augmentation du personnel enseignant des écoles d'armes.

ART. 22. — Il est tenu compte de ce que les abonnements et communications téléphoniques qui, en 1930, étaient supportés par le présent article sont, en 1931, imputés à charge de l'article 12.

ART. 23. — La diminution provient :

1° De la réduction du personnel enseignant;

8° Uit de grootere getalsterkte van personeel;

9° Uit het feit dat de kredieten voor overdrachten tegen betaling, in onderhavig artikel begrepen blijven.

Die overdrachten worden geraamd op 10,630,000 frank, en de op de Begrooting van 's Lands Middelen te storten ontvangsten op 11,400,000 frank.

* *

Rekening werd gehouden met het wegvallen van den tijdelijken last van 5,000 frank, bedrag van de toelage aan den Gezondheidsdienst van het Leger om, in 1930, te Luik, een samenkomst te kunnen beleggen van de hoofden van de gezondheidsdiensten der verschillende legers.

ART. 14. — Krediet in verhouding gebracht met de voor 1931 voorziene behoeften.

Rekening werd gehouden met de verhooging van het minerval der burgerleeraren.

ART. 15. — De vermeerdering volgt :

1° Uit het vervangen van het keukenfornuis. Het geldt hier een tijdelijke last van 30,000 frank (litt. a);

2° Uit het aankopen van een toestel voor den rekencursus en toestellen en stoffen voor den scheikundecursus.

ART. 17. — Krediet in verhouding gebracht met de voor 1931 voorziene behoeften.

ART. 19. — De vermindering volgt uit het vervangen van burgerlijke arbeiders, door opnieuw dienende soldaten.

ART. 20. — Krediet in verhouding gebracht met de voor 1931 voorziene behoeften, rekening gehouden met :

1° Het wegvallen van den tijdelijken last van 45,000 frank, in 1930 voor geschiktmakingswerken verleende som.

De tekst van het artikel werd dienovereenkomstig gewijzigd;

2° Het feit dat de telefoonabonnementen en -gesprekken door artikel 12 gedragen worden, terwijl die uitgaven in 1930 op onderhavig artikel werden uitgetrokken.

ART. 21. — De vermeerdering volgt uit meer leerpersoneel in de wapenscholen.

ART. 22. — Rekening werd gehouden met het feit dat de telefoonabonnementen en -gesprekken, die in 1930 door onderhavig artikel gedragen werden, in 1931, op artikel 12 uitgetrokken worden.

ART. 23. — De vermindering volgt :

1° Uit de inkrimping van het onderwijzend personeel;

2° De ce que, pour le calcul des indemnités, on s'est basé, à tort, en 1930, sur une durée de douze mois pour tous les cours.

ART. 24. — La majoration résulte de la nécessité :

1° De compléter le matériel didactique de l'école du service de santé;

2° De doter les élèves de cahiers de notes et de leur remettre des cours reproduits au duplicateur;

3° D'effectuer des réparations aux baraquements.

ART. 25. — La majoration résulte de ce que les crédits de personnel de l'école des troupes et services de transmission — assimilée à une école d'armes (arrêté royal du 12 juillet 1929) — sont prévus au présent article.

Auparavant, ces dépenses étaient imputées sur l'article 12.

Le texte de l'article a été complété en conséquence.

ART. 26. — La majoration provient de ce que les dépenses d'administration de l'école des troupes et services de transmission — assimilée à une école d'armes (arrêté royal du 12 juillet 1929) — sont, cette année, supportées par le présent article.

Auparavant, ces dépenses étaient imputées sur l'article 12.

Le texte de l'article a été complété en conséquence.

ART. 29. — La majoration résulte des augmentations normales des traitements et salaires et de la mise à hauteur des crédits afférents à l'application des arrêtés royaux des 22 juillet 1929 et 13 février 1930.

ART. 31. — La majoration résulte notamment :

1° Des augmentations normales des traitements et salaires;

2° Des changements apportés dans le personnel de certains établissements;

3° De l'augmentation du personnel du service de protection contre les gaz;

4° Du fait que les crédits relatifs à la main-d'œuvre intervenant dans les cessions à effectuer contre paiement restent compris dans le présent article. Ces crédits sont évalués à 1,650,000 francs.

ART. 32. — 1° La majoration de 6,131,500 francs résulte notamment :

a) Des modifications à effectuer aux harnachements;

b) De l'augmentation des dotations en munitions d'instruction et de l'exécution d'un certain nombre de tirs d'instruction à obus fumigènes;

2° Uit het feit dat in 1930, voor de berekening der vergoedingen ten onrechte gesteund werd op een duur van twaalf maanden voor al de cursussen.

ART. 24. — De vermeerdering volgt uit de noodzakelijkheid :

1° Het leermaterieel der school van den gezondheidsdienst aan te vullen;

2° De leerlingen notaboeken te verschaffen en met de machine afgedrukte cursussen;

3° Herstellingen uit te voeren aan de barakken.

ART. 25. — De vermeerdering volgt uit het feit dat de kredieten voor het personeel van de school voor overzeiningstroepen en -diensten — gelijkgesteld met een wapenschool (Koninklijk besluit van 12 Juli 1929) — bij onderhavig artikel voorzien worden.

Vroeger werden die uitgaven uitgetrokken op artikel 12.

De tekst van het artikel werd dienovereenkomstig gewijzigd.

ART. 26. — De vermeerdering volgt uit het feit dat de beheersuitgaven voor de school der overzeiningstroepen en -diensten — gelijkgesteld met een wapenschool (Koninklijk besluit van 12 Juli 1929) — dit jaar door onderhavig artikel gedragen worden.

Vroeger werden die uitgaven uitgetrokken op artikel 12.

De tekst van het artikel werd dienovereenkomstig gewijzigd.

ART. 29. — De vermeerdering volgt uit de normale wedde- en loonsverhoogingen en het bijbetalen der kredieten in verband met de toepassing der Koninklijke besluiten van 22 Juli 1929 en 13 Februari 1930.

ART. 31. — De vermeerdering volgt onder meer :

1° Uit de normale verhoogingen van wedden en loonen;

2° Uit de veranderingen aangebracht in het personeel van sommige inrichtingen;

3° Uit de vermeerdering van het personeel van den Dienst voor gasafweer;

4° Uit het feit dat de kredieten voor arbeidsloonen in verband met overdrachten tegen betaling, in onderhavig artikel begrepen blijven. Die kredieten zijn op 1,650,000 frank geraamd.

ART. 32. — 1° De vermeerdering van 6,131,500 fr. volgt namelijk :

a) Uit de noodige veranderingen aan het tuig;

b) Uit het toestaan van meer munitie voor de opleiding en uit het uitvoeren van een zeker aantal opleidingsschietoefeningen met rook-granaten;

c) De l'acquisition de deux camions automobiles, d'un tracteur et d'un locotracteur pour le service du grand parc d'armée (charge temporaire de 500,000 fr.);

d) Du fait que les crédits pour cessions contre paiement restent compris dans le présent article.

Ces crédits sont évalués à 2,400,000 francs.

Les recettes à verser au budget des voies et moyens du chef des cessions prévues aux articles 31 et 32, 1°, sont estimées à 4,200,000 francs.

La charge temporaire de 200,000 francs, crédit alloué en 1930 pour le transfert de quatre cibles électro-automatiques de Gand à Bruxelles disparaît, mais une nouvelle charge temporaire de 500,000 fr. (voir ci-dessus) est sollicitée.

ART. 32. — 2° La majoration de 10,625,000 francs est due au fait que depuis l'établissement des prévisions budgétaires pour l'exercice 1930, le prix unitaire des cartouches, qui était alors estimé à 1 franc, a été porté à fr. 1,208 par suite des hausses intervenues dans le cours de certaines matières premières et dans le taux des salaires.

De ce fait, la quantité de cartouches à commander en 1930, a été ramenée de 22,500,000 à 18,500,000 et un avenant à la convention passée avec la Fabrique Nationale d'Armes de guerre, à Herstal, a dû être établi. Cet avenant stipule que la tranche de l'exercice budgétaire 1931 sera majorée de la différence entre les 22,500,000 cartouches à livrer annuellement et la quantité commandée en 1930.

On envisage ainsi une commande de 26,500,000 cartouches en 1931 au prix de fr. 1,25, compte tenu de frais accessoires et des fluctuations possibles du cours des matières premières et de la main-d'œuvre.

ART. 33. — Malgré les augmentations normales des traitements et salaires, cet article est en diminution du fait :

1° Du transfert prévu du magasin d'approvisionnements du charroi automobile d'Anvers, à Bruxelles, pour former un établissement unique avec l'Usine de réparations du charroi automobile, fusion qui pourra être effectivement terminée pour le 1^{er} juillet 1931;

2° Du moins grand nombre de travaux de réparation devant incomber à l'usine de réparations du charroi automobile, eu égard au plus grand développement du programme de remplacement des véhicules automobiles anciens de l'armée (voir art. 34).

Ces deux éléments se conjuguent pour permettre une diminution du personnel ouvrier.

* *

Il est tenu compte de ce que le montant — estimé à 20,000 francs en 1931 — des dépenses d'ordre personnel intervenant dans le coût des cessions à

c) Uit het aanschaffen van twee autowagens, een tractor en een locotractor voor den dienst van het Groot Legerpark (tijdelijke last van 500,000 fr.);

d) Uit het feit dat de kredieten voor overdrachten tegen betaling in onderhavig artikel begrepen blijven.

Die kredieten worden geraamd op 2,400,000 frank.

De op de begrooting van 's Lands middelen te storten ontvangsten wegens bij artikelen 31 en 32, 1°, voorziene overdrachten, worden geraamd op 4,200,000 frank.

De tijdelijke last van 200,000 frank, in 1930 verleend krediet voor 't overbrengen van Gent naar Brussel, van vier electro-zelfwerkende schietschijven valt weg, maar een nieuwe tijdelijke last van 500,000 frank (zie hierboven) wordt gevraagd.

ART. 32. — 2° De vermeerdering van 10,625,000 fr. volgt hieruit dat, sedert het opmaken der begrotingsvooruitzichten voor het dienstjaar 1930, de eenheidsprijs der patronen, die toen op 1 frank geraamd werd, naar aanleiding van den opslag van sommige grondstoffen en van dagloon, tot fr. 1,208 werd opgevoerd.

Deswege werd de in 1930 te bestellen hoeveelheid patronen van 22,500,000 teruggebracht tot 18,500,000 en een bijvoegsel aan de met de « Fabrique nationale d'Armes de guerre », te Herstal, gesloten overeenkomst, moest worden opgemaakt. Dat bijvoegsel bepaalde dat de schijf van het begrotingsdienstjaar 1931 dient opgevoerd met het verschil tusschen de jaarlijks te leveren 22,500,000 patronen en de in 1930 bestelde hoeveelheid.

Zoo wordt er dus, in 1931, een bestelling voorzien van 26,500,000 patronen, tegen fr. 1,25, rekening gehouden met bijkomende onkosten en mogelijke schommelingen in den prijs der grondstoffen en het arbeidsloon.

ART. 33. — Niettegenstaande de normale wedde- en loonsverhoogen is er vermindering voor dit artikel, wegens :

1° Het voorziene overbrengen naar Brussel van het voorraadmagazijn van den automobielentrein te Antwerpen, om één te vormen met de Herstellingsfabriek voor den automobielentrein, welke versmelting tegen 1 Juli 1931 in feite verwezenlijkt zal kunnen worden;

2° Het minder groot aantal herstellingswerken die de herstellingsfabriek voor den automobielentrein zal uit te voeren hebben, om reden van de grootere uitbreiding van het programma tot vervanging der oude automobiel-voertuigen van het leger (zie art. 34).

Die twee vereenigde elementen laten inkrimping van het arbeiderspersoneel toe.

* *

Rekening werd gehouden met het feit dat het op 20,000 frank in 1931 geraamde bedrag van uitgaven van persoonlijken aard, tusschenbeide

consentir contre paiement reste compris dans le présent article.

ART. 34. — La majoration résulte :

1° De l'obligation impérieuse d'activer le remplacement des véhicules automobiles anciens de l'armée, arrivés aux limites des possibilités d'utilisation.

Il est à noter que le programme des remplacements prévus amène une diminution corrélative des crédits demandés à l'article 33 pour la réparation des véhicules en service;

2° De l'impossibilité de différer plus longtemps le remplacement de certaines machines-outils importantes et fort anciennes, indispensables pour l'usine de réparations du charroi automobile (charge temporaire de 125,000 fr.);

3° De l'augmentation du nombre de véhicules automobiles en service, eu égard à la continuation prévue du programme de motorisation de l'artillerie;

4° Du fait que les crédits — évalués à 80,000 fr. en 1931 — pour cessions contre paiement restent compris dans le présent article.

Ces cessions, compte tenu des dépenses d'ordre personnel (voir art. 33) sont estimées à 100,000 francs et les recettes à verser au budget des voies et moyens, à 102,500 francs.

* *

La charge temporaire de 50,000 francs, montant du subside alloué en 1930 à la Société centrale forestière de Belgique, disparaît, mais une nouvelle charge temporaire de 125,000 francs est sollicitée (voir 2° ci-dessus).

ART. 35. — La diminution résulte de la réduction du personnel.

Il est tenu compte de la désignation, à titre définitif, d'un dessinateur pour la délégation militaire auprès du Ministre des transports; le traitement et les indemnités de cet agent, qui émargeait auparavant au présent article, sont supportés cette année par l'article 3.

ART. 36. — La majoration de 981,500 francs est due notamment :

1° A la nécessité d'augmenter l'éclairage de la plupart des salles de cours pour faciliter l'instruction;

2° Aux nombreux renouvellements que nécessite le gros entretien des bâtiments, notamment les renouvellements importants de toitures qui s'imposent d'urgence;

komend in de kosten van tegen betaling toe te stane overdrachten, in onderhavig artikel begrepen blijft.

ART. 34. — De vermeerdering volgt :

1° Uit de volstreckte verplichting het vervangen der oude automobiel-voertuigen van het leger, die heelemaal op zijn, te bespoedigen.

Op te merken valt dat het programma der voorziene vervangingen aanleiding geeft tot een onderlinge vermindering der bij artikel 33 gevraagde kredieten voor herstelling van dienende voertuigen;

2° Uit de onmogelijkheid het vervangen langer uit te stellen van sommige belangrijke en heel oude arbeidsmachines, die de herstellingsfabriek voor den automobielentrein niet kan ontberen (tijdelijke last van 125,000 fr.);

3° Uit de toeneming van het getal dienende automobiel-voertuigen, gelet op de voorziene voortuitwerking van het programma tot motorisering der artillerie;

4° Uit het feit dat de op 80,000 frank in 1931 geraamde kredieten, voor overdrachten tegen betaling, in onderhavig artikel begrepen blijven.

Die overdrachten, uitgaven van persoonlijke aard (zie art. 33) in acht genomen, worden geraamd op 100,000 frank en de op de begroting van 's Lands middelen te storten ontvangsten, op 102,500 frank.

* *

De tijdelijke last van 50,000 frank, bedrag van de in 1930 aan de « Société centrale forestière de Belgique » verleende toelage, valt weg, maar een nieuwe tijdelijke last van 125,000 frank wordt gevraagd (zie 2° hierboven).

ART. 35. — De vermindering volgt uit inkrimping van personeel.

Rekening werd gehouden met de vaste aanstelling van een teekenaar voor de militaire afvaardiging bij den Minister van Verkeerswezen; wedde en vergoedingen van dezen bediende, die vroeger onder onderhavig artikel voorkwamen, vallen dit jaar ten laste van artikel 3.

ART. 36. — De vermeerdering van 981,500 frank volgt namelijk :

1° Uit de noodzakelijkheid het grootste gedeelte der cursuszalen beter te verlichten, ter bevordering van de opleiding;

2° Uit de talrijke vernieuwingen geleverd voor het grof onderhoud van de gebouwen, inzonderheid dringend noodige, belangrijke vernieuwingen van daken;

3^o A l'accroissement des frais de bureau par suite de la hausse du coût des matières, de la main-d'œuvre et de la création de la direction des travaux fortificatifs (voir art. 35);

4^o Au fait que les crédits pour cessions à consentir contre paiement restent compris dans le présent article.

Ces cessions sont estimées à :

1,500 francs en ce qui concerne les stands de tir; 191,500 francs en ce qui concerne l'eau, le gaz, l'électricité et divers à céder aux organismes privés, aux militaires mariés logés dans les bâtiments militaires des camps.

Les recettes à verser au budget des voies et moyens sont évaluées à 193,000 francs.

Il est tenu compte de ce que certaines dépenses du service des plantations du Camp de Beverloo, et notamment les salaires des ouvriers, sont supportés par l'article 42 (nouveau).

ART. 37. — Malgré une réduction du personnel, il y a majoration par suite des augmentations normales des traitements et salaires.

ART. 38. — Diminution résultant de la disparition des charges temporaires de 60,000 et de 39,600 francs, crédits alloués en 1930 pour l'entretien de la flottille des torpilleurs du corps des torpilleurs et marins et pour la remise en état d'un duc d'albe, ainsi que de la réduction, par mesure de compression budgétaire, des approvisionnements pour le parc du génie d'armée.

Il est tenu compte du fait que les crédits pour cessions à consentir contre paiement restent compris dans le présent article.

Ces cessions sont estimées à 250,000 francs en 1931, et les recettes à verser au budget des voies et moyens à 277,500 francs.

ART. 40. — Crédits mis en rapport avec les dépenses prévues pour 1931,

Il est tenu compte du fait que les crédits pour cessions contre paiement restent compris dans le présent article.

Ces cessions sont estimées à 45,000 francs, en 1931, et les recettes à verser au budget des voies et moyens à 50,000 francs.

ART. 41. — La diminution résulte :

1^o De la baisse du prix des denrées (vivres et fourrages);

2^o De la réduction des effectifs à nourrir (hommes et chevaux).

3^o Uit de stijging van bureelonkosten wegens opslag van stoffen, arbeidsloonen en wegens het oprichten van een Bestuur der Verdedigingswerken (zie art. 35);

4^o Uit het feit dat de kredieten voor tegen betaling toe te staan overdrachten, in onderhavig artikel begrepen blijven.

Die overdrachten worden geraamd op :

1,500 frank, wat de schietbanen betreft; 191,500 fr., wat betreft water, gas, electriciteit en allerhande, over te laten aan privaatinrichtingen, aan gehuwde militairen in militaire gebouwen der kampen gehuisvest.

De op de begroting van 's Lands middelen te storten ontvangsten worden geraamd op 193,000 fr.

Er is rekening gehouden met het feit dat sommige uitgaven van den Beplantingsdienst in 't Kamp van Beverloo, namelijk de loonen der arbeiders, in artikel 42 (nieuw) zijn opgenomen.

ART. 37. — Niettegenstaande inkrimping van personeel, is er vermeerdering uit hoofde der normale verhoogingen van wedden en loonen.

ART. 38. — Vermindering wegens het wegvallen van de tijdelijke lasten van 60,000 en van 39,600 frank, in 1930 verleende kredieten voor het onderhoud van de flotielje torpedobooten van het korps torpedisten en zeesoldaten en voor het in goeden staat herstellen van een dukdalf, evenals wegens het verkleinen, bezuinigingshalve, van den voorraad voor het park der legergenie.

Er wordt rekening gehouden met het feit dat de kredieten voor tegen betaling toe te staan overdrachten in onderhavig artikel begrepen blijven.

In 1931 worden die overdrachten op 250,000 frank geschat en de op de begroting van 's Lands middelen te storten ontvangsten, op 277,500 frank.

ART. 40. — Kredieten in verhouding gebracht met de voor 1931 voorziene uitgaven.

Rekening wordt gehouden met het feit dat de kredieten voor overdrachten tegen betaling in onderhavig artikel begrepen blijven.

Die overdrachten worden geraamd op 45,000 frank, voor 1931, en de op de begroting van 's Lands middelen te storten ontvangsten, op 50,000 frank.

ART. 41. — De vermindering volgt :

1^o Uit den afslag der waren (eet- en voederwaren);

2^o Uit de afnemings van de te voeden getalsterkten (manschappen en paarden).

Décomposition des crédits prévus aux
litteras a, b, c et d :

HOMMES	RATIONS			DÉPENSES
	Nombre	Gram.	Prix	
PAIN.				
34.039	12.424.235	600	0 80	9.939.388 »
VIANDE.				
34.039	12.424.235	300	2.10	26.090.893 50
INDEMNITÉ DE MÉNAGE.				
34.039	33.949	12.391.385	» { 1.40 Capo- raux et sol- dats	17.347.939 »
	90	32.850	» { 2.50 Sous- offi- ciers	82.125 »
INDEMNITÉ REPRÉSENTATIVE DE VIVRES.				
8.100	7.600	2.774.000; caporaux et soldats, par jour: 5 francs. . . .		13.870.000 »
	500	182.500; sous-officiers, par jour, fr. 6.50.		1.186.250 »
Fr.				32.486.314 »
FOURRAGES.				
11.686 chev.	6.366 chevaux de selle (officiers et troupes), la ration: fr. 6,60			15.335.694 »
	4.620 chevaux de trait ordinaire, la ration: fr. 6.825			11.508.997 50
	700 chevaux de trait fort, la ration: fr. 7.675			1.960.962 50
				28.805.654 »

ART. 42 (nouveau). — Le service des plantations du Camp de Beverloo est dirigé par un adjoint technique du service des bâtiments militaires, sous le contrôle du Commandant permanent du Camp de Beverloo.

De même que certains frais d'établissement, les salaires des ouvriers supportés jusqu'ici par l'article 36 sont portés au présent article qui tend à indiquer que le dit service est érigé en service autonome, cela dans le but d'obtenir une meilleure exploitation et un plus grand rendement dont l'armée, et en particulier le service de l'Intendance, tirera profit dans un avenir prochain.

ART. 43, 44 et 45. — Crédits mis en rapport avec les dépenses prévues pour 1931.

ART. 46. — La majoration résulte du fait que le crédit pour les cessions, contre paiement, de chevaux aux officiers reste compris dans le présent article.

Ces cessions sont estimées à 356,360 francs et les recettes à verser au budget des voies et moyens à 350,000 francs.

* *

Ontleding van de bij littera's a, b, c en d
voorzien kredieten :

MANSCHAPPEN		RANTSOENEN			UITGAVEN
		Getal	Gram.	Prijs	
BROOD.					
34.039		12.424.235	600	0 80	9.939.388 »
VLEESCH.					
34.039		12.424.235	300	2 10	26.090.893 50
MENAGEVERGOEDING.					
34.039	33.949	12.391.385	»	1.40 Korporaals en soldaten	17.347.939 »
	90	32.850	»	2.50 Onderofficieren.	82.125 »
EETWAARVERGOEDING.					
8.100	7.600	2.774.000; korporaals en soldaten, per dag: 5 frank . .			13.870.000 »
	500	182.500; onderofficieren, per dag: fr. 6.50.			1.186.250 »
					Fr. 32.486.314 »
VOEDER.					
11.686 paard.	6.366 zadelpaarden (officieren en troepen), het rantsoen: fr. 6.60 . . .				15.335.694 »
	4.620 gewone trekpaarden, het rantsoen: fr. 6.825.				11.508.997 50
	700 zware trekpaarden, het rantsoen: fr. 7.675.				1.960.962 50
					28.805.654 »

ART. 42 (nieuw). — De beplantingsdienst in het Kamp van Beverloo wordt bestuurd door een technisch adjunct van den Dienst der militaire gebouwen, onder toezicht van den bestendigen Commandant van 't Kamp van Beverloo.

Evenals sommige kosten van oprichting, worden de arbeidsloonen, die tot nu toe door artikel 36 gedragen werden, onder onderhavig artikel gebracht, met het doel dien dienst tot een zelfstandig organisme in te richten, zulks met het oog op beter beheer en grooter voortbrengst waaruit leger, en vooral Intendantdienst, binnen afzienbaren tijd baat zullen trekken.

ART. 43, 44 en 45. — Kredieten in verhouding gebracht met de voor 1931 voorzien uitgaven.

ART. 46. — De vermeerdering volgt uit het feit dat het krediet voor overdrachten, tegen betaling, van paarden aan officieren, in onderhavig artikel begrepen blijft.

Die overdrachten worden geraamd op 356,360 fr. en de op de begroting van 's Lands middelen te storten ontvangsten, op 350,000 frank.

* *

Le produit que procurera à l'Administration des domaines la vente des chevaux de réforme est évalué à 1,500,000 francs en 1931.

ART. 47. — Crédits mis en rapport avec les dépenses prévues pour 1931 compte tenu de la disparition de la charge temporaire de 2,600,000 francs qui frappait l'exercice 1930 du fait du transport de bouches à feu et de certaines munitions.

Toutefois, il y a lieu de prévoir deux nouvelles charges temporaires s'élevant à :

1° 40,000 francs pour transports extraordinaires à résulter du transfert du magasin d'approvisionnement du charroi automobile d'Anvers à Bruxelles;

2° 25,000 francs pour transports de canons qui doivent encore être étalonnés au polygone de Brassaet.

ART. 48. — Crédits mis en rapport avec les dépenses prévues pour 1931.

Le présent article supportera dorénavant les dépenses résultant de la réception d'officiers étrangers, dépenses qui, en 1930, étaient imputées à charge de l'article 55 « Divers et imprévus ».

Le texte de l'article a été retouché en conséquence.

ART. 49. — Crédit mis en rapport avec les besoins prévus pour 1931.

ART. 50. — La diminution résulte d'extinctions par décès.

ART. 51. — La diminution résulte du décès de bénéficiaires des secours viagers dont il est question au littéra a.

ART. 52. — Si, d'une part, il y a une majoration de 15,000 francs due à l'augmentation du nombre des ouvriers temporaires utilisés dans les établissements et services de l'armée et par conséquent du montant de l'intervention patronale prévue par les lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, il y a d'autre part une diminution de 75,000 francs qui se justifie par le nombre moins grand de pensions à allouer au cours de l'année 1931 et pour lesquelles la caisse des ouvriers doit être dédommée conformément aux articles 152A et 152B des statuts de cette institution.

La dénomination de la Caisse des ouvriers a été modifiée parce que la gestion de cette institution est assurée actuellement par le Ministère des Postes, Télégraphes et Téléphones et que les ouvriers de la Société Nationale des Chemins de fer belges ne sont plus affiliés à la dite Caisse.

Le texte de l'article a été retouché en conséquence.

ART. 54. — Crédit suffisant pour les besoins de 1931.

ART. 55. — Crédit mis en rapport avec les besoins prévus pour 1931.

De opbrengst, voor het Beheer der domeinen, van den verkoop van reform-paarden wordt in 1931 op 1,500,000 frank geschat.

ART. 47. — Kredieten in verhouding gebracht met de voor 1931 voorziene uitgaven rekening gehouden met het wegvallen van den tijdelijken last van 2,600,000 frank, waarmede het dienstjaar 1930 was bezwaard, wegens vervoer van vuurmonden en sommige munitie.

Twee nieuwe tijdelijke lasten dienen echter voorzien, die bedragen :

1° 40,000 frank voor buitengewoon vervoer wegens het overbrengen van het voorraadmagazijn van den automobielentrein, van Antwerpen naar Brussel;

2° 25,000 frank voor vervoer van kanonnen die nog moeten geijkt worden in den polygoon te Brassaet.

ART. 48. — Kredieten in verhouding gebracht met de voor 1931 voorziene uitgaven.

Voortaan zullen in onderhavig artikel opgenomen worden, de uitgaven in verband met de ontvangst van vreemde officieren, welke uitgaven, in 1930, voorkwamen in artikel 55 « Allerlei en onvoorziene uitgaven ».

De tekst van het artikel werd dienovereenkomstig bijgewerkt.

ART. 49. — Krediet in verhouding gesteld met de voor 1931 voorziene behoeften.

ART. 50. — De vermindering is het gevolg van verval wegens overlijden.

ART. 51. — De vermindering volgt uit het overlijden van rechthebbenden op de levenslange hulp-gelden, bedoeld onder littera a.

ART. 52. — Is er, eenerzijds, 15,000 frank vermeerdering, wegens het grooter getal tijdelijke werklieden in de inrichtingen en diensten van het leger gebezigd, en bijgevolg van het bedrag van de tusschenkomst van den werkgever, voorzien bij de wetten op de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegen dood, valt er anderzijds een vermindering van 75,000 frank op te merken, omdat er in het jaar 1931 minder pensioenen dienen verleend en waarvoor de Werkliedenkas overeenkomstig artikelen 152A en 152B harer statuten, dient vergoed.

De benaming der werkliedenkas werd gewijzigd omdat het beheer van die instelling thans door het Ministerie van Posterijen, Telegrafen en Telefonen wordt waargenomen en omdat de werklieden der Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen bij die kas niet meer zijn aangesloten.

De tekst van het artikel werd dienovereenkomstig bijgewerkt.

ART. 54. — Voldoende krediet voor de behoeften van 1931.

ART. 55. — Krediet in verhouding gebracht met de voor 1931 voorziene behoeften.

ART. 56. — Crédit mis en rapport avec les besoins prévus pour 1931, compte tenu :

1^o De la disparition de la charge temporaire de 65,000 francs, montant du subside alloué en 1930 à l'Harmonie royale des militaires mutilés et invalides de la guerre.

2^o De ce que les dépenses occasionnées par la réception d'officiers étrangers qui, en 1930, étaient mises à charge du présent article sont supportées cette année par l'article 48.

(1) ART. 56 de 1930. — Il n'y a plus lieu de prévoir de crédits pour le complètement de l'outillage de l'Institut cartographique militaire.

ART. 57. — La diminution résulte de la réduction des effectifs.

ART. 58. — Une somme de 1,480,000 francs est nécessaire, en 1931, pour assurer le service des sépultures militaires.

(2) ART. 59 de 1930. — A supprimer.

Il reste encore sept affaires en suspens par suite de causes diverses (opposition, successions litigieuses, etc.).

Si l'une ou l'autre de ces affaires venait à se terminer en 1931, le paiement des indemnités aurait lieu à charge de l'article « Réquisitions diverses et dégâts », qui figure au budget extraordinaire : Dépenses non permanentes afférentes aux réparations des dommages de guerre.

(3) ART. 60 de 1930. — Pour 1931, ces dépenses sont comprises à l'article 8.

(4) ART. 61 de 1930. — Pour 1931, ces dépenses sont comprises à l'article 9.

(5) ART. 62 de 1930. — Pour 1931, ces dépenses sont comprises à l'article 13.

(6) ART. 63 de 1930. — Pour 1931, ces dépenses sont comprises à l'article 31.

(7) ART. 64 de 1930. — Pour 1931, ces dépenses sont comprises à l'article 32, 1^o.

(8) ART. 65 de 1930. — Pour 1931, ces dépenses sont comprises à l'article 33.

(9) ART. 66 de 1930. — Pour 1931, ces dépenses sont comprises à l'article 34.

(10) ART. 67 de 1930. — Pour 1931, ces dépenses sont comprises à l'article 36.

(11) ART. 68 de 1930. — Pour 1931, ces dépenses sont comprises à l'article 38.

(12) ART. 69 de 1930. — Pour 1931, ces dépenses sont comprises à l'article 40.

(13) ART. 70 de 1930. — Pour 1931, ces dépenses sont comprises à l'article 46.

ART. 56. — Krediet in verhouding gebracht met de voor 1931 voorziene behoeften, gelet op :

1^o Het wegvallen van den tijdelijken last van 65,000 frank, bedrag der toelage in 1930 verleend aan de Koninklijke Harmonie der Oorlogsinvaliden en -verminkten.

2^o Het feit, dat de uitgaven wegens ontvangst van vreemde officieren, welke uitgaven, in 1930, in onderhavig artikel voorkwamen, dit jaar bij artikel 48 zijn opgenomen.

(1) ART. 56 van 1930. — Er hoeven geen kredieten meer voorzien om het gerief van het Militair Landkaartinstituut aan te vullen.

ART. 57. — De vermindering volgt uit de inkrimping van de getalsterkte.

ART. 58. — Eene som van 1,480,000 frank is, voor 1931, voor den dienst der militaire grafsteden gevegd.

(2) ART. 59 van 1930. — Valt weg.

Zeven zaken zijn nog hangend om verscheidene redenen (verzet, betwiste nalatenschappen, enz.).

Geraakt een of andere van deze zaken in 1931 opgelost, dan zullen de vergoedingen uitbetaald worden ten bezware van het artikel « Allerlei opeischingen en schade », voorkomende op de buitengewone begroting : Niet bestendige uitgaven in verband met het herstel der oorlogsschade.

(3) ART. 60 van 1930. — Voor 1931, zijn deze uitgaven in artikel 8 begrepen.

(4) ART. 61 van 1930. — Voor 1931, zijn deze uitgaven in artikel 9 begrepen.

(5) ART. 62 van 1930. — Voor 1931, zijn deze uitgaven in artikel 13 begrepen.

(6) ART. 63 van 1930. — Voor 1931, zijn deze uitgaven in artikel 31 begrepen.

(7) ART. 64. van 1930 — Voor 1931, zijn deze uitgaven in artikel 32, 1^o, begrepen.

(8) ART. 65 van 1930. — Voor 1931, zijn deze uitgaven in artikel 33 begrepen.

(9) ART. 66 van 1930. — Voor 1931, zijn deze uitgaven in artikel 34 begrepen.

(10) ART. 67 van 1930. — Voor 1931, zijn deze uitgaven in artikel 36 begrepen.

(11) ART. 68 van 1930. — Voor 1931, zijn deze uitgaven in artikel 38 begrepen.

(12) ART. 69 van 1930. — Voor 1931, zijn deze uitgaven in artikel 40 begrepen.

(13) ART. 70 van 1930. — Voor 1931, zijn deze uitgaven in artikel 46 begrepen.

ART. 59. — *Exécution des dispositifs de destruction d'ouvrages d'art.*

Crédit demandé : 200,000 francs (10^e allocation).

Continuation de la création des dispositifs permanents de destruction dans les ouvrages d'art dont la mise hors de service doit pouvoir être réalisée en temps de guerre.

ART. 60. — *Moyens matériels à réaliser pour améliorer et intensifier l'instruction des troupes (travaux, études, surveillance, expropriations).*

Crédit demandé : 2,500,000 francs.

Ce crédit doit notamment servir :

1^o A l'amélioration des locaux servant de salles de cours et à la fourniture de mobilier;

2^o A l'achèvement du nouveau polygone de pontage du 3^e régiment du Génie, à Liège;

3^o A la construction d'un stand-tunnel à Verviers.

ART. 61. — *Matériel de mobilisation du parc du génie d'armée.*

Crédit demandé : 600,000 francs.

En vue de continuer les acquisitions indispensables pour fournir à l'armée la matériel et l'outillage de mobilisation qui lui sont nécessaires, notamment en matériel de pont et de passerelles.

ART. 62. — *Matériel de mobilisation des troupes et services de transmission.*

Crédit demandé : 6,200,000 francs.

Ce crédit est sollicité en vue d'augmenter le matériel de transmission destiné aux dotations de mobilisation, ainsi que le charroi nécessaire pour le transport de ce matériel.

ART. 63. — *Matériel de mobilisation des troupes de chemin de fer.*

Crédit demandé : 200,000 francs.

Ce crédit est destiné à compléter le matériel de mobilisation.

ART. 64. — *Matériel et accessoires pour les destructions de première urgence.*

Crédit demandé : 500,000 francs.

Ce crédit est destiné à l'acquisition du matériel à mettre en œuvre dans les dispositifs de destruction de première urgence.

ART. 59. — *Vervvaardigen van toestellen voor vernieling van kunstwerken.*

Gevraagd krediet : 200,000 frank (10^e toelage).

Voortaanbrengen van bestendige vernielings-toestellen in kunstwerken die in oorlogstijd buiten gebruik dienen kunnen gesteld.

ART. 60. — *Stoffelijke middelen tot beter en drukker troepenonderricht (werken, studiën, toezicht, ont-eigeningen).*

Gevraagd krediet : 2,500,000 frank.

Dit krediet moet, namelijk, dienen om :

1^o De als cursuszalen dienende lokalen te verbeteren en mobilaar aan te schaffen;

2^o Den nieuwen polygoon voor bruggenbouw van het 3^e Genieregiment, te Luik, te voltooiën;

3^o Het bouwen van een overdekte schietbaan te Verviers.

ART. 61. — *Mobilisatiematerieel voor het park der legergenie.*

Gevraagd krediet : 600,000 frank.

Om het onmisbare voort aan te koopen, ten einde het leger van het vereischte mobilisatie-materieel en -gerief, namelijk brug- en loopbrugmaterieel, te voorzien.

ART. 62. — *Mobilisatiematerieel voor overseinings-troepen en -diensten.*

Gevraagd krediet : 6,200,000 frank.

Dat krediet wordt gevraagd om seinmaterieel voor de mobilisatie-dotatie, evenals het noodige gerij voor 't vervoer van dat materieel bij te koopen.

ART. 63. — *Mobilisatiematerieel voor spoorwegtroepen.*

Gevraagd krediet : 200,000 frank.

Dit krediet dient om het mobilisatiematerieel aan te vullen.

ART. 64. — *Materieel en bijgerief voor eerstnoodige vernielingen.*

Gevraagd krediet : 500,000 frank.

Dit krediet dient om het voor eerstnoodige vernielingen te bezigen gerief aan te koopen.

(14) ART. 77 de 1930. — Ces dépenses sont rattachées au budget extraordinaire.

(15) et (16) ART. 78 et 79 de 1930. — Des dépenses de l'espèce ne sont pas envisagées en 1931.

ART. 65. — *Camp d'Elsenborn. Aménagement de la plaine d'aviation (travaux, études, surveillance).*

Crédit demandé : 500,000 francs.

Comme il a été dit en 1930, par suite de l'utilisation de nouveaux appareils plus rapides, le champ d'aviation du camp d'Elsenborn doit être déplacé.

Le déplacement a commencé avec le crédit alloué en 1930. La somme demandée pour 1931 permettra d'achever l'aménagement.

(17) et (18) ART. 81 et 82 de 1930. — Des dépenses de l'espèce ne sont pas envisagées en 1931.

ART. 66. — *Bruxelles. Aménagement de la Caserne Sainte-Anne, à Laeken, pour y installer les troupes et services de l'artillerie de défense terrestre contre aéronefs (travaux, études, surveillance).*

Crédit demandé : 1,300,000 francs (2^e allocation).

La justification a été donnée en 1930.

Toutefois, la dépense totale prévue comme nécessaire et qui s'élevait à 3,000,000 de francs peut être réduite par suite des changements apportés à l'organisation de ces troupes et services.

Le crédit demandé doit vraisemblablement permettre de terminer les travaux.

(19) et (20) ART. 84 et 84bis de 1930. — Ces dépenses ne sont plus envisagées en 1931.

ART. 67. — *Achat de matériel de mobilisation pour le Service de santé.*

Crédit demandé : 1,200,000 francs.

La somme demandée doit servir à la fabrication de quatre cent vingt-cinq sacs d'ambulance et à leur chargement; à l'achat de tentes et à la fabrication de carrosseries d'auto-ambulance.

ART. 68. — *Fonderie royale de Canons : Complètement de l'artillerie d'infanterie, de campagne, lourde et de défense terrestre contre aéronefs, transformation de matériel d'artillerie à motoriser (matériel, projectiles, outillages, installations, main-d'œuvre, etc.).*

Crédit demandé : 30,050,000 francs.

Ce crédit est destiné à :

a) Des acquisitions et des travaux nécessaires

(14) ART. 77 van 1930. — Die uitgaven worden op de buitengewone begrooting gebracht.

(15) en (16) ART. 78 en 79 van 1930. — Voor 1931, worden dergelijke uitgaven niet te gemoet gezien.

ART. 65. — *Kamp van Elsenborn. Geschiktmaken van het vliegplein (werken, studiën, toezicht).*

Gevraagd krediet : 500,000 frank.

Zooals het in 1930 werd gezegd, moet het vliegveld in het kamp van Elsenborn verlegd worden wegens het gebruik van nieuwe, snellere vliegtuigen. Met het in 1930 verleend krediet werd de verlegging begonnen. De voor 1931 gevraagde som is bestemd om het werk te voleinden.

(17) en (18) ART. 81 en 82 van 1930. — Voor 1931, worden dergelijke uitgaven niet te gemoet gezien.

ART. 66. — *Brussel. Geschiktmaken van de Sinte-Anna-Kazerne, te Laeken, om er de troepen en diensten der artillerie voor grondverweer tegen luchtschepen te vestigen (werken, studiën, toezicht).*

Gevraagd krediet : 1,300,000 frank (2^e toelage).

De rechtvaardiging werd in 1930 gegeven.

De als nodig voorziene totale uitgave ten bedrage van 3,000,000 frank kan, echter, ingevolge aangebrachte wijzigingen aan de inrichting van die troepen en diensten, verminderd worden.

Met het gevraagd krediet zullen de werken waarschijnlijk kunnen voltooid worden.

(19) en (20) ART. 84 en 84bis van 1930. — Voor 1931, worden die uitgaven niet meer te gemoet gezien.

ART. 67. — *Aankoop van mobilisatiematerieel voor den Gezondheidsdienst.*

Gevraagd krediet : 1,200,000 frank.

De gevraagde som moet dienen voor het vervaardigen van vierhonderd vijf en twintig ambulancezakken, voor dezer inhoud; voor aankoop van tenten en het vervaardigen van bakken (koetswerk) voor auto-ambulance.

ART. 68. — *Koninklijke Kanongietery : Aanvulling der infanterie-artillerie, veldartillerie, zware artillerie en artillerie voor grondverweer tegen luchtschepen, verandering van te motoriseeren artilleriematerieel (materieel, projectielen, benodigdheden, inrichtingen, arbeidsloon, enz.).*

Gevraagd krediet : 30,050,000 frank.

Dat krediet wordt gevraagd om :

a) Noodige aankopen en werken voor beter en

pour améliorer et compléter l'artillerie en matériel, projectiles et accessoires;

b) Des acquisitions et travaux nécessaires à la transformation de matériel d'artillerie à motoriser et comprenant ceux relatifs à la continuation des essais, ainsi qu'à la réalisation progressive, etc.

Il se rapporte à la fois aux dépenses à faire pour les études, les machines et l'outillage, l'achat des matières premières, l'installation des ateliers et la main-d'œuvre.

ART. 69. — *Arsenal de construction : Caissons et voitures hippomobiles d'infanterie, voitures du service de santé, cuisines remorques, etc. (matières, main-d'œuvre, etc.).*

Crédit demandé : 8,850,000 francs.

Ce crédit est destiné à la construction et à l'aménagement de voitures en caissons pour mitrailleuses et pour le transport de munitions, de fourgons d'infanterie; de voitures du service de santé; cuisines remorques, etc.

Il se rapporte aux dépenses à faire pour les études, l'outillage et les installations, l'achat de matières premières et la main-d'œuvre.

* *

Il est tenu compte de ce que les crédits pour le matériel anti-gaz font l'objet cette année d'un article séparé (art. 74), alors qu'antérieurement ils étaient compris dans le présent article.

ART. 70. — *Manufacture d'armes de l'État : Complètement de l'armement portatif et des armes automatiques matériel de tir (matières, main-d'œuvre, etc.).*

Crédit demandé : 24,400,000 francs.

Ce crédit est destiné à l'acquisition de mitrailleuses, à poursuivre celle de fusils mitrailleurs et de goniomètres pour mitrailleuses, à la constitution de rechanges pour mitrailleuses, au complètement de l'armement portatif, à l'amélioration des matériels d'instruction et des stands de tir.

Il se rapporte aux dépenses à faire pour les études et les expériences, l'outillage et les installations, l'achat des matières premières et la main-d'œuvre.

ART. 71. — *Ateliers de fabrication de munitions: complètement des approvisionnements en munitions d'artillerie et d'infanterie (installations, matériel, main-d'œuvre, etc.).*

Crédit demandé : 31,550,000 francs.

Ce crédit est sollicité en vue de compléter les

vollediger materieel, projectielen en benodigdheden voor de artillerie;

b) Noodige aankopen en werken tot omwerking van te motoriseeren artillerie-materieel en namelijk die betreffende de voortzetting van de proefnemingen, evenals de geleidelijke verwezenlijking, enz.

Het betreft tegelijk de uitgaven voor studiën, machines en gereedschap, aankoop van grondstoffen inrichten van werkplaatsen en het arbeidsloon.

ART. 69. — *Constructie-arsenaal : Munitiewagens en infanterie-paardengerij, gerij van den gezondheidsdienst, keukenaanhangwagens, enz. (stoffen en arbeidsloon, enz.).*

Gevraagd krediet : 8,850,000 frank.

Dat krediet is bestemd voor het bouwen en geschiktmaken van voertuigen tot wagens voor machinegeweren en vervoer van munitie, van infanteriewagens, voertuigen voor den gezondheidsdienst; keukenaanhangwagens, enz.

Het betreft de uitgaven voor studiën, gereedschap en inrichtingen, aankopen van grondstoffen en het arbeidsloon.

* *

Rekening werd gehouden met het feit dat de kredieten voor gasafweer-materieel dit jaar onder een afzonderlijk artikel voorkomen (art. 74), terwijl ze vroeger in onderhavig artikel begrepen waren.

ART. 70. — *Staatswapenfabriek : aanvulling van draagbare bewapening en automatische wapens, schietmaterieel (stoffen, arbeid, enz.).*

Gevraagd krediet : 24,400,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor den aankoop van machinegeweren, voor verderen aankoop van mitrailleurgeweren en van machinegeweer-hoekmeters, voor het vervaardigen van machinegeweer-wisselstukken, voor aanvulling van de draagbare bewapening, voor verbetering van opleidings- en schietbaanmaterieel.

Het betreft de noodige uitgaven voor studiën en proefnemingen, werkgerief en instellingen, aankoop van grondstoffen en het arbeidsloon.

ART. 71. — *Munitiefabrieken : Aanvulling van den artillerie- en infanterie-munitievoorraad (inrichtingen, materieel, arbeid, enz.).*

Gevraagd krediet : 31,550,000 frank.

Dit krediet wordt gevraagd om den oorlogsvoor-

approvisionnement de guerre en munitions d'artillerie et d'infanterie.

Il se rapporte à la fois aux dépenses à faire pour les études, les machines et l'outillage, l'achat de matières premières, la main-d'œuvre, l'édification et l'installation de locaux pour le fonctionnement des ateliers de fabrication de munitions.

ART. 72. — *Acquisition de matériel pour le service technique de la défense terrestre contre aéronefs (projecteurs).*

Crédit demandé : 5,950,000 francs (10^e allocation).

Ce crédit est sollicité pour l'acquisition des projecteurs et appareils de découverte, des accessoires et des réserves nécessaires.

ART. 73. — *Service de la mobilisation de la Nation : Appropriation de l'outillage d'usines à utiliser à la mobilisation, études et expériences diverses, etc. (outillage, matières, main-d'œuvre, etc.).*

Crédit demandé : 2,100,000 francs.

Ce crédit est destiné notamment à l'achat ou à la constitution de machines et outillages nécessaires pour compléter ou approprier l'outillage d'usines désignées pour être utilisées en vue de la fabrication des munitions en temps de mobilisation; à la constitution d'outillages-types et de contrôle pour ces travaux spéciaux; à l'acquisition de matériels divers en vue d'études et d'expériences pour préparer la mobilisation de la Nation.

Il se rapporte à la fois aux dépenses à faire pour les études et les expériences, l'outillage, les matières et la main-d'œuvre.

* *

Le libellé de l'article a été modifié pour plus de précision.

(21) ART. 92 de 1930. — Ces dépenses sont rattachées aux budget extraordinaire.

ART. 74 (nouveau). — *Acquisition et fabrication de matériel de protection contre les gaz (outillage, matières, main-d'œuvre, etc.).*

Crédit demandé : 12,000,000 de francs.

Ce crédit est destiné à la constitution d'un approvisionnement en masques anti-gaz.

Il se rapporte aux dépenses à faire pour les études, l'outillage et les installations, l'achat d'éléments et de matières premières et la main-d'œuvre.

En 1930 les dépenses de l'espèce étaient rattachées à l'article 87 « Arsenal de construction ».

raad in artillerie- en infanteriemunitie aan te vullen.

Het betreft tevens de noodige uitgaven voor studiën, machines en werkgerief, aankoop van grondstoffen, arbeidsloonen, bouwen en inrichten van lokalen voor het bedrijf der werkhuizen voor munitie-aanmaak.

ART. 72. — *Aankoop van materieel voor den technischen dienst van het grondverweer tegen luchtschepen (zoeklichten).*

Gevraagd krediet : 5,950,000 frank (10^e toelage).

Dit krediet wordt gevraagd om zoeklichten en verkenningstoestellen, noodig toebehooren en vereischten voorraad aan te schaffen.

ART. 73. — *Dienst van 's Lands mobilisatie : Aanpassen van het werkgerief der bij de mobilisatie te bezigen fabrieken, studiën en allerlei proefnemingen, enz. (werkgerief, grondstoffen, arbeidsloon, enz.).*

Gevraagd krediet : 2,100,000 frank.

Dit krediet is namelijk bestemd voor het aankopen of samenstellen van noodige machines en werkgerief ter aanvulling of geschiktmaking van het werkgerief voor bij mobilisatie te bezigen werkhuizen voor munitie-aanmaak; voor het samenstellen van type- en toezichtsgerief voor die bijzondere werken; voor het aanschaffen van allerhande materieel met het oog op studiën en proefnemingen ter voorbereiding van 's Lands mobilisatie.

Het betreft tegelijkertijd de uitgaven voor studiën en proefnemingen, werkgerief, stoffen en arbeidsloon.

* *

De tekst van het artikel werd, klaarheidshalve, gewijzigd.

(21) ART. 92 van 1930. — Die uitgaven worden op de buitengewone begroting gebracht.

ART. 74 (nieuw). — *Aanschaffen en vervaardigen van gasafweermaterieel (werkgerief, stoffen, arbeidsloon, enz.).*

Gevraagd krediet : 12,000,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor het vormen van een voorraad anti-gasmaskers.

Het betreft de uitgaven voor studiën, werkgerief en instellingen, aankoop van elementen of grondstoffen en arbeidsloon.

In 1930 waren die uitgaven begrepen in artikel 87 « Constructie-Arsenaal ».

(22) et (23) ART. 93 et 94 de 1930. — Des dépenses de l'espèce ne sont pas envisagées en 1931.

ART. 75. — *Études relatives à la motorisation (acquisition de licences et de prototypes, essais, etc.) et fabrications diverses (matières, outillage, main-d'œuvre, etc.)*

Crédit demandé : 800,000 francs.

Le crédit sollicité doit permettre de poursuivre, en 1931, les études relatives à la motorisation (acquisition de prototypes, essais, etc.) en liaison éventuellement avec les constructeurs belges (acquisition de licences, etc.) et de procéder à diverses fabrications.

Le libellé de l'article a été remanié en conséquence.

(24) ART. 96 de 1930. — Ces dépenses ne sont plus envisagées en 1931.

ART. 76 (nouveau). — *Agrandissement des locaux de l'Usine de réparations du charroi automobile à Etterbeek-Bruxelles (matériaux, main-d'œuvre, etc.)*

Crédit demandé : 200,000 francs.

Le crédit sollicité doit permettre d'agrandir certains locaux de l'usine de réparations du charroi automobile, et spécialement les locaux à usage de bureau de dessin, de bureau d'études, etc., de façon à permettre à l'établissement précité de mener à bien, dans les délais qui lui seront fixés la partie qui lui incombera (construction de carrosseries spéciales, de remorques, etc.), dans la réalisation de la motorisation de certains matériels de l'armée.

Les locaux visés ci-dessus sont actuellement trop exigus pour permettre au personnel technique qui les occupe — et qui devra être nécessairement renforcé — de travailler dans de bonnes conditions d'hygiène et de confort.

Pour pouvoir compter sur un maximum de rendement du personnel en cause, les agrandissements prévus sont indispensables.

ART. 77. — *Complètement du matériel aéronautique militaire.*

Crédit demandé : 30,000,000 de francs.

Pour poursuivre l'exécution du programme arrêté en 1920.

Ce crédit doit servir à l'achat d'avions, de moteurs, de matériel d'armement et d'infrastructure, des aérodromes militaires.

(25) ART. 98 de 1930. — Ces dépenses ne sont plus envisagées en 1931.

(22) en (23) ART. 93 en 94 van 1930. — Voor 1931, worden dergelijke uitgaven niet te gemoet gezien.

ART. 75. — *Studiën betreffende de motorisatie (aankoop van vergunningen en oorspronkelijke modellen, proefnemingen, enz.) en allerlei fabricage (stoffen, werkgerief, arbeid, enz.)*

Gevraagd krediet : 800.000 frank.

Het gevraagd krediet is bestemd om, in 1931, de studiën betreffende de motorisatie (aankoop van oorspronkelijke modellen, proefnemingen, enz.) voort te zetten desgebeurlijk in verbinding met de Belgische vervaardigers (aankoop van vergunningen, enz.), en om over te gaan tot allerhande fabricage.

De tekst van het artikel werd diensvolgens omgewerkt.

(24) ART. 96 van 1930. — Voor 1931, worden die uitgaven niet meer te gemoet gezien.

ART. 76 (nieuw). — *Uitbreiding van de lokalen der herstellingsfabriek voor den automobielentrein te Etterbeek-Brussel (materialen, arbeid, enz.)*

Gevraagd krediet : 200,000 frank.

Dit krediet heeft tot doel sommige lokalen der herstellingsfabriek voor den automobielentrein — inzonderheid die ten behoeve van het teeken- en het studiebureau, enz., uit te breiden, opdat bewuste fabriek, binnen den vastgestelden termijn, de taak (bouw van bijzondere koetsen, aanhaakwagens, enz.) kunne afwerken, welke haar met het oog op de motorisatie van zeker legermaterieel, zal opgelegd worden.

Voormelde lokalen zijn thans te eng om het daarin ondergebracht technisch personeel — dat noodzakelijkerwijs moet versterkt worden — onder gunstige voorwaarden van hygiëne en comfort te laten werken.

Om op een maximum-voortbrengst van dit personeel te mogen rekenen, is de voorziene vergrooting onontbeerlijk.

ART. 77. — *Aanvullen van het militair luchtvaartmaterieel.*

Gevraagd krediet : 30,000,000 frank.

Om de uitvoering van het in 1920 opgemaakt programma voort te zetten.

Dat krediet moet dienen voor 't aankopen van vliegtuigen, motors, wapen- en onderbouwmaterieel voor de militaire vliegvelden.

(25) ART. 98 van 1930. — Voor 1931, worden die uitgaven niet meer te gemoet gezien.

NOTE.

A remarquer qu'outre les dépenses pour cessions et prestations (*), lesquelles donnent lieu à versement au Trésor (Budget des Voies et Moyens), le Département de la Défense nationale prévoit les versements ci-après :

Garanties restant acquises au Trésor et quotes-parts d'intervention dans les frais d'entretien des élèves à payer par les élèves appointés et soldés et par les parents ou tuteurs des élèves des Ecoles des pupilles et de l'Ecole centrale scientifique, en vertu des arrêtés royaux des 6 avril et 20 octobre 1926 fr. 400,000

Produits de l'administration des Domaines. (Vente de chevaux de réforme). 1,500,000

TOTAL, fr. 1,900,000
=====

NOTA.

Op te merken dat het Departement van Landsverdediging, buiten de uitgaven voor overdrachten en verstrekkingen (*), die aanleiding geven tot storting in de Schatkist (Begrooting van 's Lands Middelen), onderstaande stortingen voorziet :

Waarborgen die de Schatkist verworven blijven en aandeelen in de onderhoudskosten voor de leerlingen te betalen door de bezoldigde en soldijtrekkende leerlingen en door de ouders of voogden van de leerlingen van de Pupillenscholen en de Centrale Wetenschappelijke School, krachtens de Koninklijke besluiten van 6 April en 20 October 1926 fr. 400,000

Opbrengst van het Beheer der Domeinen (verkoop van gereformeerde paarden) 1,500,000

TOTAAL, fr. 1,900,000
=====

(*) Cessions et prestations contre paiement. — Overdrachten en verstrekkingen tegen betaling.

Articles.	Montant des crédits sollicités.	Prévisions de versements au Trésor.
—	—	—
Artikelen.	Bedrag der gevraagde kredieten.	Te voorziene stortingen bij de Schatkist.
8	1,175,000	2,150,000
9	825,000	
13	10,630,000	11,400,000
31	1,650,000	4,200,000
32 (1°)	2,400,000	
33	20,000	102,500
34	80,000	
36	193,000	193,000
38	250,000	277,500
40	45,000	50,000
46	356,360	350,000
Totaux fr.	17,624,360	18,723,000
Totalen.		
	=====	=====

ANNEXES
AUX
DÉVELOPPEMENTS DU BUDGET
DU
MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
POUR L'EXERCICE 1931

ART. 10.

1° Tableau des effectifs, calcul des traitements, solde, etc. (art. 10, litt. *a*, *b* et *c*).

ART. 11.

Tableau des effectifs, calcul des traitements (art. 11, litt. *a* et *b*).

BIJVOEGSELS
VAN DE
ONTLEDING DER BEGROOTING
VAN HET
MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING
VOOR HET DIENSTJAAR 1931

ART. 10.

1° Tabel der getalsterkten, berekening van de wedden, soldij, enz. (art. 10, litt. *a*, *b* en *c*).

ART. 11.

Tabel der getalsterkten, berekening van de wedden (art. 11, litt. *a* en *b*).

Traitements et indemnités des officiers et assimilés.

TRAITEMENTS.

GRADES.	Effectifs.	Traitements moyens annuels.	MONTANT.
Lieutenants généraux	25	95,600 »	2,390,000 »
Généraux-majors	34	85,600 »	2,910,400 »
Colonels	113	75,400 »	8,520,200 »
Lieutenants-colonels	125	66,800 »	8,350,000 »
Majors	338	56,300 »	19,029,400 »
Capitaines commandants (transitoirement)	297	47,700 »	14,166,900 »
Capitaines 1.433	953	41,200 »	39,263,600 »
	480	40,800 »	19,584,000 »
Lieutenants et sous-lieutenants	1,617	29,700 »	48,024,900 »
	3,982		162,239,400 »

A ajouter :

Pour traitements des officiers de réserve rappelés sous les armes 1,600,000 »

A déduire : 1/2 p. o. pour médicaments (approximativement)

RESTE . . . fr. 163,839,400 »

A ajouter :

INDEMNITÉS.

Indemnité à des officiers chargés d'exercer des fonctions supérieures à leur grade	85,000 »
Id. aux officiers montés	1,700,000 »
Id. de cabinet de consultation	625,000 »
Id. pour études spéciales faites	4,500,000 »
Id. d'amortissement	715,000 »
Id. de marche	1,600,000 »
Id. de séparation	1,450,000 »
Id. de premier équipement aux sous-officiers promus sous-lieutenants	700,000 »
Id. au sous-chef d'état-major général de l'armée	4,800 »
Id. aux officiers attachés ou détachés au Département de la Défense Nationale	90,000 »
Id. familiale et de naissance	2,640,000 »
Id. spéciale dans les camps (périodes de tir, etc.)	1,200,000 »
Id. pour frais d'entretien d'équipement (officiers de réserve appelés ou rappelés sous les armes)	125,000 »
Id. aux officiers du cabinet	67,000 »
Id. aux officiers ingénieurs des fabrications militaires	150,000 »
Id. aux officiers propriétaires d'un vélo	35,000 »
Id. au personnel instructeur des pelotons spéciaux	500,000 »
Indemnités au chef d'état-major général de l'armée, aux commandants de circonscriptions militaires, aux commandants de corps d'armée et aux inspecteurs généraux des armes et services.	48,000 »
TOTAL du litt. a de l'article 10. . . fr.	179,255,000 »

Wedden en vergoedingen der officieren en gelijkgestellten.**WEDDEN.**

GRADEN.	Getal.	Gemiddelde jaarwedde.	BEDRAG.
Luitenant-generaals	25	95,600 »	2,390,000 »
Generaal-majoor	34	85,600 »	2,910,400 »
Kolonels	113	75,400 »	8,520,200 »
Luitenant-kolonels	125	66,80 »	8,350,000 »
Majoor	338	56,300 »	19,029,400 »
Kapiteins-commandanten (overgangshalve)	297	47,700 »	14,166,900 »
Kapiteins 1.433	953	41,200 »	39,263,600 »
	480	40,800 »	19,584,000 »
Luitenants en onderluitenants	1,617	29,700 »	48,024,900 »
	3,982		162,239,400 »

Bij te voegen :

Voor wedde der terug binnengeroepen reserve-officieren 1,600,000 »

163,839,400 »

Af te trekken : 1/2 t. h. voor geneesmiddelen (benaderend). 819,200 »

BLIJFT. . . fr. 163,020,200 »

*Bij te voegen :***VERGOEDINGEN.**

Vergoeding aan officieren belast met een hooger ambt dan dit van hunnen graad	85,000 »
Id. aan bereden officieren	1,700,000 »
Consultkabinetvergoeding	625,000 »
Vergoeding voor gedane bijzondere studiën	4,500,000 »
Delgingsvergoeding	715,000 »
Marschvergoeding	1,600,000 »
Scheidingsvergoeding	1,450,000 »
Vergoeding voor eerste uitrusting aan de tot onderluitenant bevorderde onderofficieren	700,000 »
Id. aan den onderoverste van den algemeenen legerstaf	4,800 »
Id. aan de bij het Departement van Landsverdediging werkzame of werkzaam gestelde officieren	90,000 »
Gezins- en geboortetoelagen	2,640,000 »
Bijzondere vergoeding in de kampen (schietperiodes, enz.)	1,200,000 »
Vergoeding voor uitrustingsonderhoud (opgeroepen of terug binnengeroepen reserve-officieren)	125,000 »
Id. aan de officieren bij het Kabinet	67,000 »
Id. aan de officieren, ingenieurs der militaire fabrieken	150,000 »
Id. aan de officieren, eigenaar van een rijwiel	35,000 »
Id. aan het oefenpersoneel der bijzondere pelotons	500,000 »
Vergoeding aan het hoofd van den algemeenen legerstaf, aan de commandanten van militaire omschrijving, aan de commandanten van legerkorps en aan de algemeene inspecteurs van wapens en diensten	48,000 »
TOTAAL van littera a van artikel 10. . fr.	179,255,000 »

Traitements, solde, indemnités et accessoires des troupes.

TRAITEMENTS, SOLDE ET INDEMNITÉS DES MILITAIRES DE RANG
SUBALTERNE

GRADES.	Effectifs.	Nombre de journées de présence.	Soldes journa- lières.	Traite- ments moyens annuels.	MONTANT des sommes prévues :	
					Pour les appointés.	Pour les soldés.
Adjudants chefs de musique						
{ appointés .	»	»	»	»	»	»
{ soldés :	»	»	»	»	»	»
{ volontaires.	»	»	»	»	»	»
{ miliciens .	»	»	»	»	»	»
Adjudants	1,802	»	»	20,600	37,121,200	»
{ appointés .	»	»	»	»	»	»
{ soldés :	»	»	»	»	»	»
{ volontaires.	»	»	»	»	»	»
{ miliciens .	»	»	»	»	»	»
Premiers sergents-majors, pre- miers maréchaux des logis chefs, sous-chefs de musique.	547	»	»	18,200	9,955,400	»
{ appointés .	»	»	»	»	»	»
{ soldés :	»	»	»	»	»	»
{ volontaires.	»	»	»	»	»	»
{ miliciens .	»	»	»	»	»	»
Sergents-majors, maréchaux des logis chefs, musiciens de 1 ^{re} classe	941	»	»	16,800	15,808,800	»
{ appointés .	»	»	»	»	»	»
{ soldés :	»	»	»	»	»	»
{ volontaires.	»	»	»	»	»	»
{ miliciens .	»	»	»	»	»	»
Premiers sergents, premiers maré- chaux des logis, musiciens de 2 ^e classe	513	»	»	14,900	7,643,700	»
{ appointés .	»	»	»	»	»	»
{ soldés :	»	»	»	»	»	»
{ volontaires.	»	»	»	»	»	»
{ miliciens .	»	»	»	»	»	»
Sergents fourriers, maréchaux des logis fourriers	586	»	»	14,000	8,204,000	»
{ appointés .	»	»	»	»	»	»
{ soldés :	»	»	»	»	»	»
{ volontaires.	»	»	»	»	»	»
{ miliciens .	»	»	»	»	»	»
Sergents, maréchaux des logis, musiciens de 3 ^e classe	3,930	»	»	13,750	54,037,500	»
{ appointés .	48	17,520	4 00	»	»	70,080 »
{ soldés :	42	15,330	2 00	»	»	30,660 »
{ volontaires.	»	»	»	»	»	»
{ miliciens .	»	»	»	»	»	»
Caporaux clairons, brigadiers trompettes, musiciens de 4 ^e classe	206	»	»	11,200	2,307,200	»
{ appointés .	»	»	»	»	»	»
{ soldés :	»	»	»	»	»	»
{ volontaires.	»	»	»	»	»	»
{ miliciens .	»	»	»	»	»	»
Caporaux, brigadiers, musiciens de 5 ^e classe	2,415	»	»	10,480	25,309,200	»
{ appointés .	397	144,905	1 60	»	»	231,848 »
{ soldés :	1,389	506,985	0 60	»	»	304,191 »
{ volontaires.	»	»	»	»	»	»
{ miliciens .	»	»	»	»	»	»
Clairons et trompettes	119	»	»	10,100	1,201,900	»
{ appointés .	9	3,285	1 30	»	»	4,270 50
{ soldés :	220	80,300	0 30	»	»	24,090 »
{ volontaires.	»	»	»	»	»	»
{ miliciens .	»	»	»	»	»	»
Soldats	6,596	»	»	9,350	61,672,600	»
{ appointés .	690	251,850	1 00	»	»	251,850 »
{ soldés :	39,344	14,360,560	0 30	»	»	4,308,168 »
{ volontaires.	»	»	»	»	»	»
{ miliciens .	»	»	»	»	»	»
A REPORTER	»	»	»	»	223,261,500	5,225,157 50

Wedden, soldij, vergoedingen en bijgelden der troepen.

WEDDEN, SOLDIJ EN VERGOEDINGEN DER MILITAIREN VAN LAGEREN RANG.

GRADEN.	Getal.	Getal dagen aanwezig- heid.	Dage- lijksche soldij.	Gemid- delde jaarwed- den.	BEDRAG der voorzien sommen.	
					Voor de bezoldigden.	Voor de soldijtrekkenden.
Adjudanten - muzikmeesters						
{ bezoldigde . . .	"	"	"	"	"	"
{ soldijtrekkende :	"	"	"	"	"	"
{ vrijwilligers . .	"	"	"	"	"	"
{ miliciens . . .	"	"	"	"	"	"
Adjudanten	1,802	"	"	20,600	37,121,200	"
{ bezoldigde . . .	"	"	"	"	"	"
{ soldijtrekkende :	"	"	"	"	"	"
{ vrijwilligers . .	"	"	"	"	"	"
{ miliciens . . .	"	"	"	"	"	"
Eerste - sergeant - majoors, eerste - opperwachtmeesters, ondermuzikmeesters	547	"	"	18,200	9,955,400	"
{ bezoldigde . . .	"	"	"	"	"	"
{ soldijtrekkende :	"	"	"	"	"	"
{ vrijwilligers . .	"	"	"	"	"	"
{ miliciens . . .	"	"	"	"	"	"
Sergeant - majoors, opperwachtmeesters, muzikanten 1 ^e klasse	941	"	"	16,800	15,808,800	"
{ bezoldigde . . .	"	"	"	"	"	"
{ soldijtrekkende :	"	"	"	"	"	"
{ vrijwilligers . .	"	"	"	"	"	"
{ miliciens . . .	"	"	"	"	"	"
Eerste - sergeanten, eerste - wachtmeesters, muzikanten 2 ^e klasse	513	"	"	14,900	7,643,700	"
{ bezoldigde . . .	"	"	"	"	"	"
{ soldijtrekkende :	"	"	"	"	"	"
{ vrijwilligers . .	"	"	"	"	"	"
{ miliciens . . .	"	"	"	"	"	"
Sergeant - fouriers, wachtmeester-fouriers	586	"	"	14,000	8,204,000	"
{ bezoldigde . . .	"	"	"	"	"	"
{ soldijtrekkende :	"	"	"	"	"	"
{ vrijwilligers . .	"	"	"	"	"	"
{ miliciens . . .	"	"	"	"	"	"
Sergeanten, wachtmeesters, muzikanten 3 ^e klasse	3,930	"	"	13,750	54,037,500	"
{ bezoldigde . . .	48	17,520	4 00	"	"	70,080 "
{ soldijtrekkende :	42	15,330	2 00	"	"	30,660 "
{ vrijwilligers . .	"	"	"	"	"	"
{ miliciens . . .	"	"	"	"	"	"
Korporaals - hoornblazers, brigadiers - trompetters, muzikanten 4 ^e klasse	206	"	"	11,200	2,307,200	"
{ bezoldigde . . .	"	"	"	"	"	"
{ soldijtrekkende :	"	"	"	"	"	"
{ vrijwilligers . .	"	"	"	"	"	"
{ miliciens . . .	"	"	"	"	"	"
Korporaals, brigadiers, muzikanten 5 ^e klasse	2,415	"	"	10,480	25,309,200	"
{ bezoldigde . . .	397	144,905	1 60	"	"	231,848 "
{ soldijtrekkende :	1,389	506,985	0 60	"	"	304,191 "
{ vrijwilligers . .	"	"	"	"	"	"
{ miliciens . . .	"	"	"	"	"	"
Hoornblazers en trompetters	119	"	"	10,100	1,201,900	"
{ bezoldigde . . .	0	3,285	1 30	"	"	4,270 50
{ soldijtrekkende :	220	80,300	0 30	"	"	24,020 "
{ vrijwilligers . .	"	"	"	"	"	"
{ miliciens . . .	"	"	"	"	"	"
Soldaten	6,596	"	"	9,350	61,672,600	"
{ bezoldigde . . .	690	251,850	1 00	"	"	251,850 "
{ soldijtrekkende :	39,344	14,360,560	0 30	"	"	4,308,168 "
{ vrijwilligers . .	"	"	"	"	"	"
{ miliciens . . .	"	"	"	"	"	"
OVER TE DRAGEN	"	"	"	"	223,261,500	5,225,157 50

GRADES.	Effectifs.	Nombre de journées de présence.	Soldes journa- lières.	Traite- ments moyens annuels.	MONTANT des sommes prévues :	
					Pour les appointés.	Pour les soldés.
REPORT. . .	»	»	»	»	223,261,500	5,225,157 50
Personnel navigant appointés .	15	»	»	7,200	108,000	»
Maréchaux-ferrants id.	146	»	»	12,850	1,876,100	»
TOTAUX. . .	appointés .	17,816	»	»	225,245,600	»
	soldés :					
	volontaires.	1,144	»	»	»	5,225,157 50
	miliciens .	40,995	»	»		
<i>Pour mémoire :</i>						
Militaires placés sans allocations militaires et salariés	2,045	»	»	»	»	»
Total. . .	62,000	»	»	»	»	»
Pupilles et cadets non militaires	675	246,375	0 10	»	»	24,637 50
<i>A déduire :</i>						
10 p. c. sur les traitements des célibataires					5,581,600	»
RESTE fr.					219,664,000	»
						5,249,795 »
<i>A déduire :</i>					224,913,795 »	
1/2 p. c. pour médicaments aux appointés (approximativement). . . fr.				1,098,320		
Pour solde des militaires non appointés, en traitement dans les hôpitaux .				138,500		
Pour les militaires en petite permission (miliciens soldés).				131,500		
					1,368,320 »	
RESTE. fr.					223,545,475 »	
SOIT fr.					223,545,000 »	
A REPORTER. . . , fr.					223,545,000 »	

GRADEN.	Getal.	Getal dagen aanwezig- heid.	Dage- lijksche sol- dijen.	Gemid- delde jaarwed- den.	BEDRAG der voorzicne sommen.	
					Voor de bezoldigden.	Voor de soldijtrekkenden.
OVERDRACHT. . .	»	»	»	»	223,261,500	5,225,157 50
Varend personeel . . . bezoldigde . .	15	»	»	7,200	108,000	»
Hoefsmeden id. . .	146	»	»	12,850	1,876,100	»
TOTALEN. . .	bezoldigde . .	17,816	»	»	225,245,600	»
	soldijtrekkende :					
	vrijwilligers . .	1,144	»	»	»	5,225,157 50
	miliciens. . .	40,995	»	»	»	»
<i>Ter herinnering :</i>						
Militaire zonder militaire vergeldingen en loon- trekkenden	2,045	»	»	»	»	»
TOTAAL. . .	62,000	»	»	»	»	»
Niet-militaire pupillen en kadetten	675	246,375	0 10	»	»	24,637 50
<i>Af te houden :</i>						
10 t. h. op de wedden der ongetrouwden					5,581,600	»
					219,664,000	»
						5,249,795 »
<i>Af te houden :</i>					224,913,795 »	
1/2 t. h. voor geneesmiddelen aan de bezoldigden (benaderend). . . fr.				1,098,320		
Voor soldij van de in de hospitalen verpleegde niet bezoldigde militairen .				138,500		
Voor de militairen met kleine permissie (soldijtrekkende miliciens) . . .				131,500		
					1,368,320	
				BLIJFT. fr.	223,545,475 »	
				ZEGGE. fr.	223,545,000 »	
				OVER TE DRAGEN. . . fr.	223,545,000 »	

REPORT . . . fr. 223,545,000 »

A ajouter :

SUPPLÉMENTS DE SOLDE, INDEMNITÉS ET ACCESSOIRES :

Indemnité de séparation	fr. 3,000,000 »
Id. de logement	8,000,000 »
Supplément d'allocations aux volontaires de carrière et rengagés soldés mariés . . .	18,000 »
Indemnités aux militaires exerçant des fonctions supérieures à leur grade	30,000 »
Traitements des secrétaires-archivistes de trésoriers (43 agents civils, en moyenne), (de 12,000 à 29,000 fr.)	1,205,000 »
Indemnités professionnelles (y compris l'indemnité aux maréchaux-ferrants en possession du titre de maître)	1,200,000 »
Hautes paies pour chevrons de front	2,000,000 »
Hautes paies pour décorations militaires (article 4 de l'arrêté royal du 17 juillet 1912).	22,000 »
Indemnités aux militaires de rang subalterne licenciés par réforme (article 88 de l'arrêté royal du 14 novembre 1923)	10,000 »
Salaires et indemnités du personnel civil militarisé et des militaires placés sans allocations militaires (78 musiciens du 1 ^{er} régiment de guides, 17 militaires sans allocations militaires et salariés employés à l'Institut militaire d'éducation physique, etc. (musiciens : de 14,550 à 23,500 fr. ; ouvrier : de 11,220 à 13,620 fr. par an).	1,600,000 »
Indemnités aux sous-officiers faisant fonctions d'officier d'administration ou de comptable de matériel.	10,000 »
Indemnités familiale et de naissance	10,420,000 »
Indemnités de voyage ou de mission	23,000 »
Indemnités aux militaires du détachement de la Sarre	50,000 »
Indemnités familiale et de naissance des secrétaires-archivistes civils de trésoriers, du personnel civil militarisé et des militaires placés sans allocations militaires . . .	55,000 »
Indemnités aux sous-officiers secrétaires du Cabinet.	23,100 »
Indemnité pour études spéciales faites.	845,000 »
Id. au personnel instructeur des pelotons spéciaux.	131,000 »
Id. de marche aux sous-officiers appointés. (Arrêté royal du 26 décembre 1928) .	390,000 »
Id. de séjour dans les camps aux sous-officiers appointés. (Arrêté royal du 26 dé- cembre 1928).	640,000 »
Supplément compensatoire au titre de droits acquis en vertu de l'article 21 de l'arrêté royal du 16 décembre 1927.	1,200,000 »
Indemnité aux militaires rengagés ou aux ouvriers militaires appointés, veilleurs de nuit. (Arrêté royal du 22 juin 1929)	60,000 »
Indemnité aux élèves pharmaciens. (Arrêté royal du 28 novembre 1929).	60,000 »
Indemnité mensuelle de 400 francs aux miliciens de la classe 1930 servant plus de 8 mois.	36,908,000 »
TOTAL du littéra b de l'article 10 fr.	291,445,100 »

OVERDRACHT . . fr. 223,545,000 »

Bij te voegen :

BIJSOLDIJ, VERGOEDINGEN EN BIJGELDEN :

Scheidingsvergoeding	fr. 3,000,000 »
Inkwartieringsvergoeding	8,000,000 »
Bijkomende vergelding aan de gehuwde beroepsvrijwilligers en soldijtrekkende opnieuw-dienenden	18,000 »
Vergoedingen aan militairen belast met een hooger ambt dan dat van hunnen graad . .	30,000 »
Wedden der secretaris-archivarissen van kasmeeester (43 burgerlijke bedienden gemiddeld) (van 12,000 tot 29,000 fr.)	1,205,000 »
Beroepsvergoedingen (met inbegrip van de vergoeding aan de smeden, houder van den titel van meester)	1,200,000 »
Opsoldijen voor frontstrepn	2,000,000 »
Opsoldijen voor militair eereteeken (art. 4 van het Koninklijk besluit van 17 Juli 1912) .	22,000 »
Vergoedingen aan de wegens reforme afgedankte militairen van lageren rang (art. 88 van het Koninklijk besluit van 14 November 1923)	10,000 »
Loonen en vergoedingen van het gemilitariseerd burgerlijk personeel en van de militairen zonder militaire vergeldingen (78 muzikanten van het 1 ^e regiment Gidsen, 17 militairen zonder militaire vergeldingen en loontrekkenden gebezigd door het Militair Instituut voor lichamelijke opleiding, enz. (muzikanten : van 14,550 tot 23,500 frank; werklieden : van 11,220 tot 13,620 per jaar).	1,600,000 »
Vergoedingen aan de onderofficieren die het ambt waarnemen van officier van administratie of van rekenplichtige voor het materieel	10,000 »
Gezins- en geboortetoelagen	10,420,000 »
Reis- of opdrachtsvergoedingen	23,000 »
Vergoedingen aan de militairen van het Saar-detachement	50,000 »
Gezins- en geboortetoelagen van de burgerlijke secretaris-archivarissen van kasmeeester, van het gemilitariseerd burgerlijk personeel en van de militairen zonder militaire vergeldingen.	55,000 »
Vergoedingen aan de onderofficieren-secretaris bij het Kabinet	23,100 »
Vergoeding voor gedane bijzondere studiën	845,000 »
Vergoeding aan het oefenpersoneel der bijzondere pelotons	131,000 »
Marschvergoeding aan de bezoldigde onderofficieren (Koninklijk besluit van 26 December 1928)	390,000 »
Verblijfsvergoeding in de kampen aan de bezoldigde onderofficieren (id.)	640,000 »
Vergoedende bijslag voor verworven rechten krachtens artikel 21 van het Koninklijk besluit van 16 December 1927	1,200,000 »
Vergoeding aan opnieuw dienende militairen of bezoldigde militaire arbeiders, nachtwakers (Koninklijk besluit van 22 Juni 1929).	60,000 »
Vergoeding aan leerlingen-apotheker (Koninklijk Besluit van 28 November 1929) . . .	60,000 »
Maandelijksche vergoeding van 400 frank aan miliciens der klasse 1930, die meer dan 8 maand dienen	36,908,000 »
TOTAAL van littera b van artikel 10, fr.	<u>291,445,100 »</u>

Traitements et indemnités des aumôniers et des prêtres agréés.

Catégories.	Effectifs.	Traitements.		Montant de la dépense.
<i>Culte catholique.</i>				
Aumônier en chef	1	44,500 »	44,500 »	
Aumôniers principaux	4	37,700 »	150,800 »	
Id. de 1 ^{re} classe	29	25,500 »	739,500 »	
Id. de 2 ^e classe	5	21,500 »	107,500 »	
	39			1,042,300 »
<i>Culte protestant.</i>				
Aumônier en chef	1	41,200 »	41,200 »	
Indemnités familiale et de naissance			960 »	
Indemnité spéciale à l'aumônier en chef.			10,000 »	
				52,160 »
<i>Culte israélite.</i>				
Aumônier de 2 ^e classe.	1	20,000 »	20,000 »	
Indemnités familiale et de naissance			1,210 »	
				21,210 »
TOTAL du littéra c de l'article 10 fr.				1,115,670 »

Wedden en vergoedingen van de aalmoezeniers en aangestelde priesters.

Categorieën.	Getal.	Wedden.		Bedrag der uitgave.
<i>Katholieke Eeredienst.</i>				
Opperaalmoezenier	1	44,500 »	44,500 »	
Hoofdaalmoezeniers	4	37,700 »	150,800 »	
Aalmoezeniers 1 ^e klasse	29	25,500 »	739,500 »	
Id. 2 ^e klasse	5	21,500 »	107,500 »	
	39			1,042,300 »
<i>Protestantsche Eeredienst.</i>				
Opperaalmoezenier	1	41,200 »	41,200 »	
Gezins- en geboortetoelagen			960 »	
Bijzondere vergoeding aan den opperaal- moezenier			10,000 »	
				52,160 »
<i>Israëlietische Eeredienst.</i>				
Aalmoezenier 2 ^e klasse	1	20,000 »	20,000 »	
Gezins- en geboortetoelagen			1,210 »	
				21,210 »
TOTAAL van littera c van artikel 10. . . fr.				1,115,670 »

ART. 11.

**Traitements et indemnités des officiers admis au bénéfice de l'arrêté royal
du 18 décembre 1925, n° 20866.**

Littera a. — *Officiers en congé à traitement réduit* (égal au taux de la pension d'ancienneté) :

GRADES.	Effectifs.	Traitements réduits (annuels moyens).	Dépenses.
Lieutenant général	1	79,208 »	79,208 »
Colonels	8	63,000 »	504,000 »
Lieutenants-colonels.	2	55,796 »	111,592 »
Majors.	10	46,796 »	467,960 »
Capitaines-commandants	57	41,848 »	2,385,336 »
Capitaines.	66	41,848 »	2,761,968 »
Lieutenants et sous-lieutenants	110	32,832 »	3,611,520 »
	254		9,921,584 »
A déduire : 1/2 p.c. pour médicaments (approximativement). fr.			49,604 »
RESTE fr.			9,871,980 »

Littera b. — *Officiers en congé à demi-traitement* :

GRADES.	Effectifs.	Demi-traitements (annuels moyens).	
Capitaines-commandants	2	22,250 »	44,500 »
Capitaines	24	20,000 »	480,000 »
Lieutenants et sous-lieutenants	28	14,500 »	406,000 »
	54		930,500 »
A déduire : 1/2 p.c. pour médicaments (approximativement).			4,650 »
RESTE fr.			925,850 »
A ajouter :			
Indemnités de tenue et d'équipement fr.			48,600 »
Indemnités familiale et de naissance			57,480 »
TOTAL. fr.			1,031,930 »

ART. 11.

Wedden en vergoedingen van de officieren die het voordeel genieten van het koninklijk besluit van 18ⁿ December 1925, n^o 20866.Litt. a — *Officiëren met verlof en met beperkte wedde* (gelijk aan het bedrag van het dienstouderdomspensioen):

GRADEN.	Getal.	Beperkte wedden (gemiddelde jaarwedde).	Uitgaven.
Luitenant-generaal	1	79,208 »	79,208 »
Kolonels	8	63,000 »	504,000 »
Luitenant-kolonels	2	55,796 »	111,592 »
Majors	10	46,796 »	467,960 »
Kapiteins-commandanten	57	41,848 »	2,385,336 »
Kapiteins	66	41,848 »	2,761,968 »
Luitenants en onderluitenants	110	32,832 »	3,611,520 »
	254		9,921,584 »
<i>Af te trekken</i> : 1/2 t. h. voor geneesmiddelen (benaderend). fr.			49,604 »
Blijft. . fr.			9,971,980 »

Litt. b. — *Officiëren met verlof en met halve wedde* :

GRADEN.	Getal.	Halve wedden (gemiddelde jaarwedde).	
Kapiteins-commandanten.	2	22,250 »	44,500 »
Kapiteins	24	20,000 »	480,000 »
Luitenants en onderluitenants	28	14,500 »	406,000 »
	54		930,500 »
<i>Af te trekken</i> : 1/2 t. h. voor geneesmiddelen (benaderend) fr.			4,650 »
Blijft. . fr.			925,850 »
<i>Bij te voegen</i> :			
Vergoeding voor tenue en uitrusting fr.			48,600 »
Gezins- en geboortetoelagen.			57,480 »
TOTAAL. . fr.			1,031,930 »